大公報

Ta-Kung-Pao
Hong Kong

督印人 費彝民

廣州市軍管會登記新字第八號
中國人民郵政登記認爲新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第一萬七千九百八十一號
今日出紙兩大張
售港幣壹毫
（外埠另加郵費）
地址 香港干諾道中一二三號
經理部電話 三七二二三
編輯部電話 三三九一一
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二號
電話：10972 11605 11790
干諾道中一二三號有利有限公司承印

世界和平理事會會議總決議

號召各國人民加强爲世界和平而鬥爭

制止「歐洲軍」條約的批准，反對西德整軍；停止越南戰爭，由交戰雙方直接談判；反對在別國建立軍事基地；五大國會議緩和國際局勢，禁用原子細菌武器，裁減軍備。

【新華社北京卅日電】塔斯社維也納二十八日訊：世界和平理事會會議在二十八日閉幕會議上通過了關於號召各國人民加强爲世界和平而鬥爭的總決議。總決議說：世界和平理事會布達佩斯會議通過的主張協商的宣言，引起了深刻的反響，得到了最廣泛的支持，由於這個運動，通過大家都能接受的協議來解決國際爭端的主張一天天受到更大的重視並產生了結果。

朝鮮軍事行動的停止，是和平事業的勝利。

最近大國互換照會一事證明：四大國在短期內舉行關於德國問題的會議是可能的。

在印度支那停止軍事行動和導致和平解決的主張，不論在法國和越南，都正在發展。

但是反對緩和國際緊張局勢的力量，還在假「協商」之名掩飾它們繼續「冷戰」的計劃。如果一方强迫另一方接受旣成事實，協商便不可能實現；如果有人竭力造成使協商失敗的條件，那麼協商的願望便無法實現。在亞洲和歐洲，某些地區的局勢和衝突特別威脅着世界和平。在朝鮮，談判正遭遇到危險。有人企圖不讓中立國、尤其是印度參加特別涉及亞洲利益的政治會議，這就會使談判遭到失敗。各國人民不允許在朝鮮恢復軍事行動。

歐洲安全的利益要求德國問題的解決只有通過美、蘇、英、法四國的協議才有可能。這一協議道路上的主要障礙就是有一方企圖復活德國軍國主義，把德國拉入反對另一方的軍事同盟。世界和平理事會號召歐洲各國人民起來制止「歐洲軍」條約的批准，制止任何形式的德國軍國主義的復活。這樣就能爲四大國在德國問題上達成協議開闢道路，從而爲德國人民提供和平的前途，給歐洲所有人民以防止德國侵略勢力再起的保障。

法國和越南已經進行了七年的戰爭。只有交戰雙方直接進行談判，這一戰爭才能結束。世界和平理事會歡迎越南民主共和國代表團爲這個目的而提出的並爲中華人民共和國代表團所支持的建議。法國代表團也贊成這一建議，因此它可以作爲解決越南戰爭問題的基礎。

世界和平理事會一向認爲，外國的干涉，外國軍隊佔領，在別國領土上建立軍事基地，是對於各國人民的獨立和對和平的威脅。

這樣一種政策，正在近東、中東各國，在拉丁美洲，在非洲得到發展。這種政策在歐洲特別表現爲正在陰謀建立「歐洲防務集團」以及在西班牙建立美國原子基地；在亞洲表現爲日本被外國佔領和加緊重新武裝以及美國正企圖在巴基斯坦建立軍事基地。在巴基斯坦建立軍事基地這一最近的陰謀，產生了在世界上又一個地區的數億人中傳播戰爭的危險。

軍備競賽和製造更强有力的大規模殺傷性武器，對全世界是一個不可忍受的負擔和可怕的危險。

世界和平理事會在爲斯德哥爾摩宣言徵集簽名的運動中，在華沙大會的決議中，曾促使全世界注意這個問題。世界和平理事會對聯合國現在還沒有在這個問題上達成協議表示遺憾，並希望採取步驟，以便在有效監督下無條件禁止原子武器和細菌武器，大大裁減各種軍備。

最後，世界和平理事會強調指出，固然對任何特殊問題的協商都是必要的，世界和平理事會一向認爲：五大國會議乃是緩和國際緊張局勢的最有效的辦法。在這個會議上可以根據任何一個參加者的倡議討論任何一個被認爲是造成國際緊張局勢的原因之一的問題；求得爲大家都能接受的一般協議。頑固地拒絕承認中華人民共和國在各國際機構中的應有地位，是召開五大國會議的障礙。

這樣一種拒絕是違背一切國家的利益的，因而遭到世界輿論越來越嚴厲的斥責。

聯合國憲章給予各國人民一個可以建立持久和平的工具。各國人民應當竭力使憲章得到遵守。對憲章的違背已經使全世界陷入巨大的困難。恢復憲章的文字和精神，將有助於各國人民保證他們的安全和獨立，並創造條件，使各國進行眞正的合作，以發展各國的經濟資源，提高各國的福利和文化。

冷戰和擴充軍備加給人民的憂慮、恐懼、不幸和生活的艱難，只有通過人民的行動才可以消除而且一定會消除。因爲和平的命運最後取決於人民。（閉幕消息載第三版）

胡志明答瑞典記者問

法如眞正尊重越南獨立 願與法國直接談判停戰

如有中立國家從中促成將受到歡迎

對法國人民反對越南戰爭的鬥爭表示同情與敬佩

【新華社北越三十日電】據越南通訊社訊：十一月四日瑞典斯德哥爾摩快報主編尼斯就和平協商解決越南問題向越南民主共和國政府胡志明主席提出了五個問題。胡志明主席十一月二十六日答覆如下：

問（一）：法國國會最近的辯論已表明了法國相當大的一部份政界人士希望經由與貴政府直接談判的途徑達成印度支那衝突的解決，這一願望表達了全體法國人民的更爲普遍的意願；那麼是否可得到閣下與貴政府的歡迎？

答：越南戰爭是法國政府強加於越南人民身上的。越南人民是被迫拿起武器，反抗侵略者，爲保衛民族獨立與和平生活的自由而英勇奮鬥了七八年。現在假如法國殖民主義者繼續其侵略越南的戰爭，越南人民是有決心將自己的愛國鬥爭進行到最後勝利的。但是，假如法國政府因七年多的戰爭已得到教訓，願意經過談判，從而得到停戰並解決越南問題，越南民主共和國的人民和政府是願意接受法國這項建議的。

問（二）：目前是否有可能實現休戰或停戰？在什麼基礎之上？

答：法國政府必需停止敵對行爲，然後越南停戰便可實現。這種停止的基礎就是：法國政府眞正尊重越南的獨立。

問（三）：在國際上一個中立的國家居間調停，以使閣下能與對方司令部代表們見面？

問（四）：瑞典是否可以擔任此工作？

答（三）與（四）：如果有一些中立國家願意看見越南戰爭停止並試求促成談判，將受到歡迎。但是停戰談判是法國政府與越南民主共和國政府之間的事。

問（五）：如有可能，閣下是否可考慮另一種可使目前衝突停止的方式？

答：越南戰爭給越南人民帶來了戰禍，同時又給法國人民造成了很多災難。就因爲這，法國人民正爲反對越南戰爭而鬥爭。對法國人民和法國的和平戰士們，我一向有着極大的同情與敬佩。今天不僅是越南的獨立受到嚴重侵犯，就是法國的獨立也同樣受到莫大的威脅。美帝國主義者一方面鼓勵法國殖民主義者擴大侵略戰爭，企圖使法國愈陷愈深，以便取法國在越南的地位而代之；另方面又強迫法國簽訂復活德國軍國主義的歐洲防務集團條約。法國人民爭取獨立、民主與和平，爭取結束越南戰爭的鬥爭，是和平解決越南問題的重要因素之一。

【新華社北京廿八日電】越南通訊社二十五日訊：越南國民聯合戰線全國委員會在十一月二十二日致電祝賀法國「爭取與越南談判全國會議」的召開。電文說：「我們懷着熱烈的心情獲悉「爭取與越南談判全國會議」今日在巴黎召開。我們非常高興地向會議致以我們的和平敬禮，並祝會議成功。」

被日本破壞會停工九年 馬鞍山煉鐵廠復甦

重建工程竣工 六高爐先後出鐵

【中國新聞社合肥三十日電】國營馬鞍山煉鐵廠的重建工程，自今年五月全面施工以來，現已提前七天在十一月廿四日全部竣工。至此，這座曾經遭受日本侵略者蹂躪破壞而停工將近九年的煉鐵廠，重新恢復了它的青春。

馬鞍山煉鐵廠共有六座煉鐵高爐，目前已有四座高爐先後出鐵，其餘的兩座最近也就要投入生產。改建後的每座煉鐵爐，生產能力都比日僞時期提高在兩倍左右。現在該廠已經生產出來的大批生鐵，正源源運往上海等地，供應各翻砂、煉鋼廠的需要。

會談代表全會昨日恢復

朝中提全面建議

下月二十八日在新德里舉行政治會議

邀蘇聯等五中立國參加但不參加表決

議程五項包括戰俘及外軍撤退等問題

【新華社開城三十日電】朝鮮民主主義人民共和國與中華人民共和國參加關於政治會議問題雙方會談的代表團發表公報如下：

十一月三十日關於政治會議問題的雙方會談恢復舉行雙方代表會議。我方就雙方會談的五項議程提出了全面建議。朝鮮民主主義人民共和國代表奇石福先生在提出此項建議時並作了重要的發言。我方全面建議及奇石福先生的發言全文如下：

雙方會談進行了一個多月，你方不斷地採取拖延政策。僅僅在商定雙方會談的議程問題上，你方就拖延了十八天，最後才在我方一開始就建議的五項議程上達成協議。現在，在成員和地點問題及時間問題的分組討論中，又拖延了十二天。在成員問題上，你方竟胡說蘇聯爲朝鮮交戰雙方的一方，反對中立國作爲政治會議的成員來參加會議，並定出種種限制，企圖以此使中立國在政治會議中失去其應有的作用。在地點及時間問題上，你方有意拖延，從未進行過認眞的討論。因此，你方在十一月二十八日所提的十二項建議，其目的並非爲了解決問題，達成協議，使政治會議得以迅速召開，而是爲了拖延雙方會談，故意提出許多毫無道理的主張，以便引起爭論，不得解決。這樣，就可把雙方會談拖過你方所謂的戰俘拘留期限，以便躲開政治會議，來實現你方企圖採取片面行動強迫扣留二萬餘名我方被俘人員的陰謀。

爲了打破你方這一陰謀，並推動雙方會談在公平合理的基礎上達成協議，以利政治會議的迅速召開，我方現在就雙方會談的五項議程，提出我方的全面建議。如果你方還有誠意解決問題，你方就沒有理由不就我方的全面建議進行認眞的討論，並加以接受。

朝中全面建議全文

第一條、政治會議的成員和地點

一、政治會議應採取停戰協定締約雙方對等會議的形式。參加政治會議的雙方應有全權處理。參加政治會議的停戰協定締約雙方有關國家爲：朝鮮民主主義人民共和國、中華人民共和國兩國爲一方，以及向聯合國軍提供武裝部隊的國家：美國、澳大利亞、比利時、加拿大、哥倫比亞、阿比西尼亞、法國、希臘、盧森堡、荷蘭、新西蘭、菲律賓、泰國、土耳其、南非聯邦、英國、南朝鮮十七國爲另一方。

二、政治會議的一切決定必須取得停戰協定締約雙方有關國家的一致同意，並對每一簽字國均具有約束力。

三、爲推動和保證政治會議的順利進行，政治會議應邀請五個有關中立國家——蘇聯、印度、印度尼西亞、巴基斯坦和緬甸參加，作爲會議的成員，但不屬於雙方的任何一方。中立國家應不受任何限制地參加政治會議全部議程項目的討論，提供意見，經過協商以利於推動雙方達成協議。中立國家並應參加政治會議的附屬機構。政治會議或附屬機構的一切表決，中立國家均不參加。

四、政治會議應在印度的新德里舉行。

第二條、政治會議的時間

五、政治會議的召開時間應爲一九五三年十二月二十八日。

第三條、政治會議的程序

六、政治會議的議程：甲、戰俘問題；乙、朝鮮撤退一切外國軍隊問題；丙、和平解決朝鮮問題；丁、其他有關問題。

七、政治會議表決程序：參加政治會議的停戰協定締約雙方的每一國家一律參加表決。任何一國家如有不同意見，應即繼續進行協商。雙方每一國家均應接受其所參預的協議的約束。

八、政治會議議事規則，應於雙方會談取得協議後，由雙方派出同等人數的代表組成小組委員會協商草擬，待政治會議召開後提出通過。

九、政治會議組織章程，應於雙方會談取得協議後，由雙方派出同等人數的代表組成小組委員會協商草擬，待政治會議召開後提出通過。

十、政治會議語言，應以朝文、中文、英文爲會議正式語言。政治會議的一切決議和文件各有朝文、中文、英文三種文本，均有同樣效力。各有關中立國家代表得自帶譯員參加會議。

第四條、政治會議的行政

十一、發佈公報：在政治會議作出重大決定時，應經過雙方協商，發表聯合公報。凡屬秘密性質的會議，在進行期間未經政治會議的雙方代表協商決定時，一律不得發表任何公報或新聞。

十二、會前準備：雙方應於雙方會談取得協議後派出同等人數的代表組成聯合秘書處，前往新德里與印度政府進行接洽，在印度政府協助下辦理會前準備事宜；在政治會議召開後，上述聯合秘書處，應負責共同處理會議文件及行政的一切有關事宜。

十三、新聞採訪：停戰協定締約雙方有關國家批准的一定數目的記者對會議進行採訪報道。政治會議的一切會議，記者均不得參加。

第五條、政治會議的經費

十四、政治會議所需經費，應由停戰協定締約雙方在平均分擔基礎上負擔之，包括參加的有關中立國家之費用在內。

十五、參加政治會議的停戰協定締約雙方的各國代表團本身的費用應由各國自行負擔之。

在美提議下會議今日休會

中華人民共和國代表黃華先生對奇石福先生提出的全面建議表示完全同意和支持。黃華先生指出：我方的全面建議是公平合理的，只要對方能放棄故意拖延以便破壞停戰協定、扣留我方被俘人員的陰謀，對方就沒有理由反對我方的全面建議。

美方代表仍以無理態度詆毀蘇聯，否認蘇聯之中立地位，反對我方全面建議。我方當即予以駁斥。美方表示爲研究我方全面建議，並向對方十七國政府請示，要求休會至十二月二日。我方指出：我方建議公平合理，對方如非蓄意拖延，實無理由加以反對，希望對方認眞考慮並加以接受。同意休會至十二月二日。

全體會議恢復後 美方誠意再受考驗

在小組會裏朝中不斷作建設性努力

迪安每天亂講甚至談板門店的廁所

【本報訊】新華社開城廿九日電：本社特派記者報道：當雙方代表在星期一恢復全體會議的時候，朝中代表將提出一項建議，以使早日召開政治會議。朝中方面已提議中止舉行討論成員、地點和時間的小組委員會會議，因爲美方的拖延已使得十天來未獲得任何進展。

從十月二十六日開始目前的會談以來，朝中方面爲了達成協議，曾作了一再的努力，現在又採取了這一最近的步驟。在十一月十四日，朝中方面提出的一項折衷建議使得在被美方拖延二十天之久的共同的議程得以成立。在實質的討論開始後，朝中代表即提出建設性的建議，以便在十二月二十六日在板門店召開政治會議。關於成員問題。他們建議：第一，政治會議可採取雙方對等會議的形式。第二，政治會議的一切決定必須取得雙方的一致同意。第三，應有五個中立國家——蘇聯、印度、印度尼西亞、巴基斯坦和緬甸——參加。朝中代表爲了答覆迪安假裝不瞭解之處，又在以後的會議上作了反覆的闡明。關於「雙方」的解釋，朝中代表明白地告訴迪安說，美方是參加朝鮮戰爭的十六個國家和南朝鮮，我方是朝鮮民主主義人民共和國和中國。關於表決權，朝中代表告訴迪安說，任何決定必須取得雙方一致同意，而雙方的每一個參加國家仍須要取得自己投票，以表示它自己的意見。這樣就可防止任何一個國家剝奪它自己方面其他國家的表決權。

和朝中代表這種建設性的努力和鬥爭的態度截然相反，美方代表迪安一方面故意在這十天的實質討論中進行拖延，同時向公衆發佈「有進展」的欺騙報道。

迪安故意對朝中方面的建議提出了三十四個問題（其中有一個問題還包括十二個小問題），十一項「諒解」和一大堆「假設」的問題。所有這些顯然都是爲了想混淆和歪曲最明顯的朝中建議。另一方面，迪安拒絕答覆這一最根本的問題——美國是否接受中立國應以成員身份參加政治會議並參加它的各個階段的活動這一問題。在上星期六提出所謂「沒有投票權的一員」的建議後，迪安還是避免回答這一問題，拒絕中立國參加政治會議。

迪安每天對蘇聯和它在朝鮮戰爭中的中立性進行長篇大論的誹謗宣傳，企圖藉此使中立國參加會議的根本問題無法討論。他的滑稽論點的一個例子是：有「中立的紅色」這回事。

迪安每天宣讀冗長的、事先準備好的、充滿毫不相干的事情的講稿，以拖延時間。其中有這種實例：他估計到羅斯福總統在長島的故鄉和他的家鄉相隔不遠。他隨後又表示對板門店的天氣不滿，並且描述板門店的廁所。他說在下雨天，他們可以不必走到帳篷外去……他並又表示要求在感恩節休會，甚至從三百三十三年前開始「講起」。甚至合衆社記者也說：「迪安之所以提出他的批評，不過是爲了拖延時間」，簡直是滑稽。迪安隨便說出佛朗哥的馬德里，作爲政治會議地點，以向別人說他的「寬宏大量」。爲了欺騙輿論，他先提議十二月十五日爲召開政治會議的日期，隨後又純粹是宣傳上的把日期推延到無限期的將來。當美國代表不同意確定在今年召開會議的日期，並堅持把日期推延了，這個一把戲馬上就被拆穿了。

十一月三十日恢復的全體會議，將是一個考驗。看看迪安是否將終止他的拖延、以便使得政治會議不得召開，強迫扣留不直接遣返戰俘的陰謀和片面「釋放」的詭計。

縱橫談

延安的「一笑話」

自從板門店會談開始以來，美國代表除了問問題、罵人、插科打諢而外，什麼事都沒有做；而每次的建設性建議則都是由朝中方面提出的。

這次亦非例外。經過朝中的建議，會談昨天恢復了雙方代表團的全體會議，朝中隨即在全體會議上提出了有關政治會議的全面建議。

每天當會談無進展時，迪安必在會後向新聞記者表示「有進展」；昨天朝中建議提出後，迪安要求休會一天，以便向美方十七國政府「請示」，但是會後卻又向記者說，會談毫無進展，朝中的建議是個「笑話」。

事實上，眞正的笑話是迪安自己這種自相矛盾的態度。

朝中這一建議提出後，現在會談中存在着的問題更明顯了。

成員問題

第一個問題是成員問題。朝中認爲，除了雙方的國家之外，應有蘇聯及亞洲的中立國參加。這五個國家是中立國，它們的任務是推動雙方達成協調的作用；因此，它們應該有權參加政治會議的全部議程的討論。但是，它們沒有表決權。

美國對於中立國參加政治會議問題，始終不肯明白表示態度：一忽兒說不應有中立國參加；一忽兒又說中立國可以「參加」，但不能自由參加討論。

蘇聯參加問題

第二個問題是蘇聯參加問題。很明顯地，蘇聯並無軍隊在朝鮮作戰，根據停戰協定的規定，應爲中立國。美國卻一定要把蘇聯列爲交戰國，並應有表決權。

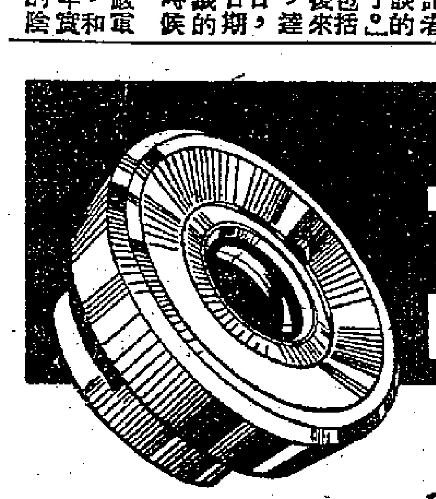
美方這種主張是不合事實的，而且是極爲滑稽的。例如：政治會議的主要議程之一是撤退一切外軍，在這個問題上，所有以軍隊參戰的國家，必須以表決來表示態度，而沒有軍隊參加的國家，顯然沒有表決的必要。

表決程序問題

第三個問題是表決程序問題。朝中主張：政治會議的一切決議，必須得到敵對雙方每個國家的贊成，才能生效。這顯然是必要的；再以撤退一切外軍爲例，如果有一個參戰國家不同意，這一決議事實上就無法付諸實施。

美國在這個問題上的態度是自相矛盾的；它一方面說，表決應由雙方各作爲一單位來進行；但實施時卻又要得到每一國家的同意。這樣，表決時，美方儘可作爲一個單位同意撤退外軍，執行時，則美國又可以作爲一個國家不同意實行，那末，表決還有什麼用呢？

就上述這三個問題，人們已不難看出，究誰的態度是笑話。



花跗雪花膏
雪花膏
冷霜
奶霜
潤膚水
蜜花油
膚水
日本·東京都世田谷區上野毛町二一九
株式社會ウテナ

夜間偷過鴨綠江上空 在東北通化投細菌彈

美空軍中尉耿諾供述細菌戰

我是小詹姆士•埃•耿諾中尉，軍號AO—1909980，一九二七年十一月六日生於西弗吉尼亞州南查理斯敦城。一九四九年四月我參加美國空軍，一九五二年二月間抵達朝鮮，分派至第十七轟炸機聯隊第十七轟炸機大隊第三十七轟炸機中隊為駕駛員。一九五二年六月七日我與同機組人員潘尼中尉、溪麥中尉在北朝鮮被擊落，為朝鮮警察所俘。

執行兩種細菌戰任務

我執行過兩種細菌戰任務——「聯合作戰中心特殊任務」和我們所謂的「中隊計劃」任務。

「聯合作戰中心特殊任務」是由第五航空隊聯合作戰中心直接和完全控制的，我們必須自我們基地至另一基地接受簡令和裝載炸彈。一九五二年四月十五日，我接到通知立即向大隊作戰科報告，準備一次戰鬥任務。[illegible]立即前往「K—16」基地，接受任務。[illegible]估計這是一個緊急的特殊任務，故我們以最大動力向K—16基地飛去。

接受投彈簡令

但我們於午後三時接到通知，要我們在那裏降落等候，到九時才接到簡令。我向作戰科報到，立即走向作戰室，有一個少校和其他幾個工作人員，他們以極簡單明瞭的方式發布簡令：「你們的飛機內已裝好四個小型的細菌炸彈，你們將把這些炸彈投在滿洲境內約四十英里之通化附近。」

接着他說明由於敵方的雷達，我們在往返目標的途中要儘可能低飛，他給予我們飛行路線——以七千英尺高度自K—16基地至K—16基地至鐵原至元山，然後經咸興以到長津湖，低空飛向通化，我們將以同一路線返回，回程應該在K—16基地報到。

少校又談了些對我們任務上所必需的其他情報，我們就走向飛機，發覺彈艙門已經關好，但由於該少校急迫的態度和飛行時間的逼近，我沒有注意這件事，只很快地對飛機作了一次檢查，我發動了引擎，將飛機滑至起飛位置，但我仍在思索該少校所說的話：「假如你們在滿洲境內被擊中，立即投下細菌彈，並告訴你們的俘獲者，這是由於你們迷途之故。」

我們飛過「K—47」基地和鐵原，看見了清楚指示着戰線的探照燈光，我們能夠看到徐徐向地面沉降的降落傘照明彈，我們總是沿着飛行規定的路線前進，越過長津湖，[illegible]我將飛機下降至使我在羣山間能作相當安全飛行之最低高度，以免被發現。我的領航員把地圖搜索着目標。突然間，他說：「鴨綠江！」是的，我們剛剛到了鴨綠江。[illegible]有規則的節奏打破了夜間的沉靜，因為機組人員進入了中國領空，我知道我們的態度是在保持安靜。

在通化投細菌彈

在中國情況是不同了，城鎮和村莊都點燃着燈火，車輛也都開亮了燈，突然間領航員對我說我們正飛近目標，故我開足動力，上升至六千英尺，當我們飛臨一條自東北向西南流的河流時，[illegible]

上消失了，我向回程方面飛行，[illegible]領航員通知說：「看不到爆炸」，又下降至低空飛行，當我們再度飛越鴨綠江回到朝鮮時，突然間，我們都深深地鬆了一口氣，雖然朝鮮並不歡迎我們來，但至少料到我們是會來的。

我的短航操作員說了幾句衷心而誠懇的話，他表示厭惡這個任務，當我們到達長津湖時，我升至規定高度，我們又恢復正常了。在K—16基地，當我們一下飛機，那個對我們簡令的少校就向我們要發報的情況。之後我們飛回我們在K—9的基地。

第二次執行投彈任務

我在一九五二年四月二十五日前後，接到通知到大隊作戰科報到，我在那裏，大隊簡令官弗里生少校告訴我們：「你們已被挑選來擔任一項極特殊的任務，就是將在一個預定目標上投下四枚特殊的炸彈。」[illegible]

我的機組人員是：領航員：鮑貝•埃•漢麥中尉，短航操作員法齊興尉官，機械士羅勃特•麥哈爾斯蒂德二等航空兵，我交代了座標，並說我們要將我們的翼下炸彈投在那裏，但不要問任何問題。

我們在下午十時起飛，直向目標飛去，投下四枚翼下炸彈，領航員報告有二枚爆炸，二枚不爆炸，細菌彈被投在新溪附近。

約在五月一日我參加了一次會議，由傑克遜上尉向一組駕駛員作在預定目標投擲「特殊」炸彈的任務之講解，並告訴我們目標的座標會在任務的當天給予，這就是正在執行的所謂「中隊計劃」任務。[illegible]實際上傑克遜上尉在四月下旬已開始對我說：「中隊計劃」任務，就是細菌戰任務。

八次投擲細菌彈

我約飛過八次「中隊計劃」任務。這些任務約三天飛行一次，日期大致是一九五二年四月二十八日、三十日、五月一日、五日、八日、十九日、二十一日、二十五日。細菌彈全投在新溪、伊川、遂安、栗里、陽德與江東等地區。其中典型的一次是在一九五二年五月二十五日左右，這就是傑克遜上尉簡令所說的「另一次剝除任務」。他重覆說道，當飛機在起飛時發生故障，必須將其駛向海中，而不要在跑道上縮回起落架。那天，與我同飛的有漢麥中尉和潘尼中尉，我們被簡令作一次普通的封鎖任務，後來我傳達了我的細菌目標的座標，任務執行情況正常，我在機內通話器中說到「投彈」，四個細菌彈就投落在遂安地區。我們與平常一樣地記錄我們轟炸和掃射車輛的任務，並在回來時，就我們「不爆炸的炸彈」進行報告。

在與傑克遜上尉一次私人談話中，他告訴我，我們已在整個聯隊活動地區投下了疫菌，他對我說他是一批受過細菌戰訓練人員中的一個，他有將中隊計劃帶給我們的特殊任務。

美國空軍中尉（簽名）小詹姆士•埃•耿諾

軍號AO—1909980

北朝鮮

一九五二年七月二十八日【新華社】

大國會議不容阻延

社評

舉行大國會議，以和平協商方式謀求緩和國際緊張局勢，不僅是必要的，而且也是可能的。

這是今天全世界人民的普遍要求。只有少數企圖保持和製造國際緊張的人們才別有用心，對大國會議多方逃避阻延。

近幾月來，蘇聯政府曾一再主張召開大國會議。蘇聯政府的具體建議，雖是在西方國家混亂視聽的宣傳之下，仍然受到各國人士的廣泛注意。這是因為蘇聯這些明確的和平建議，正是世界各國人民所熱望實現的。

蘇聯政府十一月二十六日又以覆照一件送交英、法、美三國。蘇聯政府本着促成已經成熟了的國際問題迅速解決的願望，表示準備參加法、蘇、英、美四國外長會議，蘇聯按照建議四國外長會議在柏林舉行，並表示將在會議上提議：在最近期間召開法、英、美、蘇聯和中華人民共和國五國外長會議，以緩和國際緊張局勢。

這是蘇聯倡導和平協商的一貫的主張。今年八月四日、九月二十八日和十一月三日，蘇聯政府在送交西方三國照會中，每次都會提出召開四大國會議和五大國會議的建議，來討論緩和國際緊張局勢的措施，但是被美、英兩國拒絕了。蘇聯政府建議召開四大國外長會議，來商談對德和約及建立統一、和平、民主德國的問題。美、英兩國答覆「同意」召開，但是同時卻聲明要加緊建立西德軍隊，並且使西德與北大西洋公約集團發生某種聯系。

自從蘇聯十一月三日的照會發出後，西方的外交家們就大量散播謠言，說什麼蘇聯提出了談判的「先決條件」，說什麼蘇聯「拒絕談判」，說什麼蘇聯使談判成為「不可能」。顯然，這是想製造一種幻象，要使人誤信：蘇聯「不要談判」，因此「我們就只有加緊武裝西德」。

西方的外交家們也嚷着要開四國外長會議，要談德國問題。但是，在這之前，杜勒斯和艾登說得十分明白，他們仍然要一意孤行，武裝西德，實現歐洲軍計劃。他們所謂商談德國問題，乃是別有用心的。在世界人民要求和平談判的壓力下，他們不得不做做談判的姿勢。但是他們決定武裝西德，這就勾銷了四國會談的意義。他們存心要使會談不成功，或是使人們覺得蘇聯不願會談，以為這樣就可以進一步迫使法國批准歐洲軍計劃。

這一番謊言和姿勢騙不了人。蘇聯外長莫洛托夫追問建立歐洲軍的用意時，西方的外交家們只有啞口無言。他們又藉口蘇聯不要談判，因此要舉行百慕大會議來準備加強對蘇聯冷戰的措施。這個百慕大會議又是建立在謊言沙灘上的樓閣，其目的是在阻延真正的大國會議。

這些謊言，追本窮源，顯然是華盛頓製造出來的，世界各國人民早已看穿了。單拿英國方面來說，比萬和許多工黨議員也曾一再指出杜勒斯和他的西方夥伴胡亂撒謊，歪曲蘇聯的主張。英國和平委員會並且號召全英人民起來要求擺脫美國政策的枷鎖，立即進行大國會議。

這次蘇聯新照會建議在柏林舉行四國外長會議，更是粉碎了所謂「蘇聯不要談判」的大謊言。

在人民要求和平談判的壓力下，英國外交部也不得不對蘇聯的建議立即表示歡迎，法國總理拉尼埃也不得不認為這「可能是改進國際氣候的開始，這是法國首先歡迎的」。蘇聯的新照會已受到世界各地人士的熱烈歡迎和重視，只有華盛頓的先生們還在吞吞吐吐，無話可說。

大國和平談判之門是大大打開的，正在等待西方，尤其是華盛頓的外交家們跨進去，坐下來商談。誰不願和平談判，誰就將自絕於人民。大國會議不容阻延，也不可能阻延！

長江航運迅速發展 運輸量正逐年增加

江上船舶噸位增加兩成

兩岸很繁榮出現黃石市瀘州等新港口

【中國新聞社北京三十日電】長江在物資交流和國家建設中起了巨大的作用。一九四九年以來，國營航運業迅速上漲，私營航運業也得了適當的發展。江上的船舶噸位已經增加百分之十九。運輸量正在一年年地增長。糧食、煤炭、食鹽、木材、布疋、日用百貨等廿八種物資的運輸量，如以一九五〇年為一百，一九五二年已經增加到一百廿五，一九五三年更將增加到一百七十，約為五百三十多萬噸，而且還不包括帆船的幾百萬噸運輸量在內。

隨着我國工業的恢復和發展，各種運輸物資彼此間的比重也起了顯著變化。一九五一年，糧食、棉花和土產的運輸量佔整個運輸量的百分之四十以上；今年建築材料和布疋、百貨等工業品的運輸量則已上升到百分之七十，其中水泥、磚瓦、石灰等項，今年第一季度的運輸量比去年同期增加兩倍，木材更激增到廿七倍。

長江客運業務也在發展着，每月在江上來往的旅客，在四十萬以上。

長江沿岸著名的城市：上海、南京、蕪湖、九江、武漢、宜昌和重慶，現在也興盛起來。為着適應國家建設的需要，長江流域又出現了一些新的港口，其中有連系新興重工業區的黃石市港（湖北），有深入西南腹地的瀘州站（四川），有湖北東部七縣物資吐吞咽喉的武穴站，有灌通鄱陽湖的湖口站。

現在從武漢到上海的航程，已從過去往返一次需時九天縮短為七天了。一列式拖帶運輸法在長江的推行，提高了長江運輸效率，使各種物資運費大大降低。全長江一九五〇年運費平均較一九四九年降低百分之三十八，一九五一年平均較一九五〇年降低百分之三十五，一九五二年又較一九五一年降低百分之三十。

為了使長江在祖國工業化過程中起更大作用，長江基本建設的投資今年比去年增加了三倍。為了改造礁多水急的上游航道，大規模的測量工作已在今年六月間完成，有兩處已開始了炸礁的工程，使全國在枯水期間也能方便的通行。

中德文化合作協定 明年執行計劃簽訂

中德文化合作委員會發表公報

雙方將在科學教育等更進一步合作

【新華社北京廿九日電】中華人民共和國與德意志民主共和國文化合作協定一九五四年執行計劃，經過友好和融洽的談判，已於十一月二十八日在北京簽訂。參加簽字儀式的有中德文化合作協定聯合委員會主席錢俊瑞和雙方全體談判代表。我國中央人民政府教育部部長張奚若、外交部蘇聯東歐司專員劉靖宇、交際處副處長王拓、對外文化聯絡事務局處長[illegible]和德意志民主共和國駐我國大使柯尼希、參贊葛萊特納也參加了簽字儀式。

【新華社北京廿九日電】中華人民共和國與德意志民主共和國文化合作協定聯合委員會會議公報。全文如下：

中華人民共和國與德意志民主共和國根據雙方的協議，於一九五三年十一月十三日起，在北京舉行會議，就訂定雙方文化合作協定一九五四年的執行計劃進行商談。會議由聯合委員會主席、中華人民共和國中央人民政府政務院文化教育委員會秘書長錢俊瑞主持。

中國方面參加談判的有：中央人民政府政務院文化教育委員會副秘書長范長江，對外文化聯絡事務局局長洪深（陳忠經代），文化部辦公廳主任趙渢，高等教育部留學生管理司司長艾大炎，中國科學院辦公廳副主任曹日昌和外交部蘇聯東歐司專員吳青。

德國方面參加談判的有：德意志民主共和國高等教育國務署署長哈里希教授博士，[illegible]和德意志民主共和國駐華大使館三等秘書斯潘克。

在會議進程中，對德意志民主共和國與中華人民共和國在一九五四年內文化交流的各項具體工作，雙方一致認為中德兩國文化交流工作的加強，必然會更加發展與鞏固中德兩國人民的友好團結，並有助於保衛世界和平；同時一致表示在雙方需要與可能的條件下，將大力開展文化交流和合作。基於這種共同的願望和誠摯的友誼，雙方在科學與高等教育方面，普通教育與職業教育方面，藝術與文學方面，以及新聞、電影、廣播等方面，為了進一步合作，達成了一九五四年文化合作協定執行計劃的協議。談判自始至終是在互相諒解和誠懇融洽的空氣中進行的。

是項執行計劃於一九五三年十一月二十八日在北京簽字，自簽字之日起生效。

中德文化合作協定聯合委員會主席錢俊瑞

一九五三年十一月二十八日於北京

石岐的熱鬧街市

石岐市場日漸繁榮，工商業產銷都旺。市面也比以前更為熱鬧。這是採文西路，路上車輛行人熙來攘往，絡繹不絕。

西北考古成績輝煌

陝西發現公元前的石刻 西安附近覓到唐晉樂譜

新疆維吾爾族失傳樂曲亦錄全

【中國新聞社西安三十日電】四年來，西北地區歷史考古工作者與文學藝術工作者進行了許多古代文物及民族文化藝術的整理工作。西北保有我國最早期的古建築、古宮殿等文物。解放後，我國考古專家們有系統地開始對若干部門的歷史古跡如炳靈寺、麥積山、庫車的石窟、天山南北的一些古代廢城遺址和關中一帶的古墓葬進行了初步的勘察，獲得很重要的收穫。其次考古家們在陝西興平附近還對一批公元前二世紀時的原彫——「石虎」等作品了鑑定，認為這批石刻內容豐富，是我國石刻藝術中最早期的優秀作品。

為了發掘西北民間音樂和豐富的民歌，我國音樂考古專家們在西安附近的許多民間「古樂社」中，發現保留着唐代音樂最近傳統的樂譜，這些古樂譜蒐集到的已有六十多本，曲材有二千多個，內有唐代的「曲破」、「大曲」，宋代的「料拾」和古代清商律中的「平調」等；此外，還發現有西周的銅鐃、漢代的銅鼓，以及署名於十八世紀初葉的（清康熙年間的）「古樂經」等。這些新的發現都大大有助於我國音樂史上的許多疑難問題的解決。

在西北流行最廣的「秦腔」是相傳有五百多年歷史的戲劇，經過改編的秦腔劇目「遊龜山」、「遊西湖」、「勞山救母」、舞蹈「勞動舞」等，都已受到西北各地各族人民的歡迎。西北區今年整編成立的十三個國營劇團中，有「秦腔」和「郿鄠」劇團，也有少數民族歌舞團。它們將更有計劃有系統的整理和發展地方戲曲和民族歌舞。幾乎失傳的新疆維吾爾族「音樂之祖」的古典樂曲——「十二瑪卡姆」，解放後已由音樂家們全部加以錄音。「十二瑪卡姆」是維吾爾族古代許多優秀民歌的結晶，它有極為豐富的節奏和美麗的旋律，將來對於維吾爾族新型歌劇的發展當有很大幫助。為了系統地提高各少數民族的音樂、舞蹈，西北藝術專科學校已設有少數民族藝術系，從事整理和研究的工作。

本報石岐專訊

石岐的交通運輸

本報記者 艾華

珠江三角洲的河道縱橫密佈，使石岐市在航運上具有優越的條件。廣中公路和岐關公路，又以石岐為起點或終點。近年來，頻繁的城鄉物資交流，使石岐市的交通運輸更形發展。

頻繁的航運

珠江三角洲素稱魚米之鄉，豐富的農產品，唐家環等地有豐富的魚產。這些產品都以石岐為轉運站。航運在「工業品下鄉，農產品入城」方面擔負了重要的任務。

以石岐為起點的航線有石岐——廣州，石岐——東莞，石岐——太平，石岐——斗門，石岐——佛山，石岐——西南、祿步等，還有兩條航線是石岐——澳門和石岐——香港。可稱四通八達。

每天，大量的牲畜、蔬菜及其他農產品，從農村運到石岐來，又從石岐運到廣州或其他城市去，部份農產品、水產品運銷香港、澳門。從廣州、佛山等地運來的工業品，從石岐轉運到農村去。這樣就使石岐市在城鄉物資交流上成為粵中區一個重要的據點。

為了使航運更迅速的發展、更好地為活躍城鄉經濟服務，中山縣人民銀行今[illegible]的民船貸款。今年六月到十月的四個月裏，已有八十四艘民船，於獲得人民銀行的貸款後，修理一新。

石岐市的民船自民主改革後，建立了運輸制度，提高了運輸效率。十月份民船的運輸量，較九月份增加了百分之二十七點三九。

航道的安全

城鄉物資交流的頻繁，使航運有了發展，而地方治安的良好，更有力地保障了航運的安全。解放前，「大天二」橫行，就以廣州到石岐這條航線來說，沿途的「堂口」，竟有二十多處。匪徒不但勒收行水，船隻還時常受到襲擊。在珠江三角洲的航線上，這類事情更是眾所週知了。

在廣州到石岐的粵利渡上，水手黃頤對記者說：「在解放前的這條航線上，旅客的生命財產是毫無保障的。」他舉出一個例子說：有一次粵利渡被「大天二」襲擊，一個員工被擊中要害死亡，另一個旅客的小腿也被子彈打傷。這些事情雖然過去很久了，但在黃頤的記憶裏還是很新的。

現在，粵利渡已經修理一新，已找不出槍擊的彈痕，然而粵利渡上的老水手，還能指出那一塊木板是曾經被「大天二」的子彈打穿過的。

現在，珠江三角洲的航線通暢無阻，過去曾經發生過的事情，對一個初作這條航線的旅客來說，已是不可想像的事了。

公路運輸發達

石岐廣中車路公司的幹線有廣州到中山的廣中公路，石岐到拱北關閘的岐關公路，大金頂到陀廟到篤家村的岐關西路，長洲到大涌的長涌公路和平州到佛山的平佛公路。

廣中車路公司貨運業務最繁重的，因岐關公路（東路）的農村較多，而唐家環一帶為漁產地方。岐關公路運往各地農村的棉布、日用品，十月份比九月份增加百分之一百一十四點四。從唐家環、前山等地運來石岐的水產品，十月份亦較九月份增加百分之一十八點五八。

廣中車路公司全線的客運業務，今年第三季比第二季增加百分之九。

目前該公司的車輛較解放初期增加百分之八十八，工人增加幾近一倍，這一點，充分說明了石岐的交通運輸日見發展。

最近，石岐市的環市馬路已經築好了，橫跨安瀾路和南基路之間新建的支環橋不日即可通車，廣中車路公司的周經理說：「支環橋通車後，在交通運輸上將更為便利。」

降低了運費

隨着交通運輸的頻繁，石岐市的搬運工人更加忙碌了。石岐市搬運公司亦於今年五月底成立。搬運公司成立後，降低了搬運費，增加了大批運輸工具。現在，搬運公司的板車，較五月份增加幾近一倍。六月份起即降低了搬運費百分之三十五點七。

搬運費的降低，並沒有使搬運工人的收入減少。自六月份起，搬運公司的搬運量，逐月增加。十月份即比六月份增加了百分之二十點四。搬運工人的工資在搬運公司成立前平均每月七十萬元，現在每月的工資在八十萬元以上。

閩粵交通開新路線

由梅縣至上杭全長百廿七公里

海外華僑回閩西亦無須再繞路

【中國新聞社梅縣三十日電】為了發展閩粵兩省交通，繁榮經濟，廣東省交通廳梅縣運輸站在今年十一月中旬新闢了一條從梅縣到上杭，全長一百廿七公里的省際線。此路通車後，從海外經廣州回閩西的華僑，可先搭廣梅線客車到梅縣，再經此路到閩西各縣，比過去先搭廣汕車到汕頭，再由汕頭乘車經漳州、龍岩、永定至上杭，可節省一百多里的路程。

梅縣境內的公路，省際的還有梅縣——南昌線。縣內的有梅縣——松口線，梅縣——丙村線，梅縣——金村水口線，梅縣——新鋪線，梅縣——大柘線。通縣外的有梅縣——蕉嶺線，梅縣——興寧線，梅縣——潮安線，梅縣——廣州線。這些路線，除有定期客車開行外，還有許多貨車開行。從梅縣到廣州全程四百三十七公里，兩天可以到達，客票每位十八萬八千元。

接受國營公司訂貨 陳烱記製指甲鉗 產量較前增五倍

工人工資最高達百多萬 公司還替他們保了人身保險

【本報廣州三十日專訊】陳烱記是廣州一間稍具規模的專門製造指甲鉗的手工業工廠，近年來由於接受了國營公司和合作社的訂貨，業務有了開展，工人的待遇也改善了。因此產量日益提高，產銷方面有了更好的發展。

陳烱記是從一九五一年開始製造指甲鉗的。當時舶來品已禁止進口，國貨有了廣闊的銷場。但是大部分產品要依靠私商銷往各地。外銷好，才能增產，遇到相反的情況，就可能造成積壓，所以產量起落不定。有時一個月要四、五百打才夠銷，有時三百打還有剩餘。去年下半年銷路增加了，可是生產仍舊不很穩定。直到今年六月，全國合作總社廣州推銷站向他們進行訂貨後，過去那種漫無計劃的生產不正常的現象就改變了。

合作社每月都預先向他們提出訂貨數字，這樣可以使廠方心中有數，能夠大致預計一下生產情況，經營便利了。同時合作社遍佈各地，推銷力量大，今年六月訂貨四百打，到十一月就增加到一千打以上。十一月起，國營公司也開始向陳烱記訂貨，第一個月是五百打，第二個月（即十二月）即增加到二千打，還更為陳烱記開闢了發展的道路。所以無論是資方或是勞方都歡迎國營公司和合作社的訂貨。

去年下半年銷路逐步擴大時，出現了產不應銷的現象。十多個工人每月只能製造四百多打，資方希望提高到月產六百打，但是還不到。這時全體工人參加了工會，在工會的領導和教育下，工人生產積極性提高，想辦法。很多機械都改為電動，同時還改進了品質。今年十一月產量達二千八百打，比開始製造指甲鉗的初期，產量增加約五倍。

在生產發展的同時，工人的生活也得到改善。由去年十一月到今年一月，已兩次調整了待遇。現在一般技工每月有七十多萬元的收入，最高的有一百十八萬元以上。女工工資都增加了一倍以上。過去每天領六千元的，現在有一萬四千元。同時廠方還替職工向人民保險公司投保了人身保險和意外保險，保障了職工的安全。廠方也不會因偶然的工傷事故所支出過多，影響生產預算。

工人們待遇改善後，生活安定了。過去因生活有些困難所影響生產情緒的現象已消除。工人都安心生產，積極提高產量，因而指甲鉗的成本大為降低，也就帶來了合理的利潤。

今年一月至九月，陳烱記所獲得的利潤較去年全年盈餘多一點三倍，比解放前最高的盈餘額多了十三倍。

羊城短簡

星期例假郊外行獵 歌舞消息吸引路人

▲星期天或者假期裏，廣州市近郊經常可以看到三兩個人組成一隊的獵者，帶着嶄新的捷克鳥槍去打鳥。這種捷克鳥槍價錢非常便宜，每枝七十萬元（約合港幣一百六十多元），永漢路好幾間文教用品商店都有得賣。

▲華南歌舞團決定在十二月底第一次公開演出採茶燈、跑馬等歌舞節目。很多戲院門口已掛出了公演的廣告牌，路過的行人都被這個好消息吸引，駐足觀看。

▲廣州市郊芳村區各鄉農民，除努力做好水稻生產外，還大力發展副業生產。僅裕安圍村四十四戶農民就飼養了一百三十六隻豬，較去年約增加三倍。西頭鄉農民還試驗二十多隻豬種的飼養，發現豬抗病性很強，而且在八十斤以後每月能長廿斤，飼養一年後可大至五百斤。

粵西晚造豐產 全區收割完畢

農民紛將餘糧售給國家

湛江坛坡鄉一天售出四萬斤

【廣州三十日專訊】粵西區晚稻已經收割完畢，除雷州半島部分地區外，普遍得到豐收。立冬後，該區秋收即進入大忙。開割後，豐收喜報到處傳來。在廉江縣全縣一百八十個鄉中，有一百二十三個鄉獲得了豐收，比往年增產二成，全縣七十八萬多畝晚稻比去年多收了三千一百多萬斤穀。恩平縣也普遍豐收，全縣平均增產約二成。信宜、電白、合山等地都普遍增產一成以上。

組織起來和採用新耕作技術的農民，獲得了更大的豐收。如湛江市郊區東鄉王蓮寶互助組，每畝田的收成比當地一般農民的收成高出了五十斤至一百斤。

早造豐收後又獲得晚造豐收的粵西區各地農民，現正積極進行多耕，爭取進一步增產糧食，並踴躍向人民政府繳交公糧，把多餘糧食出售給國家，支援國家工業建設，同時買回生產資料，擴大生產。如湛江市郊坛坡鄉農民，晚稻收割後，僅十一月廿三日一天即用四十六架牛車運糧，把四萬六千斤餘糧賣給了國家。

團結羣衆力量建立和平
世界和理會會議閉幕

南尼在閉幕詞內指出：凡是主張協商以緩和國際緊張局勢的人舉行國際會議，希望各國和平委員會以此為新任務，以期大家有可能在幾個月後以更大的必勝信心聚首一堂。

【新華社北京卅日電】據塔斯社維也納二十八日訊：世界和平理事會會議已在二十八日閉幕。會議通過了關於號召各國人民加強為世界和平而鬥爭的總決議；並通過了世界和平理事會告希望緩和國際緊張局勢的各組織和個人書、出席世界和平理事會維也納會議的科學家告各國科學家書和關於促進各國人民之間的文化關係的決議等。會議根據世界和平理事會總書記拉斐德的建議，一致通過了世界和平理事會新理事和世界和平理事會常務委員會新委員的名單。

在閉幕會議上，埃及代表阿卜杜拉．拉蔡發．夏爾卡維發言後，前德國總理約瑟夫．維爾特發言。他說，我們以非常高興和滿意的心情得知蘇聯最近的表示蘇聯政府參加四大國會議的意願的照會。蘇聯的倡議使得四大國會議的召開成為可能，這個會議將有助於使德國人民免除西德變成軍事基地的威脅。維爾特指出：必須把求得與一切國家、一切鄰國間的和平與諒解的這種思想作為德國外交政策的一個原則。他說：在西德存在着強大的反對復仇與軍國主義政策的力量。我們的任務是把它的仍然分散的力量團結成為一股萬衆一心的反對力量，使他們成為有決定意義的政治因素。

維爾特說，民主德國所進行的鬥爭，正在得到一切愛好和平的人民以及世界各國人民的信任。在和平的、重新統一的德國，政策必須由民主力量來制訂。這就可以保證我們能對鄰國提供安全，並將是我們對於偉大的歐洲和世界和平事業的貢獻。

接着，印度的薩希布．辛格．索克發言。他說，我毫不懷疑，談判的方法最後一定會取得優勢。某些國家不希望朝鮮問題和其他國際爭端的和平解決。在解決朝鮮問題時一定會不斷發生各種困難，但是我們必須防止戰爭的再起。如果和平戰士們在這一方面取得了勝利，如果通過政治會議的召開，亞洲的緊張局勢得以緩和，這對各國人民爭取和平解決德國問題的鬥爭將是一個幫助。

索克指出：美國和巴基斯坦所進行的關於在巴基斯坦建立軍事基地的談判，是一個卑鄙的企圖，目的在煽起這一地區的戰爭歇斯底里，製造印度和巴基斯坦的不和，並造成亞洲阿拉伯國家的分歧。

他強調說，在外國領土上建立軍事基地違反了聯合國憲章。

最後一個發言的是達斯第埃．德．拉．維熟里（法國）。他說，各國人民非常注意法國決定如何對待所謂「歐洲軍」問題。法國議會的辯論證明了法國的「歐洲防務集團」支持者的空前失敗。像達拉第、杜克洛、戴高樂這樣一些政治領袖的發言，說明法國人民的意見是一致的。各階層的法國人民都反對「歐洲防務集團」。他們要求用協商政策來代替實力政策，要求恢復法國的自由與獨立。我們必須繼續團結我國所有愛好和平力量而鬥爭。法國人民知道，他們與其他各國人民一道，可以粉碎德國重新軍國主義化的一切計劃。

維熟里支持愛倫堡在發言中提到的要求雙方遵守法蘇條約的主張。他說：在法國，願意使法蘇條約成為鞏固和平的事業服務的政治領袖是越來越多了。

維熟里最後說，贊成緩和國際緊張局勢的政治和社會力量正在增長。我們必須組織一次由這些力量的代表參加的會議，我們必須組織和平擁護者的大會。

會議通過各項決議

促進各國人民之間文化關係，紀念世界四大文化名人，建議籌備一次國際會議、討論緩和局勢問題。會議並通過告各組織和個人書。

維熟里發言後，世界和平理事會會議結束了關於議程的討論。接着，會議討論和批准各委員會提出的決議。

文化委員會主席歐仁妮．戈登宣讀了關於促進各國人民之間文化關係的決議案。會議一致通過了這個決議。

根據世界和平理事會常務委員會的建議，會議通過在一九五四年紀念世界四大文化名人的決議，四大文化名人是：英國作家菲爾丁逝世二百週年，契訶夫逝世五十週年，捷克作曲家德沃夏克逝世五十週年，阿里斯托芬誕生二千四百週年。

挪威羅森科伊斯特教授宣讀了出席會議的科學家告各國科學家書，號召他們爭取禁止大規模毀滅性武器。會議並一致通過了作家若熱．亞馬多提出的國際和平獎金與金質獎章評議委員會新委員名單。

會議通過了號召各國人民加強和平鬥爭的總決議，並通過世界和平理事會告希望緩和國際緊張局勢的各組織和個人書，建議籌備一次國際會議，討論緩和國際緊張局勢問題。

會議最後由世界和平理事會副主席彼特羅．南尼致閉幕詞。他說：代表五十九個國家的三百一十四名代表參加了會議。會上討論了有關歐洲、亞洲、北美、拉丁美洲、非洲和澳大利亞的各種問題。從這些問題的討論中得出一個總的要求——建立和平。

南尼說，現在，一切都決定於羣衆的力量和覺悟，決定於和平運動的擴大。世界和平理事會由於充分認識到自己的責任，通過了凡是主張協商以緩和國際緊張局勢的人舉行國際會議的決議。這就規定了各國和平委員會新的任務。每一個和平委員會將來達到的成果都將是和平鬥爭所獲得的成就的證明，並使得我們有可能在幾個月後以對鬥爭的更大的必勝信心聚首一堂，這個鬥爭不僅僅是我們的運動的鬥爭，而且也是熱望和平和進步的全體人類的鬥爭。

在與會者暴風雨般的經久不息的掌聲中，彼特羅．南尼宣佈世界和平理事會會議閉幕。

美國在菲律賓增建海軍基地
美海長強調菲島戰略地位

【法新社馬尼拉三十日電】美國海軍部長安德遜三十日在記者招待會說，由於菲律賓在羣島所處的地位，對於美國的戰略計劃來說，美國在菲律賓的基地是極其重要的。他指出，美國現時正在菲律賓進行一個建築美國海軍基地設備的長遠計劃。

在世界和理會會議上
教士作家科學家們發言
擁護協商解決國際問題
支持舉行五大國會議的建議

【本報訊】新華社北京卅日電：據塔斯社維也納二十八日訊：世界和平理事會二十七日繼續舉行會議。

在上午會議上，國際新聞工作者協會總書記雅羅斯拉夫．克洛布洛德赫、世界民主青年聯盟總書記雅克．德尼、國際學生聯合會代表阿斯卡拉特、世界工會聯合會代表卡薩迪斯先後發言。

克洛布洛德赫說：國際新聞工作者協會將盡力支持爭取和平的努力，並將盡力使千百萬人民聽到世界和平理事會的呼聲。德尼表示：民主青年們熱誠擁護約里奧－居里關於加強緩和國際緊張局勢運動的建議。卡薩迪斯說：世界工聯將執行世界工會第三次代表大會通過的決議，願意支持一切緩和國際緊張局勢，解決國際爭端的行動和有效建議。

在英國代表佩西．貝契爾發言後，黎巴嫩代表安托瓦．塔伯特說：目前近中東國家局勢的特點是，侵略勢力又企圖誘騙這些國家備戰。他強調說：我們的人民日益清楚地瞭解到爭取獨立的鬥爭與爭取和平解決國際爭端運動之間的關係。

蘇聯代表涅斯米揚諾夫院士在發言中指出，國際科學交流，尤其是東方和西方的交流，已經減少了。軍事的科學研究被壟斷資本家直接用來謀取利潤或發動戰爭。他說，我們必須加緊努力，來為給人以生命的科學，為國際科學合作而鬥爭。

在下午會議上發言的黎巴嫩代表查拉夫、敍利亞代表阿里．加法里、外約旦代表易卜拉欣．特瓦爾都要求大國協商解決國際爭端。

繼英屬圭亞那人民的代表拉姆．卡爾發言後，巴西代表布希翰姆談到了美國正在加緊干涉拉丁美洲各國的經濟和政治的情形。他指出，通過締結軍事協定，美國已在一些拉丁美洲國家建築軍事基地、駐紮軍隊並訓練這些國家的軍隊。但是拉丁美洲國家人民反對美國的干涉，美國將永遠不能以美元買得拉丁美洲人民的民族獨立和自由。

最後一個發言的是西德牧師馬丁．尼穆勒。他着重指出了真誠協商以緩和國際緊張局勢的重要性。他建議，世界和平理事會應向所有教會人士呼籲，號召他們加緊為世界和平而鬥爭。

【本報訊】新華社北京廿九日電：世界和平理事會二十六日上午繼續舉行會議。

英國代表西奧多．哈里斯發言，要求保證裁減軍備，並禁止原子武器與氣武器。哥倫比亞代表薩拉薩爾．聖托斯說，大多數拉丁美洲國家政府執行美國國務院的命令，在聯合國中支持美國，拒絕承認中華人民共和國，這種態度根本沒有反映出拉丁美洲人民的意見。

在喀麥隆代表讓娜．艾波羅、葡萄牙代表瑪麗亞．拉馬斯發言後，蒙古科學家達木丁蘇隆代表蒙古人民，支持約里奧－居里關於召開五大國會議的聲明。他表示蒙古人民支援英勇的朝鮮人民。

蘇聯代表、克盧提柴和科羅姆納教區主教尼古拉在會上發言。他譴責罪惡力量阻撓實現朝鮮和平的談判，並力圖破壞朝鮮停戰。他號召各種宗教信仰的人們加入爭取和平的鬥爭。回教徒、佛教徒、基督教徒和其他宗教信徒參加爭取和平的鬥爭，就形成一支在道義上反對戰爭的巨大力量。他代表俄羅斯東正教徒表示，他們和全體蘇聯人民一道支持和平解決國際問題，公平協商和舉行五大國會議的主張。他要求所有的基督教徒和其他宗教的信徒，在保衛和平和在反對和平之敵的侵略行動的鬥爭中團結一致。

著名的冰島作家哈爾多．拉克尼斯說，冰島全體人民都在抗議美國軍隊駐紮在他們的國家裏。

智利衆議院議長、作家巴爾塔沙爾．卡斯托爾說，過去三年中，智利國內一直在開展着要求撤消智利政府和美國締結的軍事條約的運動。智利非常關心擴大國際經濟與貿易關係。以色列代表哈比比支持在一九五四年召開世界保衛和平大會的建議。

匈牙利代表艾澤伯特．安迪奇教授說，匈牙利的和平戰士衷心支持要求用協商辦法和平解決一切國際爭端的運動，並支持各國反對重新武裝西德的運動。

最後發言的還有阿爾及利亞代表斯邁爾．布爾吉達和意大利代表芬諾爾塔教授。

二十六日下午，會議成立的各委員會舉行會議。

美在巴基斯坦活動
阿富汗感受威脅
克什米爾執政黨反對美巴同盟

【法新社巴黎三十日電】塔斯社三十日引述阿富汗首都喀布爾的「安尼斯」報的消息說，美國計劃給予巴基斯坦以軍事援助，是侵犯中東人民的安全的。該報指出，美、巴締結軍事同盟，只能增加中東的緊張局勢，引起阿富汗的嚴重不安。

【新華社北京廿九日電】塔斯社喀喇蚩訊：巴基斯坦統一通訊社記者自克什米爾斯利那加報道：查謨與克什米爾國民會議黨在二十三日舉行的會議上通過一項決議，要求印度政府和克什米爾政府通知美國政府，聲明它們反對美國與巴基斯坦締結任何軍事同盟。在會上發言的有克什米爾總理巴克希．吳拉姆．穆罕默德。

【路透社新德里三十日電】印度總理尼赫魯三十日對所傳美國和巴基斯坦進行軍事援助談判的消息說：「這件事情已由巴基斯坦和美國政府討論了若干時日，但未得出決定。」

尼赫魯是在人民議院答覆詢問，他又說：「印度政府已經聲明，他們以嚴重關切的心情來注視任何這樣的發展。任何進一步的步驟，將看這種發展如何而定。」

本報記者開城專電
美方圖使戰俘越營
歸來人員證明特務正按指令行事
不斷發佈一月下旬往南跑的空氣

【本報開城卅日專電】本報記者劉克林報道：被印度部隊截獲的李幫特務的秘密指令，揭露了李承晚集團破壞解釋工作、陰謀劫持戰俘的罪行。事實證明，這個指令雖被截獲，但指令中所提到的李幫種種指示，已通過另外的途徑傳達給了營場裏的特務組織。

最近陸續由東場里戰俘營爬越鐵絲網歸來的朝鮮人民軍被俘人員，提供了令人信服的事實，證明李幫的指令正被特務組織加緊執行。據他們說，十一月八日，即漢城李幫特務朴東赫寫信給營場裏的特務韓銀松、池基哲的次日，也就是這封信被印度部隊截獲當天，「醫院」營場特務「支部團長秘書」泰會經從四十五號營場越過兩層鐵絲網，與住在四十九號營場的特務文重浩談話，傳達李幫指示，商量怎樣不聽解釋。當天下午，並召開了各營場「大隊長」的會議。在這以後，各營場的特務們不斷地說，到明年一月二十二日，大家就要跳鐵絲網往南去。從五十二號營場逃出來的戰俘金天性曾經在十一月二十日晚間聽見特務「大隊長」李枝洙說：「不聽解釋了，滿期就釋放。以後具體行動要聽團部指示。」這個「團部」，顯然就是朴東赫信中所稱的「雨南村反共青年團」。金天性認為聽解釋沒有希望了，在二十一日就翻越鐵絲網逃出來。

從「醫院」營場逃出來的金龍雲，在十一月十日左右遇到從三十九號營場入院治病的一個人民軍被俘人員。據這個人說，三十九號營場中的特務迫令每個戰俘用罐頭筒裝上汽油，準備製成「手榴彈」，以抵抗在越營逃跑時印度看管部隊。特務同時迫令戰俘在營場四周挖掘壕溝，準備在衝出去遭到射擊時用以掩蔽。

上述情況，有力地證明了營場中的特務組織正在按照李幫指示，悍然脅迫戰俘拒絕聽解釋，並且積極煽動和準備越營暴動，以與朴東赫信中所說的「大韓民國已作好發動力量解放反共青年」相配合。

李承晚集團的罪惡佈置，而且及於蔣匪特務組織。朴東赫的信中清楚地指出，李幫的指示同樣適用於「中國反共實年」，但以蔣匪駐南朝鮮「大使館」的名義發佈，並寫明：「如果工作上必要的話，可以叫一名中國反共青年代表來擔任第四副團長。」

最近陸續回到祖國懷抱的志願軍被俘人員也提供了確鑿的事實，證明李、蔣兩幫的共同行動。據他們說，在四號營場，十月中旬以來特務組織即迫令戰俘加緊染血旗。特務們在迫令戰俘每人染三面血旗時曾經說明：第一面是在營場中遊行用的，第二面是準備將來「回台灣」到基隆港時用的；第三面是給蔣介石的。這就證明，特務們強迫戰俘簽血指、染血旗，是他們挾制戰俘越營逃跑的準備工作的一部分。歸來人員揭露，十一月以來，特務曾經陸續發出命令，要戰俘製造「堅決回台灣」的臂章，撕毀毯子作綁腿，每個人還製鞋帽，並把為數甚少的罐頭存起來，作為「回台灣」時乘船之用。為了防止戰俘在這一期間投奔祖國，空前殘酷的刺字暴行正在瘋狂地進行中。如以前所報道，刺字的地方已發展到小腹之下，刺字的數目已發展到百字以上。在特務分子週密佈置之下，戰俘營中瀰漫着「打背包」的空氣。懷念祖國的戰俘們在這種空氣的威脅之下，正過着極度憔悴的日子。

美方策動李、蔣特務不許戰俘聽取解釋，並且積極準備越營逃跑，是一種嚴重破壞朝鮮停戰協定的行為。「戰俘遣返範圍」規定，在戰俘的看管移交中立國遣返委員會以後，戰俘所屬一方的代表應有自由與便利對戰俘進行九十天的解釋。在此以後，未行使遣返權利的戰俘的處理問題應交由政治會議在三十天內設法解決。在這以後，尚未行使被遣返權利而又未經政治會議為他們協議出任何其他處理辦法的戰俘，應由中立國遣返委員會宣佈解除他們的戰俘身份使之成為平民。其中凡是願去中立國的，仍應由中立國遣返委員會和印度紅十字會予以協助。這一工作應在三十天內完成。完成之後，中立國遣返委員會才停止職務，宣告解散。

而美方目前的作法是：首先指使蔣、李特務阻撓、破壞解釋工作，使解釋工作不斷停止，而又反對順延解釋期限，企圖拖過九十天。同時，美方又授命迪安拖延、阻撓關於朝鮮政治會議問題的雙方會談的進展，企圖使政治會議遲遲召開，而不能在一月二十二日以前討論戰俘問題。最後，到了一月二十二日，美方就準備破壞停戰協定，指使特務強迫戰俘越營，以便將他們分別送交蔣、李兩幫當砲灰。目前，東場里戰俘營中的李、蔣特務組織，及及華盛頓的杜勒斯，板門店的迪安，和漢城的李承晚和王東原，正在不同的崗位上採取共同的行動，企圖達到強迫扣留戰俘，破壞朝鮮停戰協定這樣的目的，以便保持國際緊張局勢，以滿足美國壟斷資本血腥的胃口。全世界人民應當對美方這個罪惡計劃提高警惕。正直的中立國也應當從美方的瘋狂行動與言論中吸取足夠的教訓，嚴正地維護朝鮮停戰協定的尊嚴，以無愧於全世界愛好和平的人民的期望和囑託。

李幫露骨表示
李蔣密謀扣俘
共同佈置劫奪戰俘計劃

【本報訊】據路透社漢城消息，李承晚的一個高級官員三十日露骨招供，李蔣已經密謀強迫扣留戰俘的計劃。路透社報道，這位官員說，李蔣已商定「儘快合作遣返」（實即扣留）剛由印度看管的約一萬二千名「反共」的中國戰俘。「一俟他們獲釋（實即越營）後，將儘早開始『遣返』。」

【法新社東京三十日電】李承晚從台灣歸來後，三十日在漢城召開緊急閣議，報告他的閣僚說，他「並沒有和蔣介石訂立任何協定」，並且已決定把送給聯合國的最後通牒撤回。自從今年六月朝鮮停戰協定簽字，他「勉強」同意以來，李承晚一直叫囂給他「自由行動」，而且到明年一月底，如果政治會議不能「統一」朝鮮，就重新發動戰爭。

美方續迫戰俘刺字
有的被刺了三百字有的額角也刺字
有的身上已全是標語又被迫刺在大腿上
使增加疑慮不敢要求遣返

【本報訊】新華社開城廿七日電：據中立國看管營場裏的特務分子，在美方指使之下，繼續強迫戰俘刺字，藉此增加戰俘們對遣返的疑慮，使得他們不敢要求遣返。歸來的志願軍被俘人員說：蔣匪特務瘋狂地強迫在所有的志願軍被俘人員混身上下都刺滿醜惡的標記。許多戰俘在胸部和手臂上刺滿了字，特務們還強迫他們在腰部腹部和小腿上刺上字。不少戰俘的身上給烙上了三百個中國字和各種反動標記。有些戰俘甚至額頭上也被迫刺上了「反共抗俄」的字樣。

最近遣返歸來的志願軍被俘人員朱如發的背上被迫刺上了一個大的蔣匪的黨徽，右手臂上刺了一面旗幟，胸部被密密地刺滿了字。他說：「在我逃出營場前幾天，我親眼看見蔣匪特務在第四號營場強迫十個戰俘刺字，因為這十個人被懷疑為『動搖分子』，想要遣返回國。他們身上早已被刺滿了反動口號和標語，特務們就脫掉他們的褲子，在他們的肚臍以下、屁股上和大腿上刺了一百八十個字。這樣，他們每個人身上一共被刺上了二百多個字及蔣匪的黨徽和旗幟。」從第二十八號營場歸來的志願軍被俘人員說，十一月四日上午，這個營場的蔣匪特務甚至在印度看管部隊前來帶戰俘出去聽解釋的前一刻，還強迫戰俘刺字。

美快速艦兩艘 續移交給日本

【路透社東京三十日電】美國海軍三十日再把兩艘快速艦移交給日本海岸保安隊（變相海軍），連以前移交的，總數已達十七艘。

比萬論國際局勢
美國應承認新中國
這樣美英才能保持協調

【路透社威爾斯．卡狄夫廿九日電】英國工黨左翼領袖比萬廿九日在這裏說，英、美的進一步合作，應該以承認中華人民共和國而定。他說：「要解決世界問題，第一個重要的步驟在於承認中國人民政府，而且應該告訴美國政府，我們和他們的進一步的合作，是要看這一個事而定的。」

談到英、美的一般關係，比萬說：「如果美國的將軍們稍為能夠『住住口』，他們是會好得多的。」他在當地的一家電影院內對兩千聽衆說：「華盛頓方面以為我們充其量是抗議抗議而已，到頭來還是被拖着走。我率直一點說話，對英、美關係會有一點好處。」

談到美國的將軍們「應該住住嘴」時，比萬說：「他們現在總應該取得教訓，因為他們幾乎是無往而不錯的。」

比萬在談到東西關係時說：「不但英國有些人，而且美國也有些人，對於把蘇聯說成個『怪物』的怪論，似乎是他們唯一的興趣。如果蘇聯不表示合作，我們就說和他們打交道是不可能的事；如果蘇聯和我們合作，我們就說這是騙局。這不是外交詞令，這是神經錯亂的胡說！」

回頭說到西方國家最近與蘇聯交換照會時，比萬說：人們對於自己的錯誤，發生了幾乎是唯一的興趣，對於新的形勢就無法重新適應，因而整個國家就越來越被推向悲慘的境地了。

他說：「兩年前，我曾經在下院說過，以後我一直也在說，西方政治家，特別是西方的軍事領袖，對蘇聯的內情歷來的估計是錯誤的。如果我們根據這種錯誤的估計來確定我們的國際策略，就會闖禍。我很高興其中的真理已被承認了。」

比萬說：過去兩年來，西方軍事戰略一直是基於以蘇聯軍力強大，蘇聯有意使用強大軍力來征服西方國家的錯誤估計。他說：「我從來不相信這種假定。我不相信這種說法有任何道理。我知道那些將軍們沒有什麼腦筋，但他們總不應該胡塗到這樣。」

艾登論蘇聯新照會
應即籌備四國會議
東德副總理歡迎蘇聯最近照會
杜勒斯却說美不能放棄「原則」

【路透社倫敦三十日電】英國外交大臣艾登三十日說，自蘇聯發出最新的照會後，英國政府希望，現在可以及早籌備舉行四大國外長會議。

他說，他目前正和法國及美國討論蘇聯的照會。艾登對英國下院說：「交換意見的進行迅速並且滿意。」

【路透社倫敦三十日電】美國國務卿杜勒斯三十日對衆議院司法小組委員會說，縱使蘇聯和西方國家舉行外長會議，美國也不願放棄它的原則。

【新華社北京廿九日電】據德意志通訊社柏林二十八日訊：德意志民主共和國副總理兼外交部長洛．博爾茨就蘇聯政府十一月二十六日的照會發表談話說：「我熱烈地歡迎蘇聯政府給美、英、法三國政府建議在柏林召開四國外長會議的照會。這個照會所表達的政治觀點使得德意志民主共和國代理總理瓦爾特．烏布利希在十一月二十五日發表的政府聲明中所說的話成為更加不可辯駁的了。烏布利希說：實現『歐洲防務集團』條約將要加深德國的分裂，將要使得締結和約成為不可能，其目的是發動一次新的世界戰爭，這次戰爭同時也就是將要使德國人殺德國人的內戰。」

博爾茨強調說：在四國會議上，可以通過協商達成目的在和平解決德國問題下的協議，迅速締結對德和約，將消除德國的分裂和一次新戰爭的危險，並將幫助建立起一個獨立、統一、愛好和平與民主的德國。

日本代表團抵英
商英鎊支付問題

【路透社倫敦三十日電】日本一個五人代表團從東京飛抵這裏，出席關於英日英鎊支付協定的會談。

這些代表與已在倫敦準備參加三日開幕的這一會議的領導人和另外兩名日本高級人員會合。英日之間現行的英鎊支付協定係一九五一年八月簽於東京，將於今年年底滿期。

據這裏權威人士說，這次倫敦會談的目的，或是在於把已經展期兩次的協定再行展期，或是另簽新協定。

全日本各縣市代表參加
日中貿易國民會議開會
促進邀請我政協代表團等訪日
進一步展開促進中日貿易運動

【本報東京通訊】集中表現日本人民意願的日中貿易國民會議，於十一月二十六日上午在東京虎之門共濟會館禮堂召開，南到自九州北至北海道的全日本各縣市城鎮及各界各階層代表五百餘名。連同一般代表及來賓，出席者共達一千餘名。

會議從十時半開始，由日中貿易促進會議副議長（副主席）平野義太郎致開會詞，繼推選日中貿易促進會議議長山本熊一、日中友好協會會長松本治一郎、國會議員促進日中貿易聯盟理事長平塚常次郎、日本國會議員促進日中貿易聯盟赴華代表團團長池田正之輔、日本勞動組合總評議會議長藤田藤太郎、農業團體代表小平權一等六人為會議主席團。在主席團代表致詞後，宣讀中國國際貿易促進委員會及世界貿易協會等賀電。繼由池田正之輔團長及帆足計副團長報告簽訂中日貿易協議經過。池田在報告中強調說：「我們這次前往中國，完全得到全日本各界人民的支持，這在我們回到羽田機場時受到熱烈歡迎時所感到的深刻的印象。以後在各地方各城市報告赴華經過時，所受的歡迎和關心更能充分證明這一事實。」池田在報告日本人民和日本政府在不同的立場上重視此次議員代表團往中國之行後，他說：「美國駐日大使館人員和我的美國朋友，對我此行很表重視。他們對日本人民支持我們此行很為吃驚。我明白地和美國人說，美政府若繼續現在政策，日本人民的反美感情將愈益加深。美國如想緩和此種感情，惟有由日本撤兵，停止干涉日本內政。」帆足計副團長強調日中貿易的可能說：「朝鮮停戰給我們帶來絕對的可能，現在發展中日貿易的最大障礙是日本的限制輸出問題。」

在兩代表報告後，全場通過感謝中國國際貿易促進委員會及日議員代表團的決議。

繼為各地方各團體代表的報告。由山梨縣代表關東地方，石川縣代表北陸地方，山形縣代表東北地方，及北海道地方、中國地方、中部地方、關西地方、九州地方之各縣各地方代表報告各該地方的中日貿易促進運動的進行情形。接着由中小企業代表報告日本中小企業需要擴展中日貿易和全國在推進這一運動情形。末由工會代表報告全日工會積極參加中日貿易促進運動情形。

下午開始討論議案，具體討論了為實現中日貿易協議（包含簽訂合同）的種種問題。第一項議案為關於實現中日貿易協議，裏面包含四點：（甲）邀請中國人民政治協商會議代表團訪問日本、（乙）邀請中國國際貿易促進委員會代表團訪問日本、（丙）關於中日兩國人民間互派工商業界代表團問題、（丁）關於實現上述三議案的方法。關於實現方法的具體提議是推進中日貿易的具體力量，共分九條：㈠反對限制貿易的鬥爭、㈡粉碎「共同安全援助」、㈢促使日本政府承認中日貿易協議、㈣須由國民生活緊急需要者優先貿易、㈤中日貿易是和平經濟的發展、㈥須超黨派來進行、㈦強化宣傳活動工作、㈧使未加盟資本家及其團體參加、㈨使成為全國人民的要求運動。

正當日本經濟危機日益加深之際，發展和平經濟促進中日貿易，是日本經濟的出路。在議員代表團自中國返日以後，日本各地方各階層人民，對中日貿易的進一步發展，莫不有深切關心。並且正像兩代表所稱，中日貿易不僅是一公司一地方的利益得失，而是日本經濟怎樣能擺脫美國控制的重大問題。國民會議所以得到全日人民支持原因就在於此。（貝揚波廿七日自東京寄）

【法新社東京卅日電】日本通產省大臣岡野清豪卅日宣稱，日本政府對日本與中國大陸恢復了貿易關係感到高興。日本政府希望這種關係獲得最大限度的發展。

紐約報紙工人罷工
六家報紙昨未出版
包括「紐約時報」「鏡報」等
編輯人員表同情 不願跨過糾察線

【路透社紐約三十日電】由於電版工人於廿八日開始了罷工，紐約三十日幾無日報出版。

電版工人的罷工，是對市內七家日報舉行的。這七家日報的發行額共五百萬份。這七家報紙中，三十日只有「先驅論壇報」一家照常出版，但是只出八張紙；而該報上星期一出紙達三十四張。

六家直接受到罷工影響的報紙是：「鏡報」、「紐約時報」、「每日新聞」、「美國日報」、「世界電訊報」和「太陽報」。

電版工會要求提高會員的工資。目前，電版工人日班工資每星期約一百二十元，夜班工資每星期約一百三十一元。他們與上述六家報紙的合同，已於十月三十一日滿期。

另據合衆社說：電版工人組織了糾察線，其他工人，包括技工及編輯人員在內，亦拒絕跨過糾察線，以致無報出版。

錫蘭茶葉輸英 最近數量下跌
印茶輸英則有增加

【合衆社科倫坡廿八日電】從錫蘭輸往英國的茶葉，在過去幾個月中數量已有下跌，而同期從印度輸往英國的茶葉則比例地增加了。

錫蘭輸往英國的茶葉，七月份為一千二百四十萬八千磅，八月份為八百九十六萬六千磅，九月份為七百十七萬一千磅。在這幾個月份中，印度輸往英國的茶葉，七月份為一千三百三十四萬四千磅，八月份為二千一百三十三萬千磅，九月份為三千六五百二十二萬六千磅。

因此，在這個期間裏，錫蘭茶出口已下跌百分之四十二，而印度的出口卻上升了百分之一百四十五。

青山道四匪劫途人
警探追捕發生肉搏
一匪中三槍猛撲警探圖奪手槍
兩人俱傷送醫院其餘三匪在逃

【本報訊】一宗罕見的警匪肉搏打鬥案，昨天下午七時一刻發生在九龍青山道新舞台戲院附近。有一個自稱國民黨連長的兇狠匪徒，被警方擊中三槍之後，仍持磚塊與警探肉搏，並企圖搶奪警槍。一場肉搏之後，終因傷重倒地被擒，警探則被磚塊擊傷了額角，兩人雙雙入院施救。

據說這宗警匪肉搏戰的經過是這樣的：昨天下午七時一刻，青山道新舞台戲院五點半電影剛剛散場，各人正從戲院外出，突有四名劫匪將一女子挾持，施暴力搶去她的手袋。這時適有華探一名從戲院門前巡過，便欲上前制止。但匪徒不問來由，迎着警探便打，其中一匪徒更緊摟警探臂彎，作殊死打鬥。警探在諸匪環擊之下，只得拔出手槍。有三名匪徒，乍見警槍之後，立即拔足逃跑；餘下一匪，逃跑較慢，被警探緊緊從後尾隨，並連發數槍，制止其再往前逃。

據當時在場目擊的人說：警探追趕匪徒的路徑，先從青山道入東京街，由東京街入元洲街，再由元洲街的一條窄巷準備進入福榮街。

那條窄巷寬僅兩尺，長約十丈左右，平日極少人行走的，入夜後也沒有電燈。匪徒逃到這裏時，據說身上已中了三槍。警探喝令「不准走，再走就開槍。」

兩人看看將近貼身，不料匪徒突然負創還擊。警探先挨了一拳，後來劫匪更從地上拾起一塊火磚，迎着警探頭部便打。警探閃避不及，頭部再捱了一下，以後兩人均負創肉搏。據說劫匪好幾次想劫奪警槍，但沒有成功。這樣約莫過了十分鐘之後，頑匪終因創處流血過多，不支倒地，警探遂將他制服。

打鬥結束後，在橫巷側角的中華電鋸廠老闆王華生也獲悉這宗案情，立即自告奮勇，將警探及重傷匪徒送入醫院救治。

傷者入院後，認名李維新，二十六歲，自稱是前國民黨軍的連長。他與警探肉搏時，只穿一件背心和一條唐褲，但背心已扯得不成樣子了。

劫匪入院後，傷勢仍相當嚴重。據說擊中他的三顆子彈，兩顆中腹部，一顆中大腿，傷口流血甚多，恐有性命危險。

案中逃脫的匪徒三名，連同劫獲的手袋一同失蹤。直至昨晚深夜爲止，警方仍在追查中。

重門深鎖有保險窗
冒稱知己匪徒得手
進屋後拔劍指嚇然後翻箱倒篋
車行老闆遊罷新界才知家被劫

又訊：昨日下午二時五十分，九龍旺角發生一宗白晝劫案。有三個匪徒，在光天化日之下，持械光顧車行老闆的住宅，肆意劫掠後逸去。

出事地點在旺角花園街二十四號三樓，戶主名叫杜鑾（三十多歲），是新界元朗偉東貨車行的老闆。他和妻子、祖父以及三子二女，還有一個女傭同住上址。該樓門口除裝有鐵閘外，又有一層很堅實的木門，木門上裝有「保險窗」。室內有電話，又有鐵「夾萬」。

昨日中午十二時，杜鑾和他的老婆駕了私家車到新界各處遊玩；他的祖父和另四個子女，也先後出街的出街，上學的上學。家裏剩下他的妹妹（並不是常居該處）和一個女傭、兩個小孩子和一個到訪的女友。

據說，昨天下午二時五十分左右，該樓的女傭突聞有人叫門，她就打開「保險窗」一看，見有三個彪形大漢站在門外。其中有一個自稱是杜鑾的「知友」，說有要事須和杜鑾面談。騙開門後，這個彪形大漢便在身上拔出一把劍仔，指嚇住屋裏的人，並把她們綑縛，驅到一邊，接着便翻箱倒篋，掠劫得手後遁去。

賊去後，該女傭人大聲呼救，鄰近居民聞訊，忙打「九九九」報警。當大隊警員趕到時，匪徒已杳無蹤跡。事後該女傭人及有關人等均被帶上警署問訊，迄晚上才放回。

杜鑾和他的老婆直至出事後約三個鐘頭才興盡而歸。回到家裏，只見傢具雜物、皮箱衣櫃，被弄得亂七八糟。除了一個差人在那裏看守外，空無一人。

據說事主初步清點失物，已知被劫去金鍊一條，值港幣一百二十元，金戒指一只，值四十元，手鈪兩個，值一百四十元，另現款二十四元，合共損失三百餘元。據說幸而那個鐵夾萬沒有被匪徒弄開，否則損失更重。

總商會新廈將奠基
擬預租者達卅餘家
除自用外已被認租一空
新廈年收租金約廿四萬

【本報訊】中華總商會定於後天（三日）在新址舉行新廈奠基典禮，屆時將由會長高卓雄主持，並有中外名流蒞場觀禮。新廈高達十層，落成後除自用部份外，其他悉數租出，估計每年所收租金，可達二十四萬元左右。目前去函該會擬租用新廈全層或部份的，已達三十餘家之多。除該會留回自用者外，其餘各層，已全被各商行、公司等認租。

新廈地址位於干諾道中廿四號、廿四號A及廿五號，現在正加緊進行地台工程，以便在後天下午五時舉行奠基典禮。同時，該會已於日前發出請柬，邀請中外名流及工商界人士前往觀禮。屆時將由該會會長高卓雄報告籌建會所經過情形，同時由副會長黃炳英用英文翻譯。報告後由高卓雄奠基，繼而鳴炮，禮成後拍照留念，並舉行茶會，招待來賓。據悉：舉行奠基禮時所用炮竹，將由廣萬隆捐贈。

總商會新建的十層大廈，規模宏偉，設備新穎，每層樓面積約有三千方呎，全部工程將於明年九月間落成。據該會人士說：新廈落成後，九樓、十樓作會議室及禮堂之用，八樓爲該會辦公室，七樓爲華商俱樂部，二樓及樓下部份爲餐廳，其餘部份將予出租。據說每方呎面積租金約爲一元二角五仙，估計每年租金收入約有二十四萬元左右。此後除支出外，仍有盈餘。

據悉：最近去函訂租中華總商會新廈樓房作辦公室用的商行已有三十多家，其中有訂租全層樓的，也有訂租四、五百方呎地方的。對於這些訂租該會新廈樓房的來信，該會已分別去函答覆。目前因擬租用該新廈中全層樓的租客太多，對繼續來租全層樓的租客，已無法應

竟把皮鞋作荆州
屢催不還起打鬥
傷者倒地疑兇事後被捕
物主追鞋竟被連砍三刀

【本報訊】兩個山東籍男子，昨晚爲了一雙皮鞋大打出手，其中一個持刀向對手連斬三刀。傷者當場倒臥血泊中，後送醫院救治；疑兇事後亦被警員拘捕。這兩個男子都是棲留在東華醫院附近的，一個叫余均平（即傷者），二十六歲；另一個名黃德林（即疑兇），三十二歲。據說余均平在數月前借了一雙皮鞋給黃德林穿，可是屢催不還，因此雙方曾發生過多次的吵鬧。昨晚七時許，他們兩人又爲了這雙皮鞋爭執，最後對打起來。

廣播

日間　八時：報時；時代曲唱片，（一）萬紫千紅、最光好，（二）尋夢曲、你是天風。八時十五分：天氣報告；粵曲唱片。八時廿五分：國語新聞。八時卅五分：潮州語新聞。八時四十五分：時代曲唱片，（一）慈母心、嫦娥，（二）你要說明了、小弟弟。九時休息。

十一時卅分：粵曲唱片，㊀沙三少與銀姐，㊁夜夢珍妃。十二時：報時；時代曲唱片，㊀東風多情、桃李爭春，㊁月亮光、牛郎織女，㊂浮雲、搖媽媽，㊃郎情妹意、薔薇寄情，㊄可以不可以。十二時卅分：天氣報告；京曲唱片，㊀戲鳳，㊁審頭刺湯。十二時四十五分：時備粵曲節目，㊀海棠魂，㊁蔡鍔與小鳳仙，（一時報時）。一時卅分：粵語新聞。一時四十分：國語新聞。一時五十分：潮州語新聞。二時休息。

晚上　六時：報時；國語新聞。六時十五分：潮州語新聞。六時卅分：國語教授。七時：潮州曲唱片，張招爲婿。七時十五分：故事演講，「岳飛傳」。八時：轉播倫敦國語新聞。八時十五分：天氣報告；明日節目預告；時代曲唱片，（一）月下定情、相見不相逢，（二）鎖不住的心。八時卅分：轉播倫敦粵語新聞。八時四十五分：音樂講座，「巴哈之聖樂」。九時：粵曲唱片，（一）白楊塚下一凡僧，（二）掾唔鏇。九時卅分：廣播劇化小說，「浮生六記」。第一記「閨房記樂」。十時十五分：時代曲唱片，（一）湖畔四拍、小女神，（二）秋愁、小潮夙。十時卅分：古腔粵曲唱片，（一）西廂待月，（二）玉蟾蜍之扮美試新娘，（三）唐明皇哭像，（四）前出師表。十一時卅分：天氣報告。（完）

天氣

輕和不定向或東南風。早上晴，有薄霧，後轉雲翳。

筲箕灣漁人遭橫禍
橫瀾海面網得鐵罐帶來了大禍
銹鐵罐爆炸兩人斃命三人受傷

【本報訊】上月二十八日下午兩點多鐘，筲箕灣漁市場附近海面發生了一宗爆炸案。一個十五歲小童盧細佬，拿了一把鎚子，搥擊一個鐵罐，引起爆炸，結果盧細佬和他的妹妹盧亞好（五歲），連同盧亞根（二十八歲）、陳帶（二十六歲）、盧華勳（二十五歲）等五人，都被炸傷。他們被送進醫院後，盧細佬終因傷重，延至前天下午十二時半不治斃命。到了昨天上午七時許，盧亞好也因她的腹部被射入了破片達六、七片之多，亦不獲救死去。其餘三個傷者，除盧華勳外，陳帶和盧亞根兩人經於前天敷藥出院。

這件爆炸事件的起因，據事主盧麗廣說：上月二十八日上午，他的兩艘漁艇均出海捕魚。這兩艘漁艇，一艘編號七四三一A，一艘編號七三三三A。兩艇駛至橫瀾島對開海面捕魚時，即網得一個生銹的爛鐵罐，當時他以爲這只是普通的爛鐵罐而已，因此沒加注意，就隨便拋在第七四三一A艇艙面。到了下午二時左右，兩艘漁艇一道駛返筲箕灣漁市場附近海面停泊。

這兩個漁艇除了艇主盧麗廣（五十六歲）外，尚有他的妻子馮六（四十九歲）、大子盧亞根（二十八歲）、次子陳帶（二十六歲）、三子盧華勳（二十五歲）、四子盧細佬（十五歲）、幼女盧亞好（五歲）、和媳婦（盧亞根之妻）等八人，這兩艘漁艇停泊在筲箕灣漁市場附近海面後，即把當天網得的撈沙魚十一斤和中蝦五斤，準備搬上岸。這時，盧細佬把在海中網得的爛鐵罐拿回艇尾，用一把鎚想把鐵罐鑿開。盧亞好爲了好奇，也挨近盧細佬身旁看個究竟。由於爛鐵罐受了撞擊，突然轟隆一聲巨響，鐵罐爆炸了。一時破片橫飛，盧細佬本人首當其衝，被炸至重傷，頭部滿是血，兩手也被炸得血肉模糊；而盧亞好的腹部也中了破片，鮮血直冒。此外，破片還「飛」傷了盧華勳的手，陳帶的右手及腳和盧亞根的足部。這兩艘漁艇的篷也給破片打穿了幾個洞。

受傷的盧麗廣等人，在爆炸案發生後，未上搖艇泊岸，隨即報警由救傷車把傷者送入醫院救治。

艇主盧麗廣是個純樸的漁人。據他說：他家十多代來都以捕魚爲生。目前這兩艘漁艇是省吃儉用積錢買下來的。第七四三一A號艇是在六年前以一千六百一十五元買的；至於第七三三三A號艇，則比較舊，在去年以一千二百元買的。兩艇均長三丈多。如風平浪靜，兩艇每日出海捕魚可得魚獲物數十斤；如遇打風出不得海，他說：就「吃老米」了。他一家八口人，每天吃米就要十斤，加上餸菜和其他零用，每天要二十多元的開支。生活過得很不好。盧麗廣說：前天發生的這宗意外爆炸事件，炸死去了的兒女，年紀雖尚小，可是他們兩兄妹已能幫手「執頭執尾」，而且盧細佬還會搖櫓，幫聽不少工作。這兩天盧麗廣把船停下來沒有出海，因爲一方面要料理他兩個兒女的後事，同時還要等盧華勳傷癒出院工作，因爲漁艇出海捕魚時，盧華勳是個得力的兒子。

盧麗廣的一家　由右至左，前排：馮六、陳帶。後排：盧麗廣、盧亞根、盧亞根之妻（本報攝）

豬牛羊肉價格下降
豬雜每磅減三毫半
牛肉平均跌九個仙

【本報訊】香港政府工商業管理處宣佈：肉類批發價格經已普遍減低，因此各種肉類零售價格，亦將隨之下降。

牛肉價格每磅減低五仙至一毫八仙，平均每磅減低九仙。

羊仔肉、豬肉、牛仔肉及羊肉每磅減低三仙至一毫七仙，平均每磅減低一毫六仙。

牛羊豬碎雜肉類則減低一仙至五毫六仙，平均每磅減低二毫。豬羊碎雜肉價格減低最大，平均每磅減了三毫五仙。

按：這裏所指的肉類，是在外地屠宰好了，冷藏運來的肉類，與在本地屠宰的鮮肉類有別。

工展會場今起辦公
籌備會後天在會場召開
電話兩具已經先行裝妥

【本報訊】第十一屆工展會開幕在即，會場內正大興土木，各項工程加緊進行。大會辦公人員將於今天全部遷入會場辦公。同時定於本月三日下午五時召開的工展籌備會及理監事會，亦改在工展會場會議室舉行。

目前工展會場已裝妥電話兩具，號碼是五五〇〇〇號及五五〇〇一號。大會總務部於昨天舉行的部務會議中，決定在會場內開井一口，以防將來可能發生水荒。開幕後將井封閉，以後需用時再行開放。

工展會開幕後，除由警方派員維持秩序外，聖約翰救傷隊及童軍總會屆時亦將每日派員到場協助。聖約翰救傷隊將每日派出男隊員四名、女護士二名。童軍總會將每日派出隊員五十八人。

必打街十字路口
仍須警察任指揮
行人沿步路過未依燈號
警方表示將要予以處罰

【本報訊】警務處交通部昨日提示路上行人，特別是汽車駕駛人，務須小心依照行人交通指揮燈的指示。

據交通部一位高級警官說：必打街十字路口新設行人指揮燈啓用以來，迄今已逾一星期，該處目前仍須有警察在場協助指揮交通。將來該處將無警察擔任指揮，行人須依照燈號過路。行人交通指揮燈係自動啓閉，與指揮車輛者聯合使用。

該處爲交通上危險地帶，來往車輛及行人俱極擁擠，在新天星小輪碼頭未啓用，車輛未能轉由干諾道中行駛以前，來往該路口的車輛勢必繼續擁擠。過去發生的許多意外事件，多由於駕車者見到黃色燈號時仍不停車，以致危害行人及汽車。

行人亦常有依照自己的判斷穿過馬路，以致有時在路心陷入危險位置。爭先過路並不能節省多少時間，若因此而陷自身於危險，尤爲不值。所以希望行人過路時須注意燈號。據警方透露：將來如有不依照燈號的指示者，將有被罰之虞。

車牌熟性案今晨再審訊

【本報訊】考車牌行賄案，昨日續在維多利地方法院審理，仍由該案主要證人衣比臣續供證，供述各被告串謀向他行賄情形。他已經供證兩天了。

衣比臣供述完畢後，復由被告的辯護律師詳予盤問，昨天證供未完，押候今晨續審。

浪費食水罰款廿元

【本報訊】又有一宗浪費食水案件，昨日在中央裁判署審結。被控浪費食水的男子黎國，被判罰港幣二十元。

這宗案件發生於十一月廿七日晨七時。住在北角渣華街三十號樓下的潮籍住客秦鏡盈，突然被樓上傾注下來的水濺污了衣服。他在勃然大怒之下，跑去報警，結果警察發現這些自空而降的流水，是來自該號住宅的四樓。查究之下，原來該樓的浴室水喉大開着，而室內却空無一人。樓裏地板上已經積滿了水，成爲一片汪洋。水從門限溢出來，泛濫到樓下。於是警方便把該樓管理人黎國控告。

瘧疾患者突增
一週近百宗死了七個人
肺癆症患者又增六百名

【本報訊】據香港政府醫務處公佈：在十一月十五日至廿一日的一週內，登記的瘧疾與肺癆患者劇增。

該一週內，瘧疾患者計達九十四人，肺癆患者五百九十八人，都是罕見的記錄。是週內，因瘧疾而死者達七人，因肺癆而死者四十人。

在截至十一月廿一日止的一週內，其他傳染病中，白喉、痢疾、腸熱的數字仍與前數週差不多。計白喉患者十九人，死了一人；痢疾患者二十八人，死者一人；腸熱患者十四人。

其他傳染病計有阿米巴菌症六宗，麻疹四宗，百日咳二宗。

香港印尼總領事館通告

下列各號碼之申請印尼入境簽證者，因有若干問題，尚需了解，請迅即來本領事館談話。計開：

PK	1270	HK	(427)	鄧　群
PK	634	HK	(1069)	姚金好
PK	921	HK	(1011)	吳彩娘
PK	132	HK	(298)	余效昌
PK	1212	HK	(780)	胡菲英
PK	668	HK		陳錫秀

澳門總商會廿一日改選
七日召開會員大會
報告年來會務概況

【本報訊】澳門消息：澳門中華總商會定期於本月七日召開會員大會，本月廿一日改選下屆理監事。會員大會通知書將於今天發出。

中華總商會本屆理監事任期至本年年底告滿。至於一年來會務進行概況，將在七日召開的會員大會提出報告。改選下屆理監事的工作，已在積極籌備中。目前已印就選舉時用的入場證及選票，約在本月中旬便可函送各會員，以便於廿一日上午十時至下午三時間入場投票。

鐵郵時間

今日平郵
- 中華人民共和國　上午八時半
- 澳門　下午二時、六時
- 越南　上午十一時
- 馬來亞、東非　正午十二時
- 印尼　下午五時

空郵
- 日本、夏威夷、美國、加拿大　上午十時
- 越南、泰國、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　下午六時

明日平郵
- 中華人民共和國　上午八時半
- 澳門　下午二時、六時
- 北婆羅洲、台灣　上午九時

空郵
- 菲島、夏威夷、美國、加拿大、越南、馬來亞、印尼、澳洲、新西蘭、錫蘭、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　上午八時
- 台灣、日本　下午一時
- 日本、台灣　下午六時

新米證兩旬後換領
轉換數目約爲三十萬份

【本報訊】據通訊社消息：港九持有舊米證的居民，曾於月前填寫「轉換舊購物證申請書」者，約於本月二十日左右領取新米證。轉換的新米證共有三十萬份左右。這些新米證是三聯根者，其一聯留存於發米批發處，一爲米站存底，第三聯就是居民所領取的米證。

又：由今天開始至五日止的本期公價配米，港九各配米站一律配售三號（C級）暹米，每斤六毫八仙，每人限配四斤半。

新年禮物

書券　分一元•二元•五元三種　逕券換書•手續簡便　新年送禮•最有意義

生活稿紙　印刷精美•實用大方　甲種：500字　丙種：400字　每百張一元四角　每五十張七角

一九五四年週曆……3.50
學生日記……4.80
學生手冊……2.40
文藝書簽（第一、二輯）每輯0.10

一九五四年月曆　定價三元五角

本曆爲八開大册，除精美封面外，每月一頁，上半頁爲圖片五彩精印，介紹新中國的面貌，下半頁印每月曆表，並用各種不同的精美敦煌圖案作爲花邊裝飾。（人民出版社出版）

寄即乘函章簡購郵•刊書購函者讀地遠迎歡

三联書店　香港皇后大道中五十四號二樓•電話：二一三一四•電報掛號：八六六九
LIFE READER SINZH JOINT PUBLISHING CO.
54, QUEEN'S ROAD, C. HONG KONG. TELEPHONE 21314

太平保險公司　即日添辦

勞工補恤保險
手續簡便，賠款迅速
如蒙惠顧，竭誠服務
備有手册說明隨時奉贈

地址：雪廠街8號　電話：三三三〇二六一九一

危樓春曉

金陵　新世界　國民　域多利　好世界　光明　龍城
逾映　逾旺　第五天映　中聯巨片

危樓春曉

輿論批評一斑

華僑日報——我們看過了中聯公司第四部出品「危樓春曉」，對中聯力爭上游的精神，由衷地受了感動。

大公報——「危樓春曉」在製作上繼承了「家」「春」「秋」、「苦海明燈」和「千萬人家」這一傳統，它不但滿足了觀衆尋求娛樂的心理，而且也把一些有用的東西，灌輸到觀衆的腦海中。

文匯報——「危樓春曉」告訴我們說：只要把這些好的品質發揚起來，做到「人人爲我，我爲人人」，那麼，人們會克服一切困難，渡過艱難的日子。

新晚報——「危樓春曉」劇旨純正，有具體的生動內容，是一部感人至深，而富於人情味的片子。故事雖然極平凡，但包含着豐富的生活細節，全片看了使人感到格外親切，尤其是在廣大的小市民眼裏，更有切膚之感。

眞報——「危樓春曉」它有力地指出社會的病態，對人情的針砭恰到好處，正面提出了一個我們最關心的問題，——失業與屋荒的怪現象——。

商報——水準，值得看。

伶星報——好多人說「學到野」，看了「危樓春曉」，大家便知道了人們要互助互愛，「人人爲我，我爲人人」，只要這樣，不要自私自利，人們才能擺脫痛苦。我看完「危樓春曉」把劇情再三回味，我知道我流下的眼淚不會白流，正如諫果回甘一樣，我是窮人，那還不曾過窮人的滋味呢。

中聯出品千錘百鍊

金絲雀

國泰　連日滿座　四場聯映

藝文公司創業鉅製

江樺　李清　陳琦　裘萍　劉戀　藍青　（筆劃序）聯合主演

你的家庭美滿嗎？你的丈夫恩愛嗎？你的兒女快樂嗎？

如仍未盡滿意請來一看

幸福家庭同樣幸福　不幸家庭各有不幸

金絲雀

告訴你——夫婦相愛以誠
告訴你——朋友相處以義
告訴你——事業羣策羣力
告訴你——工作不容懈怠

導演　李化　編劇　朱克

景星　大觀　廣　今天早場　昌隆•波醒渠
明天早場　新胡不歸　何非凡　白燕

經濟版

游資加緊活動 股票市勢更見俏好
交投逾百萬元有些創年來高價 今年旺季比往年提早了一個月

【本報訊】在游資加緊活動的情形下，昨日股市更見俏好，好幾種熱門股票都創出了今年以來的最高價。綜計全日共成出十一萬四千八百零六份，價值百餘萬元。

在昨天成交的二十種股票中，有十二種是漲價的，保持原價的有八種。由此可見，投資者的興趣增多已使股市日見堅穩，而這又是與大家對時局具有信心直接有關的。

昨天漲價最多的是置地公司，計由七十四元一路成高至七十七元，全日共成出三千二百二十五份。增開紅股的消息越傳越盛，是造成該種股票急激漲價的一個原因。

匯豐銀行的股價，比上週末漲了二十元，計全日成四十份，價由一千五百七十元昇至一千五百八十五元。牛奶公司成七千份，價由廿三元六毫昇至廿三元九毫。電車公司跳昇三毫，以每份廿六元八毫和廿六元九毫的價格成出共一千五百份。大酒店成一萬零五百份，價由八元二毫五仙走上八元四毫五仙。

以上各種股票的成交價，都創出了今年以來的最高紀錄。

據內行人說：往年的股市多是在十二月下旬才轉旺的，但今年的轉旺卻提早了一個月。他們說：現時香港電燈公司和九龍電燈公司的股息，雖只低至七厘多，但卻擁有衆多的買家。從這裏就可以看到，現時香港確是有許多人拿着錢而找不到生意做的。

又悉：九龍電燈公司（全名爲中華電力有限公司）已定於本月十二日召開股東年會，並定於十四日開派股息。舊股息金爲每份七毫，新股則爲四毫二仙（均免稅）。

據該公司編製的年報透露：在過去的一個會計年度內（由去年十月起至今年九月底止），該公司在營業服而上所得的盈利，共達一千四百四十六萬九千四百七十五元，即比上年度多賺了一百八十五萬八千餘元。

印尼法國客商扯銷 生絲市道活躍
上週來成交一百三十包 絹絲成九十箱太和殿牌價回昇

【本報訊】近週來，生絲市由於印尼、法國兩地客商不斷落手扯購，交投頗見活躍。據絲商估計，上週來已成交的生絲約一百三十包，絹絲九十箱。

曾經一度低跌至每箱（五十公斤）一千五百八十元的140/2上海「太和殿」牌絹絲，昨天已回昇至每擔一千七百五十元，有十五箱成交；同日「黃虎」牌絹絲（120/2）亦成交一批，六十公斤一箱的，每箱成價二千一百五十元；「孔廟」牌140/2貨，每箱按價一千七百元。

絹絲市價的回昇，和印尼客落手扯購頗有關係。據絲商說，印尼方面最近有一批絹絲入口證發出，所以印尼莊就恢復在市上扯購，更加上印尼客的作風一貫是只求貨好，價格高些倒無所謂。因爲絹絲運到印尼是大有化算的。

一說近日緬甸客和印度客也購買上海絹絲。

粵絲少量成交

生絲方面，法商購買較多。廣東黃繭絲，印尼客也有落手，但數量不大。

昨天四川E級有批評的白廠絲有十包成每擔二千九百七十元；沒有批評的，上週曾成每擔三千一百二十元，現時照價大概還可以找到貨。

20/22分廣東黃繭絲，每擔售二千八百四十元，上週曾成數十包。33/38分的A級牌號黃絲，亦有同等數量賣出過，它的成價是每擔二千四百五十元。傳由日本客買去。

擱下了一個時期的四川絲棉球，歐洲客曾買去一百箱，據說，A級貨的成價是二千零七十元。

水結銷五十擔

廢絲（水結）銷力仍感疲弱。四川貨，市上難找賣家，廣東A級長吐貨賣出了五十擔，每擔做價是一千零四十五元。

據說，現時生絲市價是比較混亂的，特別是以絹絲和四川生絲這兩種爲甚，原因一方面由於這期間買客較多、較急，反過來則是貨主看法各有不同，有些願意割價就客，有些卻不肯隨便將貨脫手。

梳打食粉成數百包

【本報訊】工業原料大勢靜，昨天梳打食粉交投較多。卜內門百公斤裝月嚟梳打食粉有外客扯去二百包，成價每包四十四元；九十公斤裝則以三十五元五毫成出二百五十包。象嚟梳打食粉近日新貨沖場，成價退落每磅六毫六仙，成出二噸半。印度一號士力片有買客吸去二十箱，成價每箱二百八十二元。

良鄉栗子存疏價昇
貨家一進一放每擔賺三元

【本報訊】因爲近日來貨略少，存底轉疏，良鄉栗子在菲律賓莊吸購下每擔回昇十元。

昨天由「美上美」輪運來的期貨有八十件成交，做價是每擔九十五元。據說，貨主在買入後將一部份向市場回吐，結果成價擔昇爲九十八元。上週末，短期花貨的成交價最高不過八十八元而已。

本地涼果廠買入山渣片一百多包，青島貨軟成每擔四十九元。

印尼、越南、緬甸三地出產的玉蜀黍昨天均有成交，做價一片呆疲。泗水產品，有五十噸成每擔二十七元一毫；越南貨十噸成每擔二十六元七毫；仰光貨，有二十五噸則成每擔二十六元五毫。

油籽類中的泗水花生仁賣出一千二百多包，最高成價是每擔八十六元五毫，跌勢已暫終止。越南黑芝麻每擔扒碌一百元成出一百包；還羅產品，中、上貨每擔九十五元，同日亦成三十噸。

豆子做價得一「穩」字。還羅清邁黃豆，拆價每擔成七十五元。綠豆，表拔產品成七十七元五毫；仰光黑色貨十噸，每擔則成四十五元七毫五仙。預計在三日運到的美國寅豆，照洋行例交收的成，每擔六十五元五毫。

五百噸貨運波斯灣
桂皮人造絲織品共佔二百餘噸 餘額分別於星印巴錫等地卸落

【本報訊】前些時波斯灣商人向此間買入的西江桂皮，現正陸續裝船運出中。據船公司消息：上週末有一艘船開往東南亞各地載去貨物共五百噸，其中單是運往波斯灣口岸的桂皮，就要佔去百餘噸。據說，這批桂皮將由當地商人轉運到中東各地去。

除桂皮外，運往波斯灣口岸的人造絲織品也有百餘噸。這即是說，由這艘船載出的貨物，有五分之三是在波斯灣起卸的。

剩下來的二百噸貨物，則分卸於新加坡、略刺嗤、孟買和科侖坡等港口，其中運往孟買的佔七十噸，運往略刺嗤的數十噸貨物，多數是港製棉紗。

白報紙一枝獨秀
外客斟盤後吸去八十噸 板紙玻璃紙底疏扳高

【本報訊】洋紙昨天開市，捲筒白報紙一枝獨秀，熱門紙張如玻璃紙、板紙等價再度上漲。

上週末南朝鮮莊經過一度斟盤後，捲筒白報紙昨成八十噸，但因買主搶價甚堅，要價如過高，寧願不買，因此，成價只能站穩。五十二格蘭三十一吋瑞典貨每磅成四毫四仙五，德貨每磅成四毫五仙。波蘭貨每磅要四毫三仙五，未成交。

板紙存貨日疏，本地廠家續有找盤，有貨在手的商人紛紛將市價扳高，如八號至十六號每噸揸至九百元，比上週末漲六、七十元。本來目前板紙外銷尚無增加，只因耶誕及年尾在即，各紙盒廠家扯購量稍增多，同時板紙一向都比較滯銷，一般商人訂貨不多，故存底疏薄。

股市爲何旺起來？

本報記者

的商品市場，十一月份大勢依然淡靜，但股票買賣卻有增加，而熱門股價也普遍上昇了。

本報特寫

每天交易六十萬元

綜計上月在香港證券交易所內成交的各種股票，共有一百一十四萬九千一百四十一份，價值一千五百七十萬零七千四百四十六元，即比十月份的交易額增加五百一十三萬四千八百二十七元。以上月份股市實得廿五天開盤買賣來算，平均每天的交易額便有六十二萬八千二百餘元，這一數字要比八、九、十月每天的平均交易額爲高。

上月份的買賣主要集中在公用股、地產股和商店股等身上。以十一種股票在上月初和上月底的價格相比，只有兩種下跌，另九種都是上漲的。漲得最多的是置地公司，計由六十二元五毫昇至七十三元五毫；匯豐銀行漲了五十五元，攀上一千五百六十五元的高位。電話公司也漲了三元，即由廿四元昇至廿七元。屈臣氏下跌一元三毫，現售每份廿一元九毫。這種股票的跌價，主要是因爲凍飲品在冬季裏的銷路已大告減弱。

好轉的兩個原因

股市在這個時候轉趨暢旺，一般人認爲有兩種原因：首先是外來游資紛紛以投資方式來套取利息；其次是某些大公司近日相繼宣佈派息和傳出增開新股或紅股的消息，因而引起了買家的興趣。

這兩種說法都有它的道理。因爲在貨物出入口都不自由的情形下，現時已沒有幾種生意較有賺錢的把握，而買賣股票卻還可賺得八厘錢至一分二厘錢的利息，所以有些游資就投進股票市場來。要說明的是，近日各種熱門股票的買賣增多，也是與金價跌至與國際金價相近這一點很有關係的。因爲黃金既然無利可圖，就轉向股市活動，買賣股票的客戶就增多了。而各公司的宣佈派息和增開新股，亦加強了投資者的活動興味。

有利形勢的出現

在另一方面，由於朝鮮停戰的實現，與各國人民要求和緩國際緊張局勢的趨向越來越明顯，就是看到這一有利形勢的出現，大家才有較大的信心來買賣股票。因爲香港的公用事業機構以至保險公司、地產公司和商店等，都只有在一個和平安定的環境下才能生存發展的。因此，股市買賣在近幾個月來的漸趨活躍，固然是反映出商場的淡局未開，以及商人處此窘境下的苦悶心情；但在另一方面，它也反映出一般人對時局的發展已具有較大的信心。所以我們說：股市轉旺有它的投機的因素，但亦有其新的投資因素。

在過去的十一個月內，依然以十一月份的股票買賣數字爲最高，即比今年七月份還高出一百九十五萬元。大家知道，這兩個月份的股市突旺都是與和平消息的傳來有關係的，因爲朝鮮停戰協議是在六月底簽訂的；到了上月份，要求緩和國際局勢的聲音，就更是來自四面八方了。

後市可望保持穩定

今年多季的股市所以勤於靜和提早轉旺，也正是與上述因素不可分的。因此，據內行人觀察，除非有特殊和不可逆料的變化，年底以前的股市將可保持穩定，而全年的買賣則決要比去年多。事實上，現時一般股價也遠比今年一月份爲高了，以一月三日和十一月廿七日的市價相比，計會德豐由七元八毫走上八元六毫，置地公司由五十五元五毫躍進至七十三元五毫，香港電車由廿二元二毫走上廿六元六毫，九龍電燈舊股更由九元四毫半躍上十四元二毫，這都只是隨便舉出的例子罷了。

鹹水魚湧到 價錢多回順

【本報訊】鹹水魚上市轉多，價錢普遍回順。

這兩天來鹹水魚上市轉多，因「釣艇」已先後回來了，還有「鐵拖」魚艇也有運到。據說，就昨天的香港仔魚市場來看，最少也有三、四百擔魚上市。這兩天來街市比較多的是紅衫魚、黃花魚、撻沙魚。大盤價：紅衫魚每擔一百三十、四十元（上週要二百元）；黃花魚一百五、六十元（上週要二百元），紅衫仔每擔不過是三、四十元。

元強至一百一十元，大盤之貨供應。

米市疲淡 買賣只千餘包

【本報訊】昨日商米價格繼續不振，米依然疲淡，但買賣一樣不回順，交投不足二千包。昨日商米成交一千九百餘包，其中米碎佔一千餘包，米碌、碌仔共七百餘包，大米佔數最少，僅一百餘包。成價：百分之九十大米每擔八十六元，米碌每擔六十五元九毫至六十八元八毫，米碎每擔四十一元至五十元八毫，糯米碌每擔五十三元。

外銷稍見增多 金市反覆微挺
美元美匯反略降低

【本報訊】K金、美元背道而馳，K金微昇，美元略低。

K金上午開市二五〇·二五，收市二五〇·五；下午開市二五〇·五，收市二五〇·五；最高二五〇·五（上午），最低二五〇（上午）。加息二毫九仙。場內交收一千二百二十兩，場外交收約五千兩。

澳門金開市二六一·二五，收市二六一·三五；最高收市價，最低開市價。息價平算。

金市反覆微挺，收盤比開盤昇〇·二五。原因是：加息增大，金底輕疏；加以外銷回好，出口金商多吸進；據說，近來出口到印尼、新加坡、西貢等地較多，平均每天約有三、四千兩，因此影響人心向好。但由於新金有成，以每盎斯三六·九美元成入六箱，合九千六百盎斯，同時美元亦淡落，故K金漲勢不大。

美匯開市五九三·二五，收市五九三；最高五九三·二五，最低五九三。

美元上午開市五八八·五，收市五八八·三七五；下午開市五八八·二五，收市五八八·一二五；最高五八八·五（上午），最低五八七·七五（上午）。去息二毫。交收十五萬美元。

金單開市五九〇·五，收市五九〇；最高五九〇·五，最低五九〇。

上海臘腸初到港 梧州貨陸續開盤
臘鴨身價降低了數毫

【本報訊】有少量從上海運到的臘腸在昨天提出開盤，結果成交價是每擔六百二十元。據說，這一批只是中等貨色而已。

同日中等的梧州臘腸也有四、五箱賣出，每擔價格從七百八十元到八百元（貨色比那批上海貨稍好），市上上等貨不多，廣州來的或者是本地製的每擔約售一千一百五十元。

臘肉貨疏，但市情呆慢。梧州貨，每擔五百八十元左右，本地貨則售六百四十元。每百隻重一百二十多斤的江門臘鴨，每隻批發價是八元一毫，稍次的七元就可以了；梧州中裝貨，每隻約售六元。平均每隻售價比前週低跌六、七毫。

加匯價昨改高

【本報訊】昨日加拿大外匯銀行買賣價調整，每百港元比前少兌〇·〇六二五加元。買出價：由每百港元兌一六·九三七五加元改爲一六·八七五加元；買入價：由每百港元兌一七·一八七五加元改爲一七·一二五加元。

日五金訂價高
商人向外放出五金訂盤 日本政府不准低過官價 螺絲釘比七月份提昇百分五

【本報訊】據五金洋行消息：日本政府爲了鼓勵五金產品到海外市場去，因此，近日有些日產五金放來香港的訂盤也比前上漲了。

一定三週內起運來港的日製螺絲釘，港商新近訂入了一萬罐（每罐一百四十四枚）。與今年七月份相比，新訂價已提高了百分之五，但比之港商的售價則仍低廉一成。香港的製釘工業經不上日貨傾銷的打擊，從這個例子就可以看得出來。

這批日製螺絲釘是以下列價格成交的（每百羅）：四分六號，廿九元七毫；七分六號，四十一元三毫半；一寸八號，五十五元一毫；七分七號，七十一元五毫半。

近日此間鉛水喉的市道依然堅定，主要原因是存底疏、建築商的需求增大。據說，現時本地每日所需用的鉛水喉約達萬餘尺，這對一部份五金店來說，已是一筆比較固定的生意了。英國製的六分重身鉛水喉，昨售每尺六毫一仙，法國和比利時出品的輕身鉛水喉，則售四毫九仙至五毫。前者多安裝在地下，後者則多數用於普通住屋。

日本出品的卅一號薄星鐵，新近有五、六噸運出，貨色完好的每張五元六毫，有水漬的則賣五元二毫。與原訂價相比，賣出每張星鐵就要蝕去一元。據說，這批星鐵還是由負責搭建「工展會」會場的建築商買入的。

開門幾件事

十一月三十日（以中央市場價爲準）主要物品零售價（單位港幣元）

品名	單位	零售價	品名	單位	零售價
鮮牛肉	一斤	五·六〇	番茄	一斤	〇·六〇
豬肉	一斤	五·二〇	菜心	一斤	〇·三五
中鷄	一斤	三·六〇	黃芽白	一斤	〇·四五
鵝	一斤	二·八〇	馬鈴薯	一斤	〇·二五
鴨	一斤	二·六〇	芥蘭	一斤	〇·五〇
中蝦	一斤	二·二〇	白菜	一斤	〇·三〇
白糖	一斤	〇·六〇	鯇魚	一斤	二·六〇
花生油	一斤	一·八〇	鱸魚	一斤	二·二〇
油粘米	一斤	〇·九五	紅衫	一斤	一·六〇
麵粉	一斤	〇·八〇	黃花魚	一斤	一·八〇
松柴	每擔	七·五〇	鷄蛋	十隻	二·〇〇
乾披片	每擔	七·五〇	鴨蛋	十隻	一·六〇

說明：與上週六比較：中鷄跌六毫，鵝跌二毫，鴨、菜心、白糖均跌五仙，黃芽白跌一毫五仙，中蝦、紅衫均漲二毫。

印尼泰國生意淡 商行一家停業
估計拖欠外債十餘萬元

【本報訊】在華洋百貨銷泰停頓聲中，有一家華洋百貨批發商行在上週末竟告關門停業，拖欠外債達十餘萬元。

據悉：在上週末關門停業的華洋百貨批發商行×豐號，設在中環。該商行開業已有數年，在華洋百貨批發行業中可算是中等規模的字號，向來以做暹羅莊及印尼莊生意爲主要業務，因爲華洋百貨近年來外銷亦主要靠泰國及印尼這兩個銷場。最近幾個月來，印尼方面停止了普通批匯，華洋百貨銷去印尼曾有一個長時期冷落，最近雖有一點生意，但數量很少，又碰上泰國方面從上月上半月以來完全停止買貨。這家華洋百貨商行在印尼莊生意冷落的時候已感到生意不夠，加上貨價因銷滯而下跌，損失更多。上月下半月以後，暹羅生意完全停頓，蝕皮更大，而且放出去的賬項，一時難收回來，訂入或買入了貨又要開支現款，以致週轉不靈，在債主催迫下，卒告關門停業。據內行人估計，該商行拖欠的外債達十餘萬元。該商行的負責人在前天已有與債權人會談，而未有結果，債權人方面截至昨天止也未有採取行動。

日車胎輸泰 躍居第三位

【法新社東京三十日電】據這裏大汽車膠輪製造商所宣佈的統計數字表示，日本已成爲第三位最大的向泰國輸出汽車車輪內胎和外胎的國家。第一位和第二位是英國和美國。在一九五二年，五個最大的向泰國輸出汽車膠輪的國家是英國、美國、西德、意大利和法國，日本居第六位。這一個月（十月），英國仍居第一位，其次是美國及日本。英國向泰國所輸出的膠輪大部份是「鄧祿普」廠產品，而美國輸出的主要是「固特異」廠產品。

法西林一批即到 先售出達八萬支

【本報訊】據西藥商消息：定期天到埗的法國治必效廿萬西林粉，前兩、三天曾有八萬支成出，價錢分每支五毫八仙和五毫九仙。這批貨是由出口客直接與此間訂貨人買入的。

西林油和太先粉昨有少量成交，價錢平定。英國變質利廠出品的三百萬單位尼西林油，有兩、三千支成出，價爲二元五毫五仙；孖磅的雜牌蘇化太先粉則以每磅十八元的價格成出數百磅。

意大利出品的十二粒裝腸熟九，聽說日間又將有一萬支運到。受了這一消息的影響，此間現貨價又已瀉至每支九元三毫。鑑於市上的腸熟九存量已多至二、三萬支，而旺銷季節又已過去，販商預料後市的貨價還將下跌。

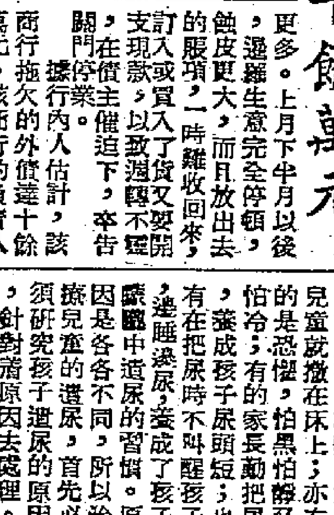
日維他命乙粉訂價再降

日本維他命B1粉的新訂價，又已降至每公斤六百一十五元，照這一個價格與現貨價的距離來算，訂貨原是有利可圖的，但鑑於這種藥料近日甚少買賣，所以大家仍未敢進行訂購。

港商均小量訂購 薄片玻璃訂價低

【本報訊】薄片玻璃存貨轉疏，最近商人向外訂購數量稍增。最近各地報來的訂盤，據合算，十六至十八安士一百尺裝捷克貨每箱C.I.F.香港二十一元，日本貨每箱C.I.F.香港二十二元四毫，而現在市價每箱二十二元五毫，比訂價可賺；同時本地存貨商號均作小量訂購，最大的訂單有一千多箱，但比以往的數額減少了。

近日各種薄片玻璃價雖高，但因存貨多被扯空，故甚少有大盤成交。如波蘭十六至十八安士一百尺裝薄片玻璃每箱叫二十三元，日本貨堅要二十六元。



手掌表皮發生癬症 多由腳癬傳染而來
如無化膿不必注射藥物 有劇癢不宜多飲酒吸煙

醫藥信箱

邱杰先生：

（一）所患手掌汗疱白癬，是手掌表皮中發生小水疱，散發於健全之皮膚面，且有劇癢，往往因濕發性感染白癬菌，而生限局性濕疹狀病損。汗疱大都於左右對側之手掌表皮深部，發生數個帽針頭大或粟粒大、乃至小豆大白色小水疱，大都無紅暈，數日乃至數週後疱膜破裂，漏出內容，水疱底面乾涸，疱膜變爲圓形鱗屑而脫落；於是一群水疱治癒後，他處又起新水疱。有時一部份變爲小膿疱，自覺症狀有搔癢，及灼熱感。汗疱可能同時感染白癬菌。在表皮細胞間增殖之白癬菌，不易治癒，往往由一側向他側蔓延，形成頑症。本症治法主要在預防，手癬多由腳癬傳染而來，許多人於臨睡前喜以手挖腳，有腳癬者便可傳染至手部。爲預防此病，洗腳後絕不宜用手直接搔抓，應用布擦乾。所謂「香港手」，如無化膿傳染，可不必用藥物注射。爲預防化膿傳染，可內服磺胺藥物三、五天，每次一克，每四小時一次，服後宜多飲水，局部塗佈硫磺硼酸雷瑣辛軟膏，可以收效。

（二）此病因有劇癢，不宜多飲酒、吸煙。

（三）白濁病與血毒無關係，白濁是尿道粘膜炎症，由淋球菌所引起。

（四）血液不清，不會引起在手部生出水疱。

頸部如針刺 或係搔癢症

張家樑先生：耳及頸部時感如針刺痛，可能是局部皮膚搔癢症。面部發癢，近來更甚，洗面後常泛起芝蔴般的紅點，可能是癍疹之一種。每當想起不能解決之事，全身發熱，面部亦發熱，恐與神經障礙有關，與血液大概無關。至於與營養有關與否？及如何治療阻止此病蔓延等，因來信未將症狀詳細說明，恐無法提供意見。

——華南醫學院一醫院醫師　黃明一

容後有機會時，當再奉告。

李然先生：來信詢問關於攜帶醫療器械及單車等進口問題，規定必須先向目的地人民海關申請許可證，憑證才能納稅進口。香港出口情形，請直接向工商處（中環滅火局大廈內）洽詢，較爲清楚。

戚新先生：單車、金錶、繪圖儀器等進口，須先向目的地人民海關申請許可證，憑證才能納稅進口。

入境手續

朱瑞琦先生：由香港或澳門返內地的旅客，均須持憑人民政府公安機關所發給之通行證才能入境。申請入境通行證的手續並不麻煩，只要有正當的理由並能具保證，委託親友在目的地照規定辦法代向公安機關申請就可以了。

自用隨身穿着的毛衣一件，帶進口無問題。

四邑箱

題。

在香港借款給別人，如無憑據在手，倘對方矢口否認，你想索還是很困難的。唯一的辦法，還是只有情商解決。

服務版中刊答，請翻閱參考。

張文先生：本報副刊前年轉載之艾思奇著「學習社會發展史所引起的若干問題」一文，但當時報社已無存，無法補寄。內地出版社，現在也還未見印有單行本發售。

潔貝先生：你的孩子戒奶問題，已在十一月二十八日

何華先生：請示通信地址，以便函洽。

經驗交流
如何教育兒童免除遺尿習慣

兒童到三歲後仍不能控制括約筋，醫學上即稱爲遺尿症或尿床。遺尿的原因很多，有些是由於生理的病態，有些是因爲心理的病態，但是大多數病例，往往是心理的而不是生理的。心理的原因也很多，有的是因爲父母驕養放縱，臨睡時替他們墊得厚厚的：橡皮布、棉墊，並叫兒童就撒在床上；亦有的是恐懼，怕黑怕靜又怕冷；有的家長勤把尿，養成孩子尿頭短；也有在把尿時不叫醒孩子，迷睡裏尿，養成了孩子朦朧中遺尿的習慣。原因是各各不同，所以治療兒童的遺尿，首先必須研究孩子遺尿的原因，針對着原因去處理。

假若屬於習慣的訓練不良，當孩子有尿床的行爲時，我們應該規定明確的排尿時間表。此外在晚間臨睡前三小時內禁止兒童飲水，注意兒童吃含有充量水份的食品；床的足端可以設法墊高，藉以移動膀胱內積尿的重心點，使它不直接壓迫關閉膀胱出口的括約肌。同時注意兒童的襯褲不宜太小，不使壓縮膀胱。

亦爲重要的是注意兒童的心理健康，對兒童的尿床行爲，切忌嘲笑責罰，相反的，要加以愛護和誘導，勿使兒童在臨睡前太緊張，減少他的焦慮，使他的情緒安寧，這樣教育，遺尿的情形可以逐漸減少或輕減。（葉子）

折曆

蕭文先生：公元一九二六年舊曆六月二十一日，換算新曆合七月三十日。公元一九三三年舊曆十月二十七日，換算新曆合十二月十四日。甲申年舊曆十二月十二日，換算新曆合公元一九四五年一月二十五日。乙酉年舊曆七月初六日，換算新曆合公元一九四五年八月十三日。庚寅年舊曆十一月十七日，換算新曆合公元一九五〇年十二月二十五日。

簡覆
編織絨線機 進口須領證

李安先生：欲攜帶織毛冷機返內地，須託內地親友先在目的地或附近地區之人民海關申請許可證，憑證才能納稅進口。

楊靄光先生：香港現與內地不通寄包裹，令妹在湖南工作，如因天冷需要毛衣，當地可以買到，不必再在香港購帶進口。

廣州目前沒有學習駕駛技術的學校招生，習

香甜味美的糖炒栗

糖炒栗子，近來在街上紛紛出現了。在街上往來的人們，很容易就被它那種外殼光亮、滋味芬香所吸引着。每在黃昏的時候，攤販們用糖與粒砂在鍋內拌炒着香噴噴的栗子，就有很多顧客站在旁邊一面看、一面等買新鮮嘢。售價每斤只八毫左右，一毫二兩也有交易，確實物美價廉。這正是多令所來給我們的一種熱鬧生意。

說起栗子，無論把它炒熟或放肉類（如栗子炆鷄炆排骨），或把它磨粉製成糕點，都是味美好食。它所含的質素，有大量的澱粉和糖分，並且有豐富的營養價值，如所含促進成長性的維他命B2，爲果物中所佔的分量較多的一種。

顏色紅紫，卵圓形的栗子，是我國的特產之一，盛產於河北省的遵化、遷安、密雲、昌平、房山、撫寧，山東省的烟台、泰安、臨沂，河南省的羅縣，江蘇省的宜興、無錫，浙江省的長興、杭縣，以及湖北、湖南、四川等省，尤以河北遵化一帶的產品最馳名。現在市上所稱的良鄉栗子，其實就是遵化一帶的產品，良鄉只不過是一個集散地。

我國的栗子銷售很廣，每年除內銷外，還有餘額輸出。在戰前，有一年曾輸出達二萬九千多公擔的高峯。所銷地區，戰前以日本爲主，其餘經香港轉銷南洋各地。最近兩年來的外銷量，每年約有二萬七千餘公擔，比較解放前一年約增加一倍半。（餘行）

甘蔗的用途
可作多種工業原料 含有豐富利用價值

科學技術問答

林雲先生：一般人都以爲甘蔗的主要用途是製糖，小部分當作果品生吃，蔗渣則當作燃料。其實，甘蔗含有糖份、纖維、氮化物、蠟質、果膠質及有機酸等成份，其用途是很廣的。

如以甘蔗爲原料可發展六種工業：（一）製糖工業（製成片糖、砂糖、冰糖、糖果、糖漿等）；（二）釀酵工業（製造酒精、丁醇、食用酵母）；（三）纖維工業（製造紙漿、紙板、人造絲等）；（四）乾餾工業（製造木醋、焦炭、動力油料等）；（五）藥品工業（製造雜醇油、有機酸、木素等）；（六）肥料工業（可製造鉀肥）。由此可見，甘蔗是含有豐富利用價值的農作物。甘蔗的擴大利用，不但可減低製糖成本，而且可以達到充分利用物質，發展工業，提高人民生活水平的目的。（樹功）

天冷加衣不宜厚 薄質毛衫最適宜

家庭常識

▲天氣冷了，我們必須多穿幾件衣服，藉以保暖。假如穿厚的衣服，倒不如穿多幾件較薄的羊毛衫，原因是：幾件薄衫之間的空間存有更多的空氣，可使我們的體溫不易發散到外面，因而使我們感到溫暖。同時，我們應該注意襯衣對保溫的作用很大，如天氣極冷時，最好穿毛質襯衣，否則也應穿棉質的襯衣。

殘茶葉用途甚多 刀抹油可免生銹

▲茶葉渣的用途很多：（一）晒乾裝枕頭，柔軟舒服。（二）將茶葉屑撒在潮濕的地方，可以吸除潮氣。（三）茶葉渣浸水澆灌花樹，是很好的肥料，可增助植物的生長。（四）夏天焚燒茶葉渣於廁所溝渠，可以消除惡臭及驅除蚊蚋。

▲欲免刀剪生銹，可於用後或準備久藏時，在面上塗抹一層油脂（如生油等都可以），隔離空氣，使得水分無法侵入，便不會再生銹了。（寄者）

（後）

排球聯賽演壓軸戲 冠軍藍白擊敗聯隊

昨在修頓球場頒發獎品

【本報訊】一九五三年度的公開排球聯賽已於上週結束，昨晚在修頓球場舉行頒獎，加插的兩場表演賽結果：排聯職員隊勝醫眞二比零；冠軍藍白隊以三比零擊敗聯隊。

本屆參加聯賽的共有十五隊，爲歷屆來的最高紀錄。冠軍藍白、亞軍中華、季軍東方、殿僑第四，以下的次序是華德、友青、南華、六華、新聯、中青、醫眞、龍華、華雄、海勝、華南。冠軍除保持銀牌一年外，並獲大銀杯一座；亞軍亦獲銀杯一座。同時兩隊隊員都分獲獎章一枚。此外，每隊均獲錦旗一面。

表演賽冠軍戰聯隊，藍白不失冠軍本色，打來虎虎有生氣，以直落三盤獲捷，其中首局爭奪頗烈。

首局，聯隊遣中華九人應戰，這就是冠、亞軍的對壘，實力相埒，場面緊張。接戰後，聯隊梅健勝大力扣殺，先取一分；藍白梅偉行還以顏色，成一比一。各四平手後，藍白梅華寶連續扣得手，以六比四爬頭。聯隊不敢放鬆，遂召禦陣，以七比六超前。其後雙方互不相讓，你一分，我一球，形成「拉鋸戰」。藍白的梅健勝、梅偉行、江國鉚與聯隊李邦、梅健勝等互顯身手。他們扣殺力勁，落點很好，觀衆頻頻喝采。在這一段時間內，聯隊總是以一分之微領前。一直相持到十八平手後，藍白梅健勝與歐陽兆棠看準聯隊前排右邊李梅烈漏出弱點，頻向這方面敲下，連取三分，聯隊便以十八比廿一敗了首局。

次局，聯隊調入其他戰將，聯絡鬆懈，一直輸了零比八，才由劉華明一記快殺，取回一分，這一局的成績是廿一比七。

第三局，聯隊再以中華隊爲主，配上區永全（東方）及歐兆滿（殿僑）兩人，打來較有起色；但因藍白越打越好；前排封鎖了聯隊梅健勝與李邦的鑿殺，後排黃耀華、林鑑池也力救危球，二排梅華寶幾記直線力扣，更使球迷讚不絕口。聯隊陷於苦戰，終以十二比廿一敗陣。總結藍白勝三比零。

錄首局雙方陣容如下：

藍白 江國鉚 梅華寶 黃耀華 陳國芝 侯若愚 林鑑池 歐陽兆棠 梅偉行 何炳燕

聯隊 李梅烈 曾其偉 阮文進 李邦 倪世民 梅健勝 張錫康 李振民 梁其

穗青年球賽已全部結束

【本報廣州專訊】廣州市民主青年聯合會舉辦的廣州市工商、民族、街道、技術、宗教、及歸國華僑等各界青年籃球、乒乓球比賽，已於廿六日前先後結束。

通過這次比賽，提高了各界青年對體育運動的興趣，爲進一步開展各界青年的體育運動打下良好基礎。

各場比賽都在熱烈氣氛中進行。十一場籃球比賽的觀衆共達一萬六千多人。運動員始終表現了堅強的戰鬥意志和新中國青年勇敢、積極、有組織、有紀律的特質。

比賽結果，工商界一冠軍，宗教界青年獲得青年代表隊獲得乒乓球、籃球冠軍。

紅藍出戰羣益 中健遭遇中華

青年館籃球賽今晚兩場

【本報訊】青年館籃球錦標賽，今晚七時起有三場在伊利沙伯球場演出：首場乙組紅藍對羣益；次場甲組紅藍對羣星；末場甲組中華對中健。

甲組中華與中健，都是該組中實力較強的隊伍。中華隊有陳耀武、梅勳官與李瑞偉等，善於投射，技術與經驗都很不壞；但合作比較鬆懈，且演出好壞不常，這是較大的弱點。中健球員，氣力充足，奔跑迅捷。鍾振沛、麥國強與蘇啟麟等，動作敏捷，中距離投射，很有把握，實力不弱於中華。因此今晚之戰，誰勝誰負，要看雙方演出如何來決定。

另場紅藍出戰羣益，這是強弱懸殊的對抗，紅藍可勝。錄今晚出戰的四隊球員名單如下：

（中華）陳耀武、李超、梅勳官、劉國基、李瑞偉、楊崇鑾、黎瑞明、梅宜臣、陳嘉偉、余達明、孫寶、趙銳、安。

（中健）程文錦、麥國強、鄧奕峯、鍾振沛、李沃培、蘇廣麟、朱志彪、曾永樞、吳國雄、鄧國駒。

（紅藍）任偉鵰、張煒棁、李志彪、黃文運、盧商渠、李宏盛、劉維正、陳海芬、譚新興、鍾明烈、陳品超、陳德基。

（羣益）何鏗臨、劉演良、杜錦洪、周叔儉、周偉文、陳森、楊錫棋、李華秀、司徒俠。

昨晚在伊利沙伯球場舉行的三場比賽結果：乙組大觀A勝東雄卅五比廿六；乙組輝煌勝志友四十比廿九；甲組東方勝永青四十九比四十六。

宇哥登今返港 飛馬隊月底來

足總埠際小組今天開會

【本報訊】瑞典宇哥登足球隊將於今天自日本飛回香港，再作兩天的逗留；並於明天下午四時在香港會球場再戰港聯隊。門票分六元及三元五角兩種（按：宇哥登隊在日比賽，三戰全捷）。

昨據足球總會消息：宇哥登隊於昨晚由日本乘坐專機飛來，今早十時許便可抵達，仍下榻於新寧招待所。該隊將於四日離港，飛赴西貢作兩場比賽，然後返回瑞典。

繼宇哥登隊而來的英國飛馬隊，將於本月下旬來港，明年元旦起在港連作三場比賽，足總的埠際小組委員會爲籌備對抗這支客隊，定今天下午五時卅分在該會辦事處召開會議，討論比賽場地，預售門票及招待秩序等問題。

台山排球比賽 本月初旬舉行

積極推展六人排球運動

【本報廣州專訊】台山縣人民政府體育科，在廣東省人民政府體育運動委員會工作組的協助下，定於十二月初旬舉行全縣重點區排球比賽大會。

這次比賽大會，目的在使台山縣羣衆性的排球運動得到進一步發展和提高，並且選拔一批優秀運動員進行短期訓練，培養成爲台山縣今後開展排球運動的骨幹。

目前，該縣已選擇了三區、六區、七區、十一區、十八區、台城鎮等單位爲重點，先舉行各該單位的選拔比賽，選出代表參加全縣重點區排球比賽。

台山縣的排球運動，有着三十多年的歷史，已經成爲當地人民最喜愛的一種羣衆性體育運動。解放後，在人民政府的重視和關懷下，該縣培養出許多出色的排球運動員。中央人民政府體育運動委員會排球集訓隊中的百分之八十的球員，都是從該縣輸送去的。中南行政委員會體育運動委員會排球集訓隊中的大部分球員也是從台山縣輸送去的。過去該縣習慣於打九人排球，目前該縣正在推廣六人排球運動，使排球運動更深入地普及到每個角落。

男單打乒乓球賽 薛緒初獲決賽權

昨以三比一挫陳信眞

【本報訊】乒乓球總會主辦的男子單打乒乓球錦標賽，昨晚薛緒初以三比一勝陳信眞，獲得H組決賽權。

今晚七時起，孔聖球室續有四場角逐，勝負與入圍決賽權有關。賽程是：周榮炎對簡仲生，容國團對鍾慶洲，司徒洪對周榮炎或司徒洪，李吉興對周榮炎或司徒洪。

經過今晚比賽後，十組的入圍決賽權可能完全解決；而得到決賽的「十傑」也可能在明晚進行決賽。

今晚周榮炎與簡仲生之戰，周的技術較佳，取勝頗有把握；但他必須在勝簡之後，再勝司徒洪，才有與李吉興爭奪決賽權的資格；否則只好讓司徒洪與李吉興爭奪了。

容國團對鍾慶洲一場，得勝的便得C字組決賽權。初賽時，容曾以三比零勝鍾慶洲，却受挫於蔡建新，造成兩人成績相等，所以才有這一次決賽。鍾經驗豐富，取勝機會較多。

昨晚薛緒初對陳信眞的一場，是爭奪決賽權之戰，因薛緒初日前誤會，棄權一次，使與陳信眞積分相等。薛發動猛烈攻勢，使陳無法抗衡，薛便以三比一（廿一比八、廿一比十二、十六比廿一、廿一比十二）勝陳信眞。

工廠盃籃球賽 四日開始決戰

昨夜抽籤排定賽程

【本報訊】青年會主辦的工廠盃籃球賽，經數月來的分組角逐，初賽秩序，已大致完竣（尚有幾場補賽，但已不影響大局）；獲得決賽權的共有十隊。賽會已定於本月四日（星期五）開始在青支場舉行決賽；並於昨晚召集十隊代表舉行抽籤，編排秩序。

在決賽週中，將十隊分爲A、B兩組，每組分別進行單循環聯賽。以後，再取兩組中積分最高的一隊舉行冠、亞軍決戰。各隊分定組別如下：（A組）廣興、白花油、富業A、九巴、富業B；（B組）亞醫A、瑞興、維新、洋圖、良友。

排球邀請賽 七日起舉行

【本報訊】排球聯會主辦的公開排球聯賽已告完竣，將繼續舉辦六強排球邀請賽，由聯會邀請聯賽中積分最高的六隊分A、B兩組角逐。A組的是藍白、中華、東方；B組的是殿僑、華德、友青。並定於本月七日晚間在修頓球場開賽，每晚比賽三場，預算在本月十日將可完結。

日乒乓球員 藤井今到港

【本報訊】昨據日本乒乓冠軍藤井則和拍來香港電報，證實他已改搭泛美航空公司機，於今晨八時飛抵香港，如此來表演秩序，如何安排，如何編配場地，有待於乒總的決定。梅文和陳文德仍有最後一次表演在明晚舉行，但比賽方式未見乒總作正式宣佈。梅、陳已定後天離港飛河內轉返西貢。

一場籃球劇戰 仿中小挫香島

夏令盃男子組勢成鼎足 女子組中青昨奪得冠軍

【本報訊】夏令盃男子組籃球決賽，昨晚結束的，本來是可能由於香島以卅一比卅二負於仿中，造成仿中、中青、香島三強鼎足之勢，因此三隊又要再來一次角逐，才能決定誰是冠軍。發火雖已獲得決賽權，但三強戰三負，已被打出圈外。

昨晚的另一場男子組決賽，中青以七十二比卅七大勝發火。這一戰，因發火只得五人到場，且調動感到困難，經驗與技術都不及中青，全場在劣勢下作戰，比敗後勝。

香、仿之戰，過程緊張。香島球員昨晚中距離投射甚少，而且守衛過於疏忽，沒有注意仿中球員的中距離投射，各節分數都被仿中領先。第四節時，採用人盯人戰術，麥偉明取得不少的效果。但命中率甚低。仿中球員中距離投射甚準，可惜部份球員動作，略嫌過火，陳洪侯犯規，被判離場，就是一例。

開賽後，香島球員心情過於緊張，投射欠準，被仿中先取四分；然後由黃炳新、王貽業投入兩球，扳成平手。第一節完，十比八，仿中佔先。第二、三兩節，香島依然落後。第四節，香島採用人盯人戰術，但仿中却用拖延戰術來消耗時間，結果仿中以卅二比卅一半球之差獲勝。第二、三兩節積分是：十八比十六，廿八比廿五，仿中佔先。

夏令盃女子組籃球比賽，昨日結果：中青勝愛司十八比六，香島勝青支十六比八，培道勝培僑廿三比十二。

夏令盃女子組籃球採雙循環制，經過昨日三場角逐，中青十戰未負，得冠軍；香島九勝四負，暫居亞軍；培道九勝四負，還有一場要戰青支，預料培道可勝，這樣，便成香島、培道同分四負，又要再戰一場來決定誰是亞軍，培僑則屈居第四名。

青支球場今日下午有夏令盃、工廠盃補賽三場，下午五時半（夏D）青校對毅力；六時（夏B）仿中對白浪；七時（工B）泰興對金錢。

團結盃乒乓賽 明天恢復舉行

【本報訊】港九工會聯合會主辦的團結盃乒乓球賽，定十二月二日（星期三）下午八時卅分在中華球室恢復舉行，是日秩序是：麼總對海職；政軍醫對海員。

香港田徑總會 今日召開會議

【本報訊】香港田徑總會定今日下午五時三刻在域多利會召開全體委員會議，將商討關於行將舉辦的選材賽、越野賽等有關事宜。據說選材賽準備改期舉行。

公開溜冰賽 明截止報名

【本報訊】港九溜冰聯會舉辦的一九五三年全港公開男女溜冰比賽大會，自去月十五日開始報名後，參加競賽的很爲踴躍。賽會現定明日下午九時截止報名，未報名的可到：（一）九龍荔枝角荔園溜冰部；（二）西環鐘聲泳場溜冰部。本屆賽會分公開及學界兩組，項目有：（一）男子單人花式（採用規定花式及四個自由表演花式），（二）女子單人花式（採四個規定花式及四個自由表演花式），（三）男女雙人花式，（四）男子前溜賽跑廿圈（競快比賽），（五）女子前溜賽跑十圈（競快比賽），（六）男子後溜賽跑十五圈，（七）女子後溜賽跑八圈（競快比賽）。

賽會定於五日晚七時舉行花式比賽；十日晚八時頒獎；十三日晚八時舉行花式及速度比賽，並由各項冠、亞、季軍表演；均在九龍荔園舉行。

子喬盃小球賽 菁青今戰自修

【本報訊】第三屆子喬盃全港公開小足球賽，今日賽程最後一戰，於下午四時三刻在銅鑼灣小球場演出，由菁青對自修。菁青與自修積分相等，均已獲得決賽權；但失三分，誰勝誰負，無關重要。

華東機關體育運動 不斷湧現優秀健兒

【上海通訊】今年華東一級機關體育運動大會最大的特點，就是參加比賽的各單位選手有三千多人，佔全機關人員總數四萬多人的十分之一弱，這說明了一年來開展機關體育運動有了很大的成就。在這個基礎上，無疑的，今後將會湧現出更多的機關運動員。在這裏，讓我談談數千個運動員中的三位運動員。

印曙英 上海醫學院外科學院的護士，今年一月份才由護士學校畢業出來參加工作的。今年二十歲，體格健壯，充滿了年青人的快樂和活力；她過去沒有參加過什麼運動會，在大會中，她代表華東文教委員會得到女子鐵球擲遠、女子二百公尺接力的冠軍，女子六十公尺第三名；並且她的鐵球擲遠成績四一公尺六七，打破了去年華東一級機關卅五公尺六四的紀錄。

她在學校裏就養成了愛好體育活動的興趣，參加工作後，在醫院裏時常組織和動員別人參加體育運動，她是醫院的排球隊隊長，是體育活動的積極分子。

徐又康 是華東糧食管理局的運動員，他和他的同伴獲得了一千五百公尺體育接力的第二名。他過去沒有參加過體育運動，今年毛主席對全國青年提出了「身體好，學習好，工作好」的號召，他們單位傳達了團二中全會的決議後，他才開始重視體育運動。他說：「我是個青年，毛主席這樣關心我們青年的健康，我一定要響應號召，練好身體，參加祖國建設工作。」但是徐又康辦公的地方是在四川北路新亞飯店七層樓，住的地方是在愚園路漁光新邨的宿舍裏，沒有場地可以練習，這種困難並沒有使他灰心，他想：只要自己有決心，這個小困難是一定可以克服的。

後來他發現了七層樓有個小陽台，周圍跑一圈大約有八十公尺左右，於是他向朋友借了一架自行車，每天五時半從宿舍踏到新亞飯店辦公地方，六時就在小陽台上練習跑步，七時自己學習，八時上班辦公。他就這樣開始體育鍛鍊生活，每天一個人在小陽台上跑二十多圈，後來他又到虹口公園去練跑，碰見了同時練跑的解放軍，他們告訴他許多跑步的技術。經過二個月的鍛鍊，體力速度各方面都有很大進步，在華東糧食管理局舉行的運動會中，他得了一千五百公尺的第一名。他說：「參加這次體育大會，向許多優秀的運動員學習了許多寶貴經驗；今後除了自己積極鍛鍊，爭取做優秀運動員外，還要宣傳和組織更多的人參加體育運動。」

張憲芬 華東建築工程局的保管員，今年四十多歲，是一個有了四個孩子的母親，她過去也沒有參加過體育運動，在大會裏，她參加女子拔河比賽。她說：「我過去本來不注意體育運動，年紀這麼大，有了四個孩子，還參加什麼體育運動。這次我們華東建築工程局舉行運動會時，領導上號召我們參加比賽，因此我就參加了拔河。起初，我不懂得怎樣拔，經過大家的研究後，我學會了這個運動。參加華東一級機關體育運動大會，第一次勝了，我信心更高，拔起來渾身是勁。」

中篇小說 **意外的友情** 丁鈍

十一、送回去

老人看見我露出驚異的神色，冷冷地看着我，用他那飽經世故的眼光仔細地觀察在我的面容上，找出點善惡的分判。他頭上蕭蕭白髮微微抖動，更顯出他那莊嚴的威儀。他這神氣全沒有在書店裏坐着時的寒傖，簡直是兩個人。

「是甚麼法律手續呢？」我說，「請你明白點告訴我！」

我的語氣也轉得不大柔和。因爲老人以前對我的厭惡，就使我生出一份反感；現在他又這樣疾言厲色，更使我感覺受到一種侮辱。可是，他聽到我這句強硬的反話，却又不說話了，只是氣虎虎地瞪了我一眼，就準備走開。我趕緊站起來，一把拿住他的手，請他坐下來，不然，我感覺他們之間這個漩渦愈轉愈緊，我必須弄個明白，會惹出許多無謂的麻煩來。

「請你告訴我，到底你們是一回甚麼事呢？」

他仍舊昂然地站着，不肯坐下來，還頑地對我仍有甚麼敵意的防禦。抹下我的手來，說道：

「你既是代表羅昭明來傳話的，問我有甚麼用？」

「我並不是代表羅昭明來說甚麼的。我只是替羅昭明送一封信。受人之託，忠人之事，我盡一點朋友的交情，並沒有甚麼使命。我看着羅昭明彷彿有痛苦，余小姐也彷彿有委曲；所以，我想幫忙他們解決。」我說，「你要是不想說，我絕不勉強你。——當然，我還沒有搞清是一回甚麼事情，就插在中間想來幫忙，還是我的鹵莽，請你原諒！」

「唉？——」他愕愕地停頓了一下，又說：「你是眞的不明白內情，眞的想幫忙吧？」

我點點頭說：「我想盡我的能力做去。」

他聽了我這句話，從地從口袋裏掏出那隻戒指，冷冷地說：「那麼請你把這個送還給他！」好像是以此來測量我是否眞心幫忙的。

「送還給羅昭明嗎？」

「不，」他悍然地說，「是劉鑼康，我只認識劉鑼康。」

羅昭明就是劉鑼康，我犯不着和他在這人名上爭執。他既是測量我是否眞心無偏袒的幫忙他們，我就坦然接受了那戒指：「好的，我送還去。」

他看見我竟接受了那隻戒指，懷疑的眼色收斂了，對我沒有以前那麼厭惡，語氣轉得緩和地說：

「那麼，我謝謝你了。」

「這樣，你可以把你們之間的事告訴我了吧？」

「你把戒指送去，不就明白了嗎！」他這句話仍對我有戒備的。

可愛的和可怕的

良規

老周今天早上吩咐我下午到淺水灣去處理一宗產業過戶，他說我可以趁機會吸吸新鮮的海風。

我首先想起了太太，在熱鬧的夏天裏，我從沒有機會帶她到海灘去，現在公司給我這個機會，何況我有公款可用。我們兩口子且到那兒樂半天再說，我正打算着公司的聽差給我同家走一遭，教我太太下午二時在統一碼頭候我，可是俗語說，凡事三思而後行，於是我一思，再思，三思……。

雖然你（以一爲例，足喻全體）是世上最美麗的小東西，但正如你說，人有時是需要一些些「空虛」的。新鮮的海風給你帶來了生之愉快，而女人們愚蠢而又必要遲答的問題却只能給你帶來生之苦惱。

譬如：「良，你看這雙魚網絲襪我穿起來好看麼？」「我覺得不大好看。」五分鐘後，「你說是嗎？」又五分鐘後，「爲甚麼你說好看，良，嗄？」再五分鐘後，「我以爲這雙襪子還不壞，是不是，良？」

是的，在她們看來，這些都是一等重要的問題，你必須給她們作一等滿意的答覆，然而，世上最美麗的小東西們却不了解男人是男人，女人是女人，這兩種動物。

於是我決定不帶太太。

下午我按址找着了委託人，十分鐘內就把手續搞妥。我溜到「立道」餐廳喝一瓶啤酒，從窗內望出去，沙灘是靜靜的，海也是靜靜的，金色的陽光，把綠色的海染成更加蒼翠欲滴，風景美麗極了。

正當我把酒臨風，怡然自得之際，突然闖進來了一個煞風景的傢伙，那是物業經紀老周。他一見我就拉手拍肩，哈哈大笑，老周這人相當活潑，但可惜有點傻氣，舉例說，他到現在還叫我「老陳」，我們寒暄了一番後，老周又扯上了他最愛的主題——跟老周談天，我習慣了每當他扯上女人，我就聽而不說，這一次也自然沒有例外。老周口若懸河，滔滔不絕，五分鐘內，他談及女人的事情，比任何一個人在十分鐘內所能談到的多出許多。然後，他輕聲抹角地問我可要找個女朋友談談心。我微微一笑，他馬上三步拼作兩步地跳出露台，向海灘那邊招了幾招手。

三分鐘後，兩個女人摸上來了，她們一個叫艾非，一個叫芙蘿，從表情上看來，艾非不用說一定是老周的「黑市」，而芙蘿可能是艾非的姊妹淘。

四人坐下，老周忙着跟他的「黑市」應酬，我只好與芙蘿四目相對。

過了一會，芙蘿先問我說：「陳先生，你看我穿這種紅色的羊毛外套好看不？」她向我解釋說這是最新的旅行款式，我點頭讚了一句。

過了一會，她說：「我本來想要一件藍的，這一件我覺得不大好，陳先生，你以爲怎樣？」

又過了一會，她說：「我奇怪爲甚麼你說這件好看，陳先生？紅色的實在不好看，是不是？」

再過了一會，她說：「不過，我以爲紅色的也不太難看，對不對，陳先生？」

時間就如此這般地過去了，突然間我吃了一驚，有生以來最大的一驚。在馬路那邊，大概離我們三百碼，一個苗條的身段，穿着綠色短外套，直向我們這邊走來。我嚇得幾乎從椅上滾下來。

我急忙地想了一想，太太來淺水灣幹什麼？一定是她打電話到公司找我，叫我下班的時候順便買點小菜回家去，公司裏的同事們告訴她說我到淺水灣去了。於是她追蹤而來，希望給她的「親愛的」一陣快樂的驚詫。

驚詫的確是驚詫了，可是「親愛的」却一點不快樂。

你叫我怎樣跟老周，艾非，和芙蘿說？尤其是芙蘿。

「你衣服穿少了吧？」芙蘿問我，「你在打冷顫。」

我沒有答她，我在想脫身之計。於是我說，「對不起，你們坐坐，我去打個電話。」忽然我又想起另一件事。

「我的帽子！」我叫道。

「帽子有甚麼要緊？」芙蘿驚奇地問，「你不過打個電話。」

我記起小李的遭遇。小李的太太一次撞見他在兵頭花園跟另一個女人說情話，小李眼快地從小樹叢中溜脫了，可是他忘了他的帽子，結果不大不小的一頓不用說了。我不願重蹈小李的覆轍，一把抓住丟在桌上的帽子。「我去去就來，」我匆匆地說。

然而，遲了，對面同樣的身段，同樣的旗袍，同樣黃綠色的外套，同樣瑪瑙夢露式的走路姿態。但！她不是我的太太！我仔細看清楚了，我鬆了一口氣。我奇怪爲甚麼女人們喜愛作出同樣的打扮，而不會獨出心裁地替自己想一些花式。

現在，推動我去打電話的一股勁力消失了，我又要找不去打電話的藉口。「嗜，老周，」我說，「我忘了把馬的電話號碼，你記不記得是幾號？」

老周沒有答我，他不知甚麼時候跑了，我只見他的坐椅上留下了一頂帽子。

一五一、進攻

「林妮！」比爾把她拖進辦公室，關上門，陰沉地說道：

「你坐，不要客氣。來，抽支煙！」他自己坐進旋轉椅，把雙腳擱在桌子上：「這幾天，你感到灰心麼？」

「不，比爾先生。」林妮勉強做個笑容：「我還是老樣子。」

「我的意思是，朝鮮戰爭可能影響你的情緒。」

「沒有。」林妮噴口煙，搖搖頭，「我堅信我們的軍隊一定可以得到勝利！」

「那就好。」比爾也淡淡地笑笑：「剛才有個消息，說我們另外一批朋友，準備在天安門附近架起大砲，找個機會，射殺他們的最高級官員。」

「啊！」林妮吐吐舌頭：「辦得到麼？」

「困難是有的，」比爾點上雪茄，「但據說有很多專家參加這件戲劇化的重大任務。他們的國籍也很複雜，已經準備很久。」

「那太好了！」林妮興奮起來：「這眞是偉大的工作。」

比爾笑笑：「就是下手不容易，一年之中頂多只有兩三個機會。」他斂起笑容：「林妮，我所以要告訴你這個極端秘密的消息，目的是使你知道，我們的戰爭不僅在兵力上動腦筋，在武器上動腦筋，而且在這方面動的腦筋更多，更爲驚人，所以我們在這裏永遠不必灰心，要努力工作。」

「是的，比爾先生。」

「那末，」比爾把雙腳放下來，「我們要設法開展工作了。你目前手頭只有兩張牌：遠的是路加，近的是郡將軍，這兩張雖然了不起，但還是不夠的。」

「我設法這樣做，」林妮扭動一下身子，撒個嬌說：「可是他們不懂事，他們太小。」

「是的，」比爾點點頭，「現在有一個年輕人，文章寫得很漂亮，可惜是左傾的，但不要緊，這個人要錢，愛物質享受，愛我們的生活方式，他只要喜愛這一套，我們就可以進攻，是麼？」

「是的，比爾先生。他叫什麼名字？」

「卜底民。」

「卜底民？」林妮心頭一跳：「這個名字好熟！」

花邊小說

禮券

李達

去年今日我買了一張公司禮券，送給小梁結婚，買回來的時候，一時不慎，在禮券上擦了一筆蠹，幸而馬上擦掉了，只留下一個指頭般大小的痕迹。

到上月，我生日的時候，朋友老張送我一張公司禮券，拆開紅封一看，奇極了，這張禮券原來便是先前那一張，券上的痕迹宛然在目。

可是我不能夠向老張詢問這一張禮券是否認得小梁，如果他們是相熟的話，則可能小梁把禮券轉送給老張，老張又送給我。

經過多方探詢，老張和小梁並不認識。這樣一來我便斷定這禮券是歸到公司之後再度發行的，不然就是輾轉相送，最後仍然落在我的手上。

我正打算把禮券換貨物，小梁的請柬又送來了，是他的孩子滿月請喜酒。於是我又把禮券當作賀禮送了出去。

這一次我是親自把禮券帶去的，小梁親自拆開紅封，看到禮券，臉上不期一紅。

「又是這張東西，」小梁紅着臉說，「去年你送來的不就是這張嗎？」

「不錯，今年又落在我手中了。」我笑着說。

「你大概還不知道這家公司已經倒閉了吧。」小梁說，「當我知道這消息後，便把禮券送人，却不想送來送去又回到我這裏來了。」

九記焦頭爛額

吳詹聖一見旦仃，即喜曰：「旦仃兄，你來了乎？」旦仃曰然。吳老社曰：「請入去相談，入去相談。」旦仃乃起，孔主筆亦起立招呼。吳老社看了孔主筆檯上之文稿一眼，略爲皺眉，行入社長室，旦仃隨之。

入到社長室，吳老社即在案頭取茶瓜一枝俾旦仃，旦仃拒之，吳老社笑曰：「咪失手勢，此乃正貨，好香者也。」旦仃姑試之，吳老社竟爲旦仃點燈，十分殷勤。

吳老社坐下即曰：「旦仃兄，前日之事，我等彼此皆出於誤會，彼此都係想對報社好耳，似乎不必放在心上，算我對你不住便是。」旦仃唯唯，吳老社即伸手曰：「我等仍然再做好朋友，過去之事，一筆勾銷，如何？」旦仃見此情形，好難不握手，只有握一握。

吳老社笑曰：「我等現在又成朋友。朋友者，一如夫婦，些少誤會，當不能免，但求彼此開誠布公，則一切都可迎刃而解矣。老兄，我之意見，想必孔主筆已經代達，無論如何，請你返來幫忙。」旦仃搖頭曰：「我知吳老社一番好意，但我不能再在此做事。」吳老社笑曰：「旦仃兄仍然係年少氣盛，一時意氣，何必重視？我不已與老兄握過手乎？握手爲禮，大家重有乜兩句好講？你返來再替自已報社服務可也。」

旦仃硬曰：「此乃你之報社，並非我之報社也。」吳詹聖正色曰：「非也，你不能如此說話，此乃我等共同之報社，你有股份在此者，豈已忘乎？」旦仃笑曰：「我有股份，但從無股票。」吳老社曰：「所以我話你少年氣盛。我並非胡塗至此之人，我早已準備好股票俾你矣。」一邊講一邊拉開鋼抽屜，在內邊取出一叠文件，翻查一會，取出一張單據，雙手率上旦仃。

旦仃大奇，接過一看，果然見上邊印住係股票字樣，上邊填明旦仃佔股五萬元之收據。旦仃奇甚，曰：「此乃我之股票耶？」吳詹聖曰：「當然也，我已經寫明你個名，豈有假貨者？」旦仃再三看過，果然不假。心想吳老社何以良心發現，至於此極？

吳老社笑曰：「如何，此乃你之報社也，我地大家有份，應該鼎力合作，有福同享，有禍同當。」旦仃其時十分難堪，一時不知如何是好，收下乎？抑或拒而退回？繼而一想，此股票乃係多餘之物，有之無之，並不影響旦仃之去意也。旦仃做與不做，與此無關，多一張收據亦可以有些憑證，將來追債，可以提出焉。

於是旦仃乃一一認多謝而收下。吳老社即又在抽屜中取出一個簿，翻開來，指一行與旦仃看，曰：「請你簽收一下。」旦仃曰：「簽收什麼？」吳老社笑曰：「你不必慌，叫你簽收這一張收據耳。並非其他也。你收到股票，應份簽收，以爲憑信，將來分花紅之時，亦係根據這一個股票簿也。」

旦仃已經十分老練，先行細看那一個簿，果然見上邊係寫明收到第幾號股票一紙者，旦仃對過手上之股票，號碼相同，於是提筆而簽之，不過吳老社點首笑曰：「如此則妥當矣，手續清楚，以前我未發股票，未印好耳，你不可誤會。我做事十分清楚者。」

吳老社收埋本簿，曰：「如此，旦仃兄可以安心在此服務矣乎？」（七九〇）

妙人列傳

麝香

跟着「託」的一聲，對方電話收了，郎瑞章搔着頭皮，他不曉得局長太太爲什麼在此時候邀請他到公館去。郎奶奶被吵醒了，睡眼惺忪的出來：

「溫局長是你世姪，你總是他的前輩，說不定他兩公婆打交，叫你去做調人吧。聽說，溫局長收了一個要侍，靜靜住埋，看來總是這件事了。」

郎奶奶自命料事如神的，郎瑞章點點頭，忙叫麝香起來，替他打扮。

阿炳在熟睡中，被女傭阿四嫂抓起來：「老爺要出去呀，快起來！」

「去沒胎嗎？半夜三更。」阿炳撒起嘴唇，咕咕噥噥，阿四捏着他的耳朶：「如果你敢在老爺面前這樣說，我請你飲茶。」

「爲什麼不敢，至多唔撈，又唔係好撈。」

阿炳拖着那部黃包車，在冷落的馬路上跑，車上的郎瑞章翁，不絕踏着銅鈴，「當泵，當泵」。把倚在騎樓柱下打瞌睡的警察驚醒。

料事如神的郎奶奶，她今回料事並不如神了，郎瑞章翁整夜不回。天亮的時候，崩雞成氣急敗壞的跑來。捏着一雙拳頭打門，就像擂鼓一樣。一開門，他氣喘喘的說：「瑞叔呢？不知爲甚麼，衞生局派人來封舖頭，把所有救急丹都封存起來，說要化驗。」

郎奶奶扣着衫鈕，曳着拖鞋，喝着說：「亞成，大驚小怪做甚？」

「衞生局派員到舖頭，要封舖咁。」

「放屁，爲什麼封舖？」

「不知道，他們又說要拿救急丹去化驗。」

「化驗，不是化驗過麼？嘍唷，一定是爲了昨天拿出去的那一批了。那批是沒有麝香製煉的一批吧，他們怕就是要化驗這一批吧。亞成，打個電話給溫局長公館告訴老頭子。」

崩雞成這才知道郎翁不在家，他正要問瑞叔爲什麼一早就去溫局長公館，阿炳回來了。他沒有拖着黃包車，却帶了一個衞生局人員，兩個警察，氣勢洶洶的嚇得郎奶奶目瞪口呆。

「奶奶，他們要把家裏存的救急丹都封存啦。」阿炳說。（十九）

治淮三年成績巨大

已造好石漫灘、板橋、白沙三座山谷水庫，還在繼續修建佛子嶺、南灣、薄山水庫；造好十六處湖泊窪地蓄洪工程，一百零四座涵閘、六座船閘，疏濬河道三千七百三十五公里，修復堤防一千五百六十二公里。從十一月份起繼續展開了今年冬季的全面施工。

【蚌埠通訊】爲害七百多年的淮河，自從一九五〇年底開始大規模治淮工程以來，不但初步消滅這個歷史性的災害，並且還開始了長期的興利工程，淮河的面貌就要完全改觀了。

三年來，治淮工程在「蓄泄並施、變水害爲水利」的治水思想指導下，已造好石漫灘、板橋、白沙三座山谷水庫，還在繼續修建佛子嶺、南灣、薄山水庫；造好十六處湖泊窪地蓄洪工程，一百零四座涵閘，六座船閘，疏濬河道三千七百三十五公里，修復堤防一千五百六十二公里。總計共做土方工程達六億公方。隨着上述工程的完成，淮河的洪水已被初步控制起來。已做好的三座水庫和十六處湖泊窪地蓄洪工程，共可蓄水一百六十億立方公尺。

在第三年度完成的工程中，特別值得一提的是兩個水閘工程。三河閘長達七百公尺，有六十三孔。閘身的長度在全國來說，僅次於荊江分洪工程的進洪閘，是目前新中國的第二座大水閘。它經過近十個月的緊張施工，已在今年七月勝利完工。三河閘不但開始起着淮河下游排洪、灌溉、航運的樞紐作用，而且可以有效地控制洪澤湖，使洪澤湖變成一個天然的水庫，灌溉二千五百八十萬畝良田。在八月中旬，在蘇北灌溉總渠進水口修建的高良澗水閘，也完工了。高良澗水閘啓閘放水後，僅運河沿岸的淮安和寶應兩縣，就有九十萬畝農田得到灌溉。今年該地區的水稻比去年增產了二成左右，玉米則增產了三成。同時高良澗水閘放水通航以後，還打開了皖北和蘇北物資交流的航路。

由於以上兩個水閘完工，蘇北灌溉總渠今年已開始發揮灌溉作用，使灌溉總渠沿岸和運河兩岸引水灌溉的二百萬畝農田豐收。

此外，早已修建好的石漫灘、板橋、白沙等三座水庫，今年汛期都已開始攔蓄洪水。總計這三個水庫攔蓄了一億七千九百多萬立方公尺的洪水，它們配合着河南省其他已完成的治淮工程，使今年豫南、豫東的淮河平原上除了部份地區被淹外，幾千萬畝秋季莊稼獲得豐收。

現在，我們就要在過去三年的勝利基礎上，在今年十一月份繼續展開今年冬季的全面施工，繼續修建佛子嶺、薄山、南灣水庫工程和其他工程。

江蘇珥陵電力灌溉站爲農民帶來幸福生活

丁小毛

【丹陽通訊】江蘇省丹陽珥陵電力灌溉區今年水稻、雜糧普遍得到豐收，過去家無餘糧的農民，今年家裏堆滿了黃澄澄稻穀。農民們正一車一車的推着糧食上街出售給合作社。從江蘇省第一個電力灌溉站——珥陵電力灌溉站與建後的第一年就獲得了空前的豐收事實，農民們深切地體驗到工業支援對發展農業生產、創造幸福生活的重要關係。

灌溉區包括八鄉一鎮

珥陵電力灌溉區包括着八個鄉一個鎮，共有四百多個村莊，直接受到電力灌溉的僅珥陵一區就有水稻田六萬五千三百多畝。在電力灌溉區興建以前，這裏的農民是靠古老的龍骨水車用人工車水灌溉的。每年從插秧開始，農民們就爲缺水操心。有時日夜車水，人和車都離不開田頭，但所得到的卻只是每畝一、二百斤的產量。遇到乾旱年份，收穫可能連工本也撈不到。田高路遠、勞動力少的農民困難更多。因此，很多農民就不願再多施肥了。百分之六十以上的水田都改種了山芋、黃豆、芋頭等雜糧。農業生產得不到發展，農民生活也很貧困。

只有在人民政府領導下，農民才能夠逐步改變這種貧窮、落後的狀況，走向大家富裕的道路。今年四月，江蘇省人民政府在這裏興建了一座現代化的電力灌溉站。整個灌溉區建有八個電力抽水站，安裝了能代替六萬人勞動的二十七部立式電動馬達，還修築了大大小小的幹支渠五百八十條，像蜘蛛網一樣散佈在珥陵、陵口地區的十三萬多畝土地上。

自從人民政府興建了電力灌溉站，這裏的農民就擺脫了歷年旱災的苦難了。一九五〇年這裏曾受過小旱，水稻田沒有人灌溉，減收四成，平均每畝只收一百六十斤。今年七、八月間，有四十六天沒下雨，但靠了電力灌溉站，電力馬達日夜開動着，帶動二十七部螺旋式水泵把河水提升到五公尺以上的地面，河水通過三百八十多公里長的大小幹支分渠，灌溉着全區的十萬八千多畝農田。這不僅保證了全區水稻、雜糧的豐收，還支援了靠近灌溉區周圍的農田用水，搶救了快要枯萎的禾苗。根據實收結果，全區水稻平均每畝收到四百五十多斤，比去年約增產三、四成。每畝最高的產量達到八、九百斤甚至一千斤。

從前缺糧 現有餘糧

豐收使灌溉區農民的生產情緒十分高漲。姚明發互助組有一百三十九畝田，未建電力灌溉站前只有八十畝水稻田，今年種了一百零五畝水稻，每畝平均產量四百三十斤，比去年增產三成。今年，他們特地種了兩隻船從河裏罱泥，給小麥料上得足足的，爭取明年麥季豐收。灌溉區農民的生活也有了明顯的改善。芝麻山、小莊、宦莊等村的農民，過去每年每季都是拿錢去買米來家吃的，今年他們不但不用拿錢買米，還有足夠的口糧可以推上街去出售，換取自己日常所需要的鋤頭、犂耙等農具和細布、煤油、肥皂等等生活資料。

農民對幫助他們逐步擺脫貧困的人民政府充滿了感激的心情。珥陵區農民積極增產和節約糧食，並把糧食賣給國家，支援工業建設。全區場地荒田都種上了青菜、蘿蔔。全區種植的各種代食品都豐收，可以節省稻穀兩千多萬斤。珥陵供銷合作社到十月底爲止，已收購稻穀一百多萬斤，超過去年同期的三倍以上。農民賈小松熱情地說：「我們大家出力爭取國家早日實現社會主義工業化，到那時大家都使用電力，使用機器，我們種田人就再也不用像老牯子那樣費力焦心了。」

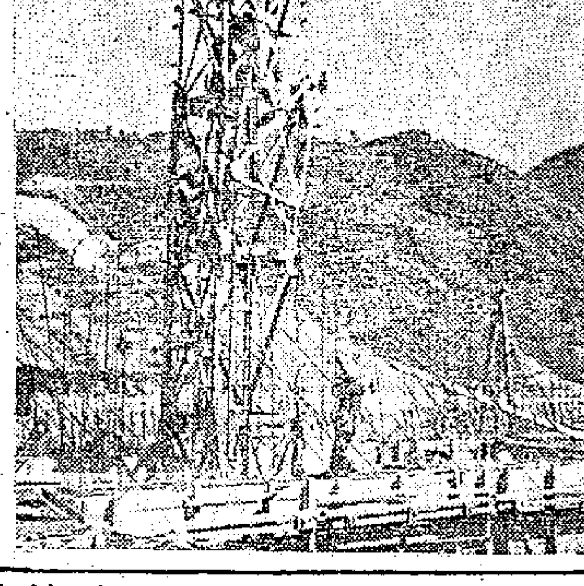
治淮成效一斑 河南今年大豐收

范鵬

【開封通訊】河南省在三年來治淮勝利的基礎上，發動和依靠廣大羣衆戰勝了汛期洪水，洪河、淮河幹支流流域秋季作物普遍獲得豐收。

今年汛期中，淮河平原雨量大而集中。六月到八月，潁河上游白沙一帶降雨量達五百七十公厘，洪河上游石漫灘一帶達五百四十公厘，都佔平常年份全年總雨量百分之七十左右。但由於洪、淮幹支河流經過三年來的整修，疏濬，堤防普遍加高加固，大大減輕了沿河兩岸水災威脅。特別是修好了洪河上游舞陽的石漫灘水庫、汝河上游泌陽縣的板橋水庫、潁河上游禹縣的白沙水庫，三座水庫共攔蓄洪水一億七千九百多萬立方公尺，不但直接降低洪、汝、潁三河的水位，對消除淮河流域水澇也起着重大作用。今春完成的潁河、包河、黑河等河道整理工程，也給今年汛期免除了四百餘萬畝耕地的洪水災害。同時在河南爲害最大、時間最長、主幹長達八百餘華里的洪河，今春又經三十三萬民工完成了一千四百餘萬土方的裁彎、疏濬工程，夏汛前又突擊完成春工遺留的四十多萬土方，因而在八月初洪河班台流量達七百五十七個秒公方時，沿河堤防也沒有發生漫溢和潰決（去年班台流量六百四十秒公方時，洪河幹流兩側受災面積即達二百餘萬畝）。河南省由於在治淮勝利基礎上發動羣衆戰勝了洪水，使整個淮河平原和西北的洪河兩岸，除部分內澇外，數千萬畝秋季作物獲得多年未有的豐收。現已收完的莊稼産量都比往年高，高粱產量一般每畝二百多斤，汝南最高達二百八十斤。

圖片說明



佛子嶺水庫工地上起重工人正在架設混凝土的升高設備鋼塔，它可以把拌好的混凝土運送到幾十公尺高的高空中去。

記引黃灌溉濟衛工程的效益

劉造宇

【北京通訊】引黃灌溉濟衛工程的興修，已使河南省京漢鐵路兩側新鄉、獲嘉等六縣七十餘萬畝缺水農田獲得及時灌溉，新鄉到天津九百多公里的衛河航運得以暢通。

引黃灌溉濟衛工程是在黃河北岸京漢路鐵橋附近開一總幹渠，將黃河的水引出一部，使在新鄉附近流入衛河。再在總幹渠兩側開闢幹渠和支渠，引水灌溉附近獲嘉、新鄉、武陟、原陽、汲縣、延津等縣雨水不及時的廣大農田。由於黃河本身自然條件不好，又加以國民黨反動統治時不修堤防，破壞山林，這一帶經常遭受水、旱災害的威脅，農民無法生活，大批出外逃荒。解放後，在毛主席興利與除害並重的治黃方針下，黃河水利委員會在一九四九年冬提出引黃灌溉濟衛工程的方案，經過充分準備於一九五一年三月正式開工，修築總幹渠、西幹渠、東一幹渠以及水閘、橋梁等主要工程，十二月底第一期工程提前完工。一九五二年四月正式放水，除濟衛外，東一、西一兩個灌區也開始灌溉。第二階段包括沉澱區及東三、東二、新磁、小冀四個灌區工程，於一九五二年六月開始，十二月完成。第三階段爲部分工程的加固和整修及沉澱區的建築物工程，今年二月開始，八月完成，灌區全部工程至此基本結束。共計完成各級渠道一萬二千一百七十六條，全長五千七百二十六公里，其中幹渠四條，支渠十四條，計長二百六十三公里，各級排水渠計長二千一百餘公里。全部土方約計一千六百餘萬公方。完成進水閘、分水閘、節制閘、跌水、渡槽、倒虹管、橋梁、斗門等各種建築物一千四百九十九座，使用料物十三萬零七百公噸。使建築施工即動員人工二十四萬四千個日工。

引黃灌溉濟衛工程已獲得了鉅大效益。一九五二年六月間大秋作物下種時，河南北部適逢乾旱，七月至九月作物迫切需水時又一直沒有下雨，但由於引黃第一期工程的完工，保證了東一、西一兩個灌區二十八萬四千畝農田的及時灌溉。灌過水的棉花、玉米、穀子比沒澆水的每畝要多收一倍至四、五倍，增產總值在五百七十多億元。由於當年秋季灌溉墒足，小麥下種及時，今春小麥返青時，凡缺墒的又都進行了灌溉，因而水分足，地溫高，麥苗旺盛，抗災力強，四月間雖曾降寒霜，灌區麥苗受災很輕，而且經及時澆水搶救，又很快恢復原狀。小麥灌漿時又進行了灌溉。因此今年凡是經過灌溉的小麥，一般每畝比常年產量增加六、七十斤。東一灌區有二百多畝產量高達三、四百斤。今年，渠首加固後，渠首閘引水量由四十個秒公方提高到五十個秒公方，其中三十一個秒公方濟衛，二十七個秒公方灌溉，灌溉面積從原計劃三十六萬畝擴大到七十二萬畝。衛河從前水量不足，平時一般木船只能裝載五成至七成，尤其新鄉至臨清段，河床淺窄，枯水季節，航運停頓。自引黃以來，就保證了衛河航運的暢通，一百噸的木船可滿載。一九五二年完成衛河貨物航運噸公里數約爲一九五一年的百分之一六二，增加運費收入二百億元。今年計劃貨運噸公里數較去年擴大了百分之二十，單是第一季度已完成全年計劃百分之三十五點九。

引瘦西湖水灌溉農田

記揚州西郊的電力灌溉站

陳子成

【揚州通訊】「多少年的夢想，今天成爲事實了。」這是揚州市西郊七里河兩岸的農民，在電力灌溉站建立後，從心底裏發出來的喜悅的歡呼。

七里河是通向揚州瘦西湖的一道灌溉河渠，兩岸的農民習慣栽種水稻。因爲種植旱田作物的產量是沒有種水稻高的。可是這條河因長久失修，五、六年前就淤塞了。連年的失收歉收，使這兒大部分農民都不得不把水田改作旱田，剩下的一部分水田也成了「十年九不收」的「望天田」。在反動政府的壓迫和剝削下，農民雖然也曾想整修河床，但事實上卻得不到一點同情和支持，種水稻已漸漸成爲夢想了，很多農民常失望地說：「七里河水向東流，永世不回頭。」

東流河水向西流 農民稱讚好辦法

想不到夢想也會有變成現實的一天。解放後不久，當地人民政府爲了解決這一帶農民灌溉用水問題，進行了多次調查，研究了引瘦西湖的水來灌溉這一帶的農田。一九五二年春，原蘇北人民行政公署農林處、水利局、揚州農場等單位爲了試辦電力灌溉，就決定在七里河畔建立一個電力灌溉站。當附近農民聽到這個幸福的消息以後，心情是多麼愉快啊！很多農民跑到農場來找幹部說：「電力灌溉什麼時候動工啊？要做工，我們大家一齊來勞動呀！」隔了四個多月，馬達、水泵等器材都由農場買來了，工人們從揚州城裏拉來了電線，電力站很快建立起來了。春天，爲了引水灌溉，還需要農民自己把七里河淤塞的地方開深，兩岸的堤壩加高修好。這是農民出力的時候了。當時天氣還很冷，但兩岸的農民卻沒一個因寒冷而畏縮。他們回憶起幾年因缺水灌溉失收歉收，沒有稻穀吃，買不起肥料，賣掉了耕牛維持生活的日子，每個人都有一顆火熱的心，每天緊張的修堤挖土。農民張有才看到砂土打不住場，自覺的跳下水打樁。女青年團員張舞香帶領婦女積極勞動。她說：「眼前吃點苦不算苦，往後生活就好過啦！」

今年五月底，電力灌溉站全部裝工了。正當稻田栽秧最需要水的時候，電力站放水了！兩根斗粗的水管，猛烈地湧出水來，順着七里河向兩旁田裏流去。放水那一天，附近農民都爭先恐後跑來參觀，甚至連經常不出門的老太太也趕來了。農民們注視着水頭，你一句我一語的說着。東張家莊一個老農說：「過去河水向東流，永世不回頭，今天人民政府辦法大，水也向西流了！」很多農民麥子一收上來，就忙着插秧。

麥子豐收稻子也豐收 修了房屋又添新衣服

有了電力灌溉，耕種及時了。今年七里河兩岸的農民六月初就結束了插秧，而山上的農民還在等雨呢？當稻子到分蘗和抽穗，過去都是最要水而沒有水的時候，而今年是滿河的水，莊稼沒有一點焦黃。靠了電力灌溉站，今年河兩岸二百七十多戶，一千二百多畝水稻都獲得了豐收。就單拿雙橋鄉卜橋村二個組和江都縣甘泉區花園村一個村近三年水稻的產量來對比，就可以看出產量的顯著的提高：一九五一年三個組平均每畝水稻的產量是二百二十六斤多；一九五二年遇到乾旱平均每畝只收到一百二十三斤多；而今年有了電力灌溉，每畝平均產量達三百五十四斤多，比五一年足足增產了百分之五十六強，比去年就增產了二倍多。農民余照才有一畝一分旱田，今年改種了水稻，收到七百七十斤稻子。他特別體會到電力灌溉的好處。卜橋村殷再生去年雖種了水稻，因天旱連種籽也沒有收到。今年每畝稻收到四百五十斤，他留了稻子把破爛不堪的房屋修理了，還蓋了一隻大肥豬，小孩子也添了新衣服。村上還有五戶修補了房屋。殷再生妻子感動地說：「要不是有人民政府設立電力灌溉，那有這麼好的光景。」

各地通訊

水利建設專頁

飛驛英雄（Pony Express）

本片是根據法蘭克．古魯柏所寫的故事改編的，描述美國在十九世紀中葉時，努力於溝通東西部交通的一些人們創辦快馬驛站的一段史話。

快馬驛站的創立，使從美國東南部路易斯安那州的聖約瑟城，到西部加利福尼亞州的沙克拉曼托之間的交通，增快了一倍。這在當時的意義是很大的。林肯總統在他還沒當選以前，曾對這個制度的先驅者們下過很高的評價，他的一段話，在片尾也被運用了。從這一點上來看，本片拍攝的動機不是不好的，因爲它企圖表揚這些先驅者們的不屈不撓的精神，和他們的努力對社會的進步是起了推動作用的。

但是不能因爲它的內容有一部份的歷史價值，我們就認爲它是一部有價值的作品。本片的主角是美國歷史上有名的威廉·佛德烈·高第，綽號叫做「水牛比路」。以前荷理活曾以祇麥格里做主角拍過他的傳記片，在許多別的電影中，像「飛燕金槍」等，他都出現過。但是本片以他來做主角，卻是完全不符歷史事實的。

高第生於一八四六年，死於一九一七年，在本片中已經很出名了，即使假定他只有二十多歲吧，事實上林肯是在一八六五年逝世的，美國貫通東西的聯合太平洋鐵路（Union Pacific）也已在一八六九年正式通車，不但林肯不可能爲這位「水牛比路」所首創的事業而發出讚揚，而且他的創辦快馬驛車，也將因爲已經有了鐵路而失卻了需要。爲了要把這一件功勞硬塞在這一位衆所熟知的英雄人物的頭上，結果是把年份都搞顛倒了。除非那時候高第只有十幾歲，否則就是劇作者太應當溫習一下美國的歷史。

電影中還接觸到了一些廢除奴隸制度的事，利用快馬驛站來傳遞廢除奴隸的法令到加利福尼亞。這一點也令人發生很大的疑問。美國在一八五〇年通過的法案，規定加州是一個自由州，不能有奴隸制度。在電影故事中所傳遞的，顯然不是這個法令，因爲那時主角還只有四歲。至於全面廢除奴隸制度的法令，是林肯在一八六三年一月一日（主角十七歲）宣佈的，那時正是南北戰爭時期，即使加州有奴隸制度，那也絕不可能由正在和北方作戰的南方路易斯安那州把這個消息傳遞到西部去，所以在這個問題的處理上，也存在着非常明顯的漏洞。再加上加州的醞釀獨立，情形也和本片所述完全兩樣，故事上，更增加了混亂。最大的，就是無端地把印第安人牽進了漩渦。大概因爲「水牛比路」以殺印第安人出名，所以就不得不來點「殺印第安人」的場面，不去管它是不是和主題有關。結果把紅印第安人都描寫成無理的挑釁者。

總之本片把一切不相關聯的人和事硬湊在一起，所以一切都極其混亂和勉強，攝製時的本意可能是好的，但沒有表達出正確的主題。

蘭子嘉

海內藝人誌

烏蘭諾娃與傅全香

上官非

全世界聞名的蘇聯女芭蕾舞蹈家烏蘭諾娃，在最近一篇文章中提到了我國的越劇演員傅全香。傅全香在看到這篇文字時，正在準備「梁山伯與祝英台」的演出。

全世界聞名的芭蕾舞蹈家、蘇聯人民演員加麗娜．烏蘭諾娃，不久以前寫了一篇文章，祝賀新中國成立四週年（該文本刊上月曾予轉載——編者）。和她的舞蹈一樣，這篇文章無一字不是感情的流露。她提到了她去年訪問中國的時候，遇見的幾個使她不能忘記的演員，其中一個，就是越劇演員傅全香。

傅全香看到了這篇文章，這時她正在準備「梁山伯與祝英台」的演出。你說吧，她心裏是種什麼滋味？她說：「我心裏更感動了。」用不着解釋，誰都可以知道這話的意思。

傅全香在舞台上以祝英台的面貌出現，從解放以後算起，少說些，恐怕就有上千次了。可是，傅全香說：「每一次走上舞台之先，總感到像是頭一次才演祝英台似的，而且越到後來，感覺越深。」是怯場嗎？不是。而是心理上必然產生的一種緊張，因爲她越來越認識到祝英台這個人物的意義，還有，她演祝英台的意義。

烏蘭諾娃看過傅全香演祝英台。我想，與其說烏蘭諾娃不能忘記的是傅全香，不如說不能忘記的是傅全香演的祝英台更合適些。此外，就是那些觀衆，稱呼他們爲「傅迷」，真是一點不假的。他們迷得連傅全香演出的那家京劇院的經理都頭痛了，他想不出辦法來勸說那些「傅迷」不要帶了被子、棉被、乾糧等排隊過夜買票。有一回他同一個朋友商量，那朋友一本正經地開玩笑說：「有辦法，叫傅全香不要演出就是了。」

但是，那些「傅迷」怎麼肯讓傅全香不演出呢？將近有一年，傅全香因爲有旁的事情，如到浙江一帶去調查民間藝術，到北京去出席全國婦女代表大會等等，所以沒有能夠登台。可把那些「傅迷」想壞了。他們紛紛寫信給她，包括工廠、團體和學校，只在信內訴說他們的想念，傅全香說：「這比責備我還要難受，幸虧我這一年不是白白過去的。」

這裏也意味着，祖國，儘管觀衆對於藝人的喜愛得已經到了「迷」的程度，但他們對於藝人的看法卻是端正的。傅全香告訴我一件事：有一天，她送一個朋友上車站，回來的時候就只剩下她孤身一人，坐的還是電車。我聽了，感覺奇得有點不相信，忙問：「你不怕人家把你包圍起來麼？」她說：「瞧你這個人，還把現在的觀衆看成和從前毫無分別！」

是的，時代變了，觀衆變了，傅全香也變了。我聽人說過，傅全香過去有過綽號，叫做「越劇林黛玉」。這是形容她的身體的，也形容了她的感情。她自己也不諱言，解放前有一段時期，除了台上演戲，平時連笑也不笑，因爲她覺得周圍沒有一件足以使她展顏一笑的事。整天不出門，把自己拘束在一個小得不能再小的天地以內。就這樣一個人，如今忽然乘起電車來了，既不爲省錢，也不爲做作，很自然的跨了上去。她還告訴我，她最近常常拉了朋友去看球賽：足球、籃球、排球，都有興趣；她最喜歡看的書是「水滸」，最喜歡的人物是旋風李逵……這種種，不是說明她的身體、感情，也隨着祖國日益健壯起來了麼？（自滬寄）

「危樓春曉」中一鏡頭

新謎語

分明要用嘴，卻說不是嘴；假使沒有嘴，看你怎麼辦。猜一字，也是一種動作，謎底在「大公園」。（錦擬）

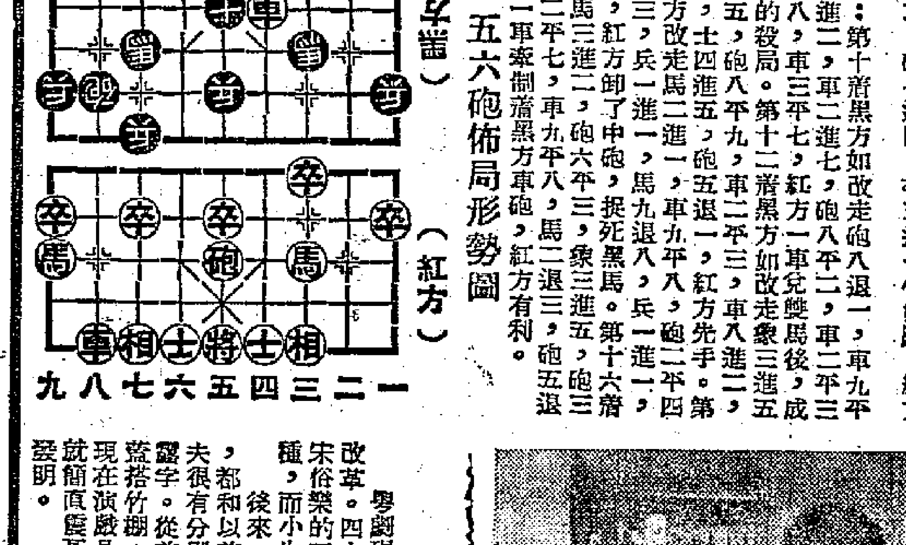
楊官璘的佈局法（十）

蘭友

楊官璘的佈局是他的看家本領，假如棋友們熟習他這五六砲佈局法，再能觸類旁通，那麼和人對奕，在開局的時候，就不會吃虧。下面的圖還是五六砲對屏風馬佈局。（由全局起紅先）

砲二平五　馬八進七　馬二進三　車九平八
車一平二　馬二進三　馬八進九　兵三進一
砲八平六　馬三進二　車二進六　士四進五
砲六進三　馬二退三　砲六退一　砲八平九
車二平三　砲九退一　車九平八　車一平二
砲六平三　砲九平七　車三平四　砲二進一
車四進二　砲七進四　卒三進一（如圖，紅方佔優勢）

小變：第十着黑方如改走砲八退一，車九平八，砲二進二，車三平七，砲八平二，車二平三，砲二進八，車三平七，紅方一車兌雙馬後，成了空頭砲的殺局。第十二着黑方如改走象三進五，砲六進五，砲八平九，車二平三，車八進二，砲五進四，士四進五，砲五退一，紅方先手。第十四着黑方改走馬二進一，車九平八，砲二平四，車八進三，兵一進一，馬九退八，兵一進一，砲五平九，紅方卸了中砲，捉死黑馬。第十六着黑方改走馬三進二，砲六平三，象三進五，砲五退一，紅方一車牽制着黑方車砲，紅方有利。



（黑方）　（紅方）

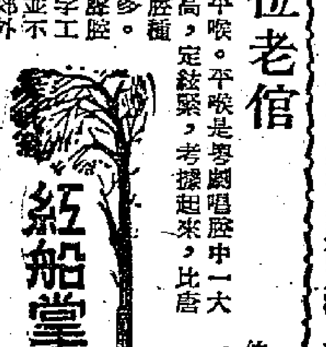
五六砲佈局形勢圖

創用平喉的三位老倌

粵劇現在所唱的腔，除花旦外，都叫做平喉。平喉是粵劇唱腔中一大改革。四十年前的粵劇，所唱的腔，律調高，定弦緊，考據起來，比唐宋俗樂的五律還要高。當時就分有撇喉，霸腔種種，而小生的腔調，也比今日的平喉要高得多。後來「平喉」發明了，任何角色所唱的腔調，都和以前的大唱高調完全不同，尤其是露字工夫很有分別。從前唱的腔調，雖然高，但卻並不露字。從前因爲沒有固定戲院演戲，只有在郊外搭竹棚，曠野風急，沒法子不唱高調，要不然，就無從聽到。現在演戲是在固定的戲院中，全院佈滿了擴音器，要是還唱以前的腔口，就傾耳欲聾。因此研究粵曲的人，對現在的平喉，認爲是適應環境的發明。

誰是發明平喉的人？許多人認爲是朱次伯，說當年寰球樂的小武朱次伯，在「天容恨」中唱「夜弔白芙蓉」，開始使用平喉，以後薛覺先、白駒榮相繼模仿，平喉就發揚光大。又有人說小武靚就才是發明平喉的人。他在「寨珠鼠」中唱平喉。另外有一個考據說最先唱平喉的人是小生金山炳，他在唱古老戲「季扎掛劍」的主題曲時最先唱平喉。

不錯，這三位都可以說是平喉祖宗，以時間來說，金山炳比靚就和朱次伯早。不過金山炳只是在「季扎掛劍」這齣戲中唱平喉，以後他沒有一直唱下去。靚就也不過不斷的研究平喉，並沒有純粹使用平喉。朱次伯才是一唱平喉成功，此後便在所有的戲中都用平喉。所以，粵劇平喉的使用，金山炳、靚就、朱次伯三人都是有功勞的。



紅船掌故　紅倌人

俱樂部

集郵漫談

我國的兒童郵票

存禮

新中國的人民與政府十分關心祖國下一代的兒童，和世界各民族的兒童生活。

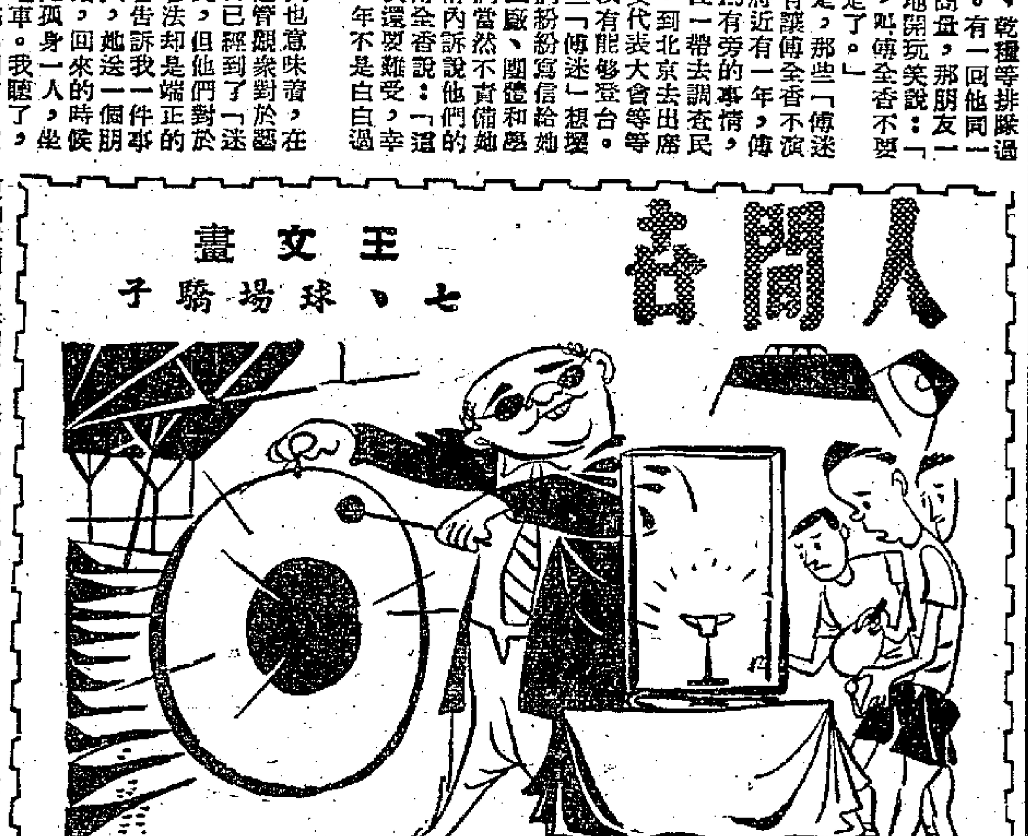
一九五二年四月十二日，在奧地利首都維也納舉行了國際保衛兒童會議，這次大會的目標是爭取保衛世界兒童和平幸福的生活。我國郵電部爲了慶祝這偉大的國際保衛兒童會議的召開，在會議的首日，發行了一套郵票，圖案是和平的旗手及一羣不同膚色及種族的兒童，象徵保衛兒童的和平幸福生活。郵票計分四百元綠色、八百元藍色兩種。

去年，郵電部又發行了第四組美術明信片，定名爲「新中國的兒童生活組」。圖案計一、少年兒童隊向毛主席獻禮；二、少年兒童隊員們在杭州西湖郊遊；三、快樂的維吾爾族姑娘；四、野外的文娛活動；五、內蒙古牧羊女；六、航空模型運動；七、假日度假；八、托兒所的孩子們遊北海公園；九、學習繪畫；十、活潑愉快的兒童在游泳池裏。這組美術明信片是介紹新中國各民族兒童的幸福生活，說明在和平幸福的土地上，再沒有無衣無食的孤兒，從明信片上的圖畫中看來，他們是多麼活潑、健康。

人間

王文畫

七、球場騎子



十、今有人焉，捐出的銀盃小而錦標大，就將提倡體育，其實不過爲了使自己的名字常見諸報章而已。

填字測驗答案 No.105

楊堤擬（七彩填字）

青	梅	竹	馬	■	白	天
山	■	■	■	白	蘭	地
■	蕭	紅	■	衣	■	玄
近	■	燈	■	天	■	黃
朱	■	綠	衣	使	者	■
者	■	酒	■	■	■	首
赤	柱	■	■	■	■	烏

提示：

橫：

一、成語，兩小無猜。
二、香港六號巴士終站。
三、已故我國革命女作家，墳墓在淺水灣。
四、洋酒名。
五、日間。
六、郵遞員的別稱，但對香港的郵遞員未必符合。

直：

一、新界名勝古蹟最多的地方，有「××學院」。
二、成語，下句是「近墨者黑」。
三、成語，形容交際場中紙醉金迷的情況。
四、對隱士的別稱。
五、花名，有人掛於衣襟上。
六、千字文的首句。
七、中藥名，相傳可治白髮。

我在北極生活

法國·彭森

在風雪中迷路

我們終於在這灰色的雲霧裏走迷了道路。附近的輕雪捲起了淺厚的漩渦。就是在橇上，也只能看見那狗的模糊的影子。劇烈的寒風幾乎有颳破臉皮的感覺，我於是閉上眼，我用力使眼睛閉合。兩頰和前額像燒熟了的熨斗灼焦般的開始的燃燒着，幾乎臉上的筋肉也有突然硬化了的感覺。

我不能再繼續抵抗，甚至已經到了絕望的地步。在這裏，自然的力量眞是強烈，絕對是不能抵抗得了的。烏塔哥向着我轉過頭來，我以爲是宣告結束旅程了，但事實卻不是那樣。他說：「請把你的煙給我抽幾口。」他大口吸了幾口，就把煙袋還給我，一面微笑的讚美着：「眞香！可眞香！」他似乎並不擔心旅程，因爲他是愛斯基摩人。愛斯基摩人若迷失了路，只須做一間「雪屋」，一直到風雪終了，他們總是在那裏安靜的睡着。

不多時間，烏塔哥向前面跑去，看不見影子了。突然他又出現，而且他又幾乎把鼻子按着地上，熟心的在冰上搜尋，又開始以驚人的速度，從右向左轉動着。他在風雪中，找尋着那橇的痕跡。在這廣大的冰原上，找尋着那相離僅十八吋的兩吋寬的橇的痕跡。一面摸索着前進的雪捆到底部，烏塔哥一面將新積的，可驚的是，他終於找到了橇痕；我們就又趕起了雪橇前進。在這並無邊際的冰原裏，他們正像農民們熟知故鄉的道路一般，很熟悉橇道的標識。

雪屋裏睡覺

當夜幕剛剛下降時，突然在灰霧的世界裏，出現了三點微弱的燈光，這就是目的地中的「雪屋」。通過半透明的雪壁，微弱的海豹油燈火照耀着，顯示着這裏存在着人類。我匍匐着通過了彎曲的隧道，進入了一個「雪屋」。

但是，這眞是一個「雪屋」嗎，那簡直是燻黑了的巡窟。在暗淡的燈光裏，不能知道是甚麼模樣的男女模糊的在轉動着，一陣一陣強烈的臭味，時而向我的鼻管中侵來，在這「雪的房屋」裏，凍肉像屍體般重疊的堆積着。海豹的血撒在左近滿地上積成厚厚的一層，吃剩的魚頭在地上。並且，不知是屋內的那一個愛斯基摩人，不斷的跳到門前的隧道，用粗怒的大聲向外趕狗。那咆哮的聲音，在地下室裏響得有如將去殺人時的慘慘。

我疲倦了，心裏不作什麼打算。他們開始熟心的拿着我所帶來的食物盒吃着，但是我沒有想吃任何東西的意思，實際上，就是吃食物怕也不能通過咽喉。我抑制着欲嘔的胸膛，鑽入了睡覺用的被裏。

我們在容三個人的「雪屋」裏，六個人排列的睡着。雖然我沒有脫下衣服，但愛斯基摩人卻都裸着身子鑽進毛皮的睡窩裏。一夜裏，從頭上向臉上滴落的水滴使我苦惱，但是因爲我們密擠着的睡，所以想動一動身體都是不可能的。

第二天，烏塔哥替我建造了「雪屋」，那也可以說是他的房屋的增築，做成和他的房子通連的樣子。雪的房屋修建起來也是很美麗的，純白得沒有一點污染的地方。但凜白保留得不久，屋子一造成，立刻愛斯基摩人就都到這裏來打着噴嚏，笑鬧着。吃着魚、一面吐出骨頭，一面吐着唾沫。很快的就給弄髒了。（三）

暢遊瑞典首都

塔爾曼諾夫

瑞典首都斯德哥爾摩的「有車階級」，他們的車子，花樣多得使人驚訝。在大幫瑞典出品的「伏爾伏」汽車中，也雜有一些是英、美、德國製造的。蘇聯出品的摩斯克維奇牌子的汽車，在這裏也不少。瑞典最普通的一種小型車，不特價廉，而且物美。

歐風美雨

廿五分鐘車行半哩

從瑞典首都斯德哥爾摩到哥登堡，有上下兩條汽車公路可通。上路沿瑞典南部的湖區地帶，蜿蜒向北伸展，據說這條路的路面是最好的，沿途風景如畫，但比下路要長。到哥登堡去的下路，也是沿着南方的湖區地帶前進，經過梁德爾塔治、林科坪、哈斯凡爾那和波拉斯這幾個城市，爲了要趕到哥登堡的目的地，我們只好選擇了下路的捷徑。

我們的車子，擠在斯德哥爾摩車輛稠密的交通中心，汽車和單車，塞滿着街道，十五分鐘至二十分鐘，車子才駛得半里路，我們費了幾小時的工夫，然後才擺脫了這個交通稠密的市中心區。斯德哥爾摩城內的交通線，只得二三條狹隘的街道，車子首尾銜接，像一串甲蟲那樣，靜悄悄地在那裏爬行，因爲瑞典的交通規則，規定司機如非遇着極端危險或發生意外時，是嚴禁按響號角的。

汽車花樣多

斯德哥爾摩的「有車階級」，他們的車子，花樣多得使人驚訝。在大幫瑞典出品的「伏爾伏」汽車中，也雜有一些是英、美、德國製造的。蘇聯出品的摩斯克維奇牌子的汽車，在這裏也不少。瑞典最普遍的一種小型車，不特價廉，而且物美和耐用。

工業城林科坪

我們終於離開了斯德哥爾摩了，車子在公路上馳騁，在起點的十里路，路面還好走，及後路面越來越窄，我們迫得要把車子的速率減低，慢慢的在顛簸的路上駛着。

我們路經第一個城市，是梁德爾塔治，跟着到了紡織業中心的城市——林科坪，這是一個紡織業中心的城市，其中還設有樹膠工廠和無數的機器廠。

林科坪是騎在士丹根的一個工業城，有一條小河流，從這裏流入羅湓湖，有水道貫通斯德哥爾摩和哥登堡。我們在林科坪，作了一個小小的逗留。

像瑞典的許多城市一樣，林科坪城中，也設有四五間影戲院，一個圖書館和一所人民大廈；瑞典各城市，都有這樣的人民大廈的建立，人民大廈是由當地職工會和其他的勞動團體共同維持主理的，專供職工會、群衆大會和放映電影之用。

人民大廈

在林科坪逗留的時間，我們訪問了那裏的人民大廈，得到一些有關瑞典工人教聯會活動情況的報告。教聯會擁有三百萬個會員，工人只須付出很少的費用，便可享有接受各種教育的權利。教聯會是由瑞典的工會聯合會、合作社、社會民主黨、共產黨和其他一些機構所聯合創辦的。自一九五一年到五二年，僅僅在這一年內，就有十七萬二千名學生，熱烈地學習各種不同的課程。此外還有四千七百人，專門研究政治經濟學；四千人研究人道主義的科學；三千多人學習外國語文。

但奇怪的是，學習政治經濟學的學生，除了研究一般國際問題之外，却不准研究瑞典的內政和它的政策。在國際問題課程中，可以研究美國在世界範圍內的活動，也可以研究蘇聯的外交政策。

我們經過哈斯凡爾那，這是一個以製造手槍著名的小工業城。波拉斯却是瑞典最大的紡織城。最後我們穿過一片松林，沿着這個小湖，到達了我們的目的地哥登堡。

美麗的哥登堡

哥登堡位於高塔河口的兩岸，是瑞典一個最美麗的城市。城內滿植青綠的樹木，林蔭大道，建設着許多精緻的水族房舍，有數不清的博物館和藝術館。走上那座古塔上，可以俯瞰全城的景緻。哥登堡城劃分了若干個地區，每一區的設計，都有它的風格和特點。市中心區是這城市的一塊古老地方，這裏的建築物，多爲三四層的樓房，有大商店、銀行和酒店的設立。南區凡麗斯塔頓，是新近建設的，街道寬闊，樓宇軒昂，有一條直通往廣場的大馬路、藝術館、戲院和音樂廳，都設在這裏。此外，還有一座高貴的公園路大酒店。「在這個地方，美金才是流通的貨幣。」我的嚮導對我這麽說。

大公園

港口一瞥

公園路大酒店，住滿着美國的遊客。這些來自美國的闊佬，每年至少有三萬人，到哥登堡和瑞典全國去旅行遊覽。

從市中心向西走，那是一個靜悄悄而潮濕的地區，顯然這是一個貧民窟的地區了，裏面盡是無數木屋。哥登堡東部，鐵路像蜘蛛網一樣，從四面八方，伸入這城市，那裏有大站設立。

哥登堡的港口，位於西北部，碼頭有十里長，每年有二萬二千隻商船，從世界各地，駛到這裏來碇泊。四分之一的瑞典出口貨，和五分之一的入口貨，每年都經過哥登堡這港口進出。

哥登堡有三個造船廠，和許多工廠，有五萬個工人，在幾百間工廠裏做工，在哥登堡住下來，你可以聽見這裏的勞動呼聲，要比斯德哥爾摩叫得還響亮。

收入趕不上物價

造船廠的一個熟練工人，每月工資只有七百五十個克羅那（瑞典幣），但這是最優厚的工資了。有一個工人憤慨地說：「這點點錢，除了付去四分之一的房租，百分之二十的稅，七個克羅那的醫藥費，剩下來的四百個克羅那，事實上就養不活我的一家四口！」

瑞典工人的生活標準，在今天來說，已大大的降低了，他們的工資，追不上年來急激飛漲的物價。

我們懷着一股興奮的心情，離開這個可愛的城市，哥登堡的人民，是世界各國的友好者，也是世界和平的熱心支持者，在路上，我們這樣的感覺着。（懷冰節譯）

夏夜的慘劇 （五）

我總算解決了爲妻的苦惱吧？

杉田朋近著　馮嘯譯

到了這個時候，我本能地拚命掙扎起來，用腳踢他的腿，用手搥他的臉。當我知道母親從後面救我的時候，我更加奮力抵抗了。然而就在那剎那間，另一個美兵把母親拉開了。我瘋狂地發出慘厲的號叫。

終於我被殘酷地擊傷了額角，漸漸昏迷了。然而朦朧中，我仍看見披髮的母親，被縛在父親的身旁，拚死掙扎。父親呢？已經聲嘶力竭了，只在那裏頓腳。

當我恢復一點知覺的時候，我似乎仍聽到父親呼喊的聲音，可是慢慢的又聽不清了。

突然，我被一聲尖銳的慘叫驚醒過來，這種悲號像汽笛一般，長長的只一聲就停止了。啊！是妹妹……。

另一種力量又無情地向我侵襲，我肉體的疼痛馬上感覺到了。我知道我完全絕望，但一想到妹妹，我就振作起我最後的一分氣力，死勁掙扎，然而美兵緊抱着我，沒有絲毫放鬆。我的手腳既不能動，只有張開嘴巴，用我所有的氣力咬他的肩膀，他却毫不理會我，更沒有放鬆我的意思。他的衣服太厚了，我緊咬着的牙齒差點要落掉了。

只是他的外衣，我的忿怒的火焰，烈烘烘地燃燒着我的心胸，這就是人類最大的忿怒的火呀！我希望它從我的胸中噴發出來，把一切焚燬，把那可恨的禽獸燒成灰燼，連我被污辱的身體也同歸毀滅！美兵滿足了獸慾之後，把起按在我身上的手，向我的下巴打過來，擺脫了他的肩膀，才把我放開。

呀，直子！……我內心的恐怖似乎完全沒有了，站起來，可是已經太遲了，一切都完了。全身赤裸着的妹妹仰臥在地席上，手足微曲，向左右伸開，已經一動也不動了。我不顧一切地衝過去，把她抱起來。

可憐蒼白的臉上沒有一絲表情，眼睛緊閉，胸部全然不動，下半身，黏滿濕淋淋的血。

房子的中間有一堆半圓形的血跡，那就是妹妹掙扎時，希望自己的身體得到擺脫而轉變的方向。由於美兵的強大壓力，漸漸把她推上而弄成的。那些血都是妹妹噴出來的啊！

我把妹妹抱在懷裏，回頭向日光浴室方面望去……（八八）

日本的貞操

三日三夜吃不完的筵席

·子伯·

黃河爲患中國一千多年，直到人民政府領導了一羣優秀的、熱愛勞動的工作人員，努力把它馴服了，使它不再爲大患。

在這以前，明清兩代都設有專官管治河北、山東、河南三省的河道，治河最高的長官名叫河道總督，前清時，河道總督與地方總督平行，可見當時河督是怎樣的重要。他的下屬有河道員等各官，規模非常宏大。清朝道光年間，南河道總督駐在清江浦（江蘇淮陰縣），每年的治河經費撥款近百萬元，據光緒年間出使英、法、意、比四國的薛福成說，這筆錢花在工程上的還不到十分之一，其餘都歸治河的大小官員中飽了，因此這班吸血鬼就大事揮霍，極盡奢侈之能事。

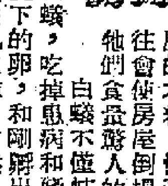
河工人員那種闊綽法，實在駭人聽聞。薛福成在他的「庸盦筆記」說，宴會席上，一樣豆腐的烹調法有二十多種花樣，猪肉五十多種。一碗豆腐之微物，要先兩三個月前辦集物料，挑選工人，加工製造，統計這二十多種豆腐，就要花幾百塊錢。猪肉的吃法，更是令人聞所未聞。據說有一個客人吃過那一碗猪肉，只覺得精美非常。他偶然離席小解，見大廚房前倒地的死猪幾十隻。他覺得很奇怪，問廚子那是什麼一回事。廚子說：「你剛才吃的肉就是牠們身上的背肉。我們先把猪關在一個大房間，幾個人拿鞭子追牠來打，待牠走到筋疲力盡，倒地死了，趕快把牠背上那一寸多的肉割下來，因爲這是全猪精華所在，其餘之肉，都腥臭失味，不能再食了。」至於吃鵝掌、猴腦、駝峯、魚翅，無不極盡珍奢之能事。單拿魚一樣來說，廚子挑選最大的活鯉魚，倒吊在樑上，把魚頭敲碎，下面有鍋子煮着熱水，魚血滴入水中，那時候，魚還沒死，給蒸汽所逼，搖頭擺尾，一刻不停。這樣，牠的血在頭裏滴下，比前更快，等到牠死了，血已全在水中，紅絲一樣，連綿不斷，然後再換一條魚，如法泡製，大約一碗要十多尾魚才能製成。

又一次宴客，往往三日三夜，食品之多，雖三日三夜之長，都吃不完，客人各自散去，從無一人由頭吃到尾的。治河機關的大小官署，從元旦到除夕，無日不演戲，由黎明唱到半夜，即使沒有人看戲，也照樣唱做下去。每一官署所用的幕客一百幾十人，此外還有官親、清客等等，有很多客人終年沒有和主人見一面。

做了一任河督，卸職之後，少也有三二百萬家財。河督是清朝的肥缺，一做上了，幾乎個個都是吸血鬼。到國民黨時代，二十多年來，都聽見嚷着治河，一九三四、三五兩年，還發行「黃災」有獎券，但刮來的錢，仍然多數落在那班吸血鬼身上。

白蟻驚人的食量

鳳夫



動物園

大家都知道白蟻蛀食房屋的木料，情形嚴重的話往往會使房屋倒塌，這是由於牠們食量驚人的結果。

白蟻不僅蛀食房屋，傢俬。牠們還吞吃死蟻，吃掉患病和殘廢的白蟻。牠們時常連自己生下的卵，和剛孵出的幼蟲，甚至偶然連牠們的蟻后也吃掉。自然，牠們對其他白蟻所排泄的糞便也統統吃光。

白蟻這種驚人的食量，是由於牠們蛀食的木料缺乏蛋白質，和牠們還未成熟的緣故。

錢選的蜻蜓荷葉圖

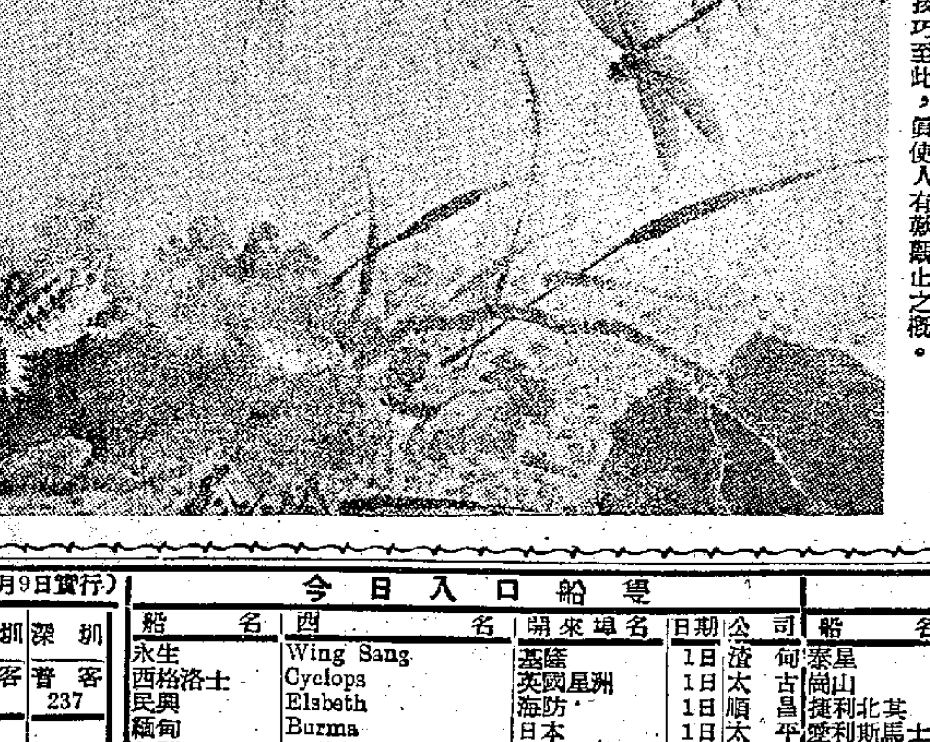
秋堂

畫中有話

宋末元初，吳興縣有所謂「湖州三傑」，指的是趙孟頫的字，錢選的畫，張進中的筆。錢選確不愧爲一傑。他的名雖然不及趙孟頫的那麼大，但他的畫實在比趙子昂高，而且人品也高得更多。

他和子昂是同鄉，子昂以宋宗室出仕元朝，當時子昂的同鄉，凡稍有名氣的，都依附子昂廣取功名富貴，只有錢選不屑，獨善其身，以詩畫終其生。錢選字舜舉，號玉潭，宋理宗景定元年（公元一二六〇年）鄉貢進士，善寫山水人物，花卉翎毛學趙昌，山水師趙千里，寫折枝尤爲拿手。

這幅青蜓荷葉手卷，紙本設色，高二十六公分，長一百二十公分，現藏美國底特律美術館。畫的是荷葉、青蛙、蜻蜓、水蟲等物，右側三隻蜻蜓的姿態極佳，振翼作聲，使觀者好像聽到牠們的翼翅吱吱作響，而水面一片青色，浮在水面有些水蟲在跳躍，眞是一幅很好的天然景色，表現的技巧至此，眞使人有歎觀止之概。



嶺南今古錄

回教響墳參觀記

王山叟

廣州北郊流花橋西有一座土崗，崗上有一座方形的建築物，繞以一丈多高的圍牆，牆內古木蔥蘢，高出牆外，這就是廣州回族人民有歷史的建築物回回（響墳）墳了。

這座響墳，據傳係建自唐貞觀三年（紀元六二九年），距今已有一千三百多年。墳內葬着唐初來我國傳播回教的蘇哈白賽。蘇哈白賽，有人說他是回教初祖穆罕默德的近臣，也有人說他是默德的母舅，在廣州死後，就葬在這個地方。一千多年來，遠地回人到廣州的，以能瞻拜此墳爲榮。

唐初的時候，回教向中土開始傳播，此後即以中西貿易交通日盛，外人來廣州者漸衆，留居廣州者達十餘萬人。而此種外人之中，即以波斯等國回族人民最有勢力。又由於他們對回教信仰的虔誠，故於他們唐初先賢遺蹟，都保存得很好。如這座響墳和光塔街的懷聖寺、光塔，都是唐初廣州回族人民的歷史文化遺物。

現在說來，也許有些人不大相信，在唐代廣州有十多萬外國人居住，而外國人中回教徒又具有這麼大的勢力。其實這都是事實。「舊唐書」有「廣人與夷人雜處」的記載。宋朝的南海尉方信孺，在他的「南海百詠」中，也有「番人塚」一詩，附註謂「在城西十里，纍纍數千，皆南首西向」，其詩云：「餘波僅免羣吞舟，孤死猶能效首邱；目斷蒼茫三萬里，千金難在此生休！」所指的「番」人，即外國人，大都是波斯、大食等國回族人民。這些也都說明當時外國人在廣州居住很衆的事實。近來且有人考證，南漢時據嶺南稱國的劉氏，亦是波斯血統的回教徒。

回族人民在廣州，是有很長的文化歷史的。

回族響墳比其他的清眞寺等地方更爲嚴肅，非回族人民，不許入內瞻謁。就是回族人民瞻謁響墳時，也要清潔沐浴，擇定日子，虔誠肅穆的才能行禮。筆者近曾意外的入過這響墳墓園去一趟，墓地建築，是西方形，南向，但大門却開在東面圍牆中間，門牌編的是流花北約十五號，門口額以「清眞先賢古墓」六字橫石，是清宣統三年（一九〇九年）重修時立的。入大門後，四週作方形廊廡，正中一廣庭，庭中有一方形的亭子，左右種了一些花木。四面廊廡上下和亭子內，滿掛了各朝代的木匾石碑。北面的堂下開着一個門，通往後園，門上有「高山仰止」四字一塊石橫額，響墳就在這門口進去的後園中央。我們爲着謹遵回族的規矩，也只有站在這門口下向園中響墳遠瞻，距離有二、三丈遠，墳作穹窿形，並不大，至謂有聲響的回音，可沒有試。墓園內老樹蒼蒼，已足夠說明這墓園的歷史底長久。

在廣州今日來說，爲人們所知的墳墓，這座響墳，也可算是最老的了。

（「俱樂部」新註語註底是一「吻」字）

★交通指南★

九龍羅湖線客車

九龍開	到羅湖
上午7時39分	上午8時40分
8時32分	9時35分
10時	11時2分
中午11時20分	中午12時21分
下午12時18分	下午1時19分
2時11分	3時12分
4時12分	5時16分
5時5分	6時7分
6時4分	7時5分
8時8分	9時10分

羅湖開	到九龍
上午6時58分	上午7時57分
7時48分	8時48分
8時16分	9時14分
10時7分	11時8分
11時57分	中午12時59分
下午1時58分	下午2時52分
2時36分(快車)	3時21分
3時27分	4時29分
4時5分	5時22分
6時43分	6時45分
7時50分	8時51分

滬粵通車

每星期二、四、六由穗開，星期一、三、五由滬開

開往上海 直快10	站名	開往廣州 直快9
9.57	上海	19.00
22 / 6.40	杭州	22.37 / 56
47 / 1.37	金華	2.56 / 3.05
54 / 14.25	樟樹	13.48 / 50
55 / 7.40	株州	20.29 / 46
41 / 4.26	衡陽	23.32 / 50
45 / 21.30	韶關	7.57 / 8.12
15.00	廣州	13.51

粵漢線

開往武昌 直客144	開往武昌 直客142	開往武昌 直快14	站名	開往廣州 直快13	開往廣州 直客441	開往南寧 直客143
18.50	7.41	11.25	武昌	17.16	20.18	11.30
47 / 12.34	21 / 1.09	25 / 6.14	岳陽	22.22 / 32	2.35 / 47	17.29 / 42
22 / 8.07	52 / 20.36	59 / 2.44	長沙	50 / 2.04	7.02 / 18	57 / 22.16
1 / 6.03	19.01 / 18.49	19 / 1.07	株州	3.17 / 29	8.55 / 9.10	23.40 / 51
38 / 2.28	22 / 15.04	22.00 / 21.47	衡陽	6.15 / 29	12.41 / 13.01	3.10 / 25
	11.09 / 10.59	30 / 18.20	郴縣	9.48 / 58	17.07 / 17	
	31 / 5.16	45 / 13.30	韶關	14.24 / 39	22.39 / 56	
	22.15	7.55	廣州	20.20	5.59	

廣深線行車時刻表（1953年8月9日實行）

開往廣州 普客238	開往廣州 快客52	站名	開往深圳 快51	開往深圳 普客237
19.35	15.59	廣州	7.25	9.20
42 / 17.32	33 / 14.21	石龍	8.51 / 9.03	11.14 / 24
33 / 16.28	34 / 13.31	樟木頭	50 / 53	12.23 / 25
15.10	12.30	深圳	10.52	13.51

船名	往澳時間	返港時間	碼頭	電話
大來	每日下午三時	每日凌晨三時	德記	26719
德星	每日半夜12時	每日下午三時	大業	38052
佛山	每日五時	每日晨二時	元安	24737

德星週日及公衆假期澳開下午五時　佛山週六港開下午二時半

今日入口船隻

船名	西名	開來埠名	日期	公司
永生	Wing Sang	基隆	1日	渣甸
西格洛士	Cyclops	英國星洲	1日	太古
民興	Elsbeth	海防	1日	順昌
緬甸	Burma	日本	1日	太平
年利	Tilita	高雄	1日	維記
華興	Angelina	西貢金邊	1日	順昌
蘇谷特拉	Socotra	英國星洲	1日	鐵行

入口船期預告

船名	西名	開來埠名	日期	公司
泰星	Thai	西貢金邊	2日	暹來
岡山	Kang Shan	釜山	2日	維記
捷利北芙	Gjertrud Bakke	美國帆城	2日	鐵行
愛利斯馬士基	Else Maersk	美國	2日	捷成
春生	Chun Sang	山打根	2日	渣甸
雅陀總統	Pres. Arthur	美國日本	3日	總統
里斯荷	Lisholt	美國	3日	美邦

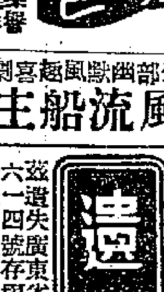
今日出口船隻

船名	西名	開往埠名	日期	公司
施林東	Silindoeng	星洲檳榔東非	1日	渣華
愛蓮馬士基	Ellen Maersk	日本	1日	捷成
彰德	Changte	日本	1日	太古
樂生	Lok Sang	星洲檳榔印度	1日	渣甸
五十鈴丸	Isuzu Maru	曼谷	1日	天祥
安興	Juliana	汕頭	1日	順昌
芬陸	Fernland	帆城	1日	多利順
大利華	Prosper	星洲曼谷	1日	振盛行

出口船期預告

船名	西名	開往埠名	日期	公司
新安	Sunon	暹羅金邊	2日	和發成
華興	Angelina	西貢	2日	順昌
永生	Wing Sang	基隆	2日	渣甸
芝萬宜	Tjiwangi	星洲印尼	2日	渣華
西格洛士	Cyclops	日本	2日	太古
顯生	Hin Sang	山打根	2日	渣甸
緬甸	Burma	歐洲	2日	太平
雲南	Yunnan	上海	3日	太古

本報合訂本　按月裝訂成冊
每本售港幣四元五角
十一月份快將在本報門市部發售
裝訂不多、欲購請速
地址：干諾道中一二三號　電話：三七二二三

京華　映樂
最後兩天
鵑美「人海情潮」動人巨片
美高梅巨製


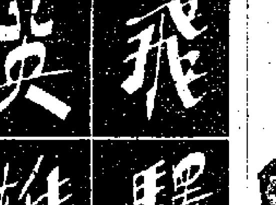
後天獻映　全部國語諧趣喜劇　風流船主

東方
最後今天　欲罷不能
百代公司大利肉感巨片
戰爭搏鬥空前激烈　香艷肉感作風大膽
戎馬春宵
全部英語對白
下期正場國語名片　秋瑾　李麗華主演
今早十二點半歌唱片
春色滿華堂　新馬仔　紅線女　何非凡

利舞台　大世界
特藝七彩
絕嶺驚魂
SECOND CHANCE
後天獻映　神槍小霸王　七彩

樂聲
今天開始獻映
亂世紅顏
San Antone

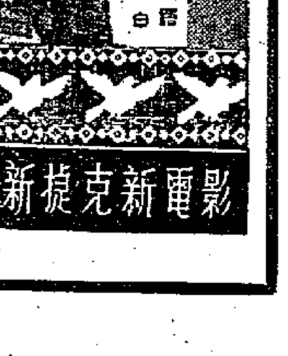
皇后　平安
今天獻映
霸海梟雄
THE SYSTEM
肉陣飛龍

璇宮　樂宮
兩院最後今天
派拉蒙本年最新出品


飛驛英雄
全部特藝七彩
樂宮明天放映　思凡
璇宮　祖斯伊吐比　Jose Iturbi

娛樂　大華
即日四場聯映
注意時間　二時半　五時正　七時四　九時八
蘭克公司空前偉大巨片
傾國妖后
CAESAR and CLEOPATRA
一代英雄　戰場縱橫　無敵手！
一代妖后　情場得寵　無敵手！

高陞大戲院（電話）27139
今日天火　降麒麟
明晚新劇　顧作長安　脂粉奴
後晚第二部新劇　忽必烈大帝
明日場　歐陽德　下集

星景　泰國
兩院即將上映
卡嘉姑娘
國語對白
熱愛新生活的好姑娘
是創造新紀錄的能手

新捷克新電影

海角公寓
地址英皇道三三八號
電話：七一〇〇八

營業　遺失

分類廣告
每行拾字港幣伍毫

啟事

醫藥
上海名醫　丁仲英
上海中醫　朱鶴皋

刊登廣告　請打電話　三七二二三